

SUMARI

PÒRTIC	473
ESTUDIS	
JAIME SASTRE MOLL: La salida de los musulmanes menorquines tras la conquista de la isla por Alfonso III (1287)	475
ANDREU MURILLO: Menorca l'endemà de la Conquesta	507
JOSE L. TERRON PONCE: El legado de Alfonso el Liberal a la historia de Menorca	529
ALFONSO ZAPATER: Presencia de la Corona de Aragón en Menorca	555
FLORENCI SASTRE PORTELLA: El pariatge de Menorca de 1301	573
FLORENCI SASTRE PORTELLA: Algunas notas sobre el Real Patrimonio de Menorca bajo la dinastía mallorquina	591
M^a ANGELES HERNÁNDEZ GÓMEZ: Monumento a Alfonso II en Mahón	613
MARIA LUISA CANUT Y JOSE LUIS AMOROS: Una base de datos para la Revista de Menorca	633
ERRADES	621
BIBLIOGRAFIA MENORQUINA	624
INDEX	630

PÒRTIC

Amb motiu del VIIè Centenari de la Conquesta de Menorca, i abans de cloure's l'any commemoratiu, la nostra Revista vol fer la seva específica aportació, dedicant aquest nombre monogràfic a l'estudi d'aspectes importants directament relacionats amb l'esdeveniment celebrat. No es mereix manco un fet que ha marcat tan radicalment el futur de la nostra Illa i constitueix el desencadenant d'una profunda transformació sociocultural, religiosa, lingüística, jurídica, etc., que, en les seves característiques més bàsiques, defineix encara el nostre present.

Una afortunada coincidència ha possibilitat que aquest nombre de la Revista de Menorca marqués, alhora, el final d'una etapa – és el corresponent al quart trimestre del 87 – i encetés l'any del centenari de la nostra publicació, ja que surt a la llum pública durant les festes de Sant Antoni del 88. L'atzar no podia ser-nos més favorable! Cent anys de fidelitat a una feina de publicació i d'estímul als estudiosos de temes relacionats amb Menorca no ha estat en va. Els fruits són a la vista. I com moltes grans obres, aquesta ha estat el resultat d'una múltiple col.laboració i d'un esforç de confluència en la recerca de la realitat des de l'intercanvi crític.

El gruix de treballs d'aquest nombre fan llum sobre les qüestions que avui més preocupen a la historiografia, com són el contingent humà, les estructures econòmiques, jurídiques i polítiques i les manifestacions culturals d'una societat, deixant a segon terme l'estudi dels grans personatges i la narració d'esdeveniments polítics i militars. Jaume Sastre aporta nova documentació sobre la sort dels musulmans menorquins després de la Conquesta, que, afegida a la que publicà Parpal i Marqués, possibilita copsar la significació de la compra venda d'esclaus. Andreu Murillo i Josep Lluís Terrón analitzen les estructures jurídiques i econòmiques que s'implanten a partir dels repartiments de terres i la seva tinença, estructures que

influiran en el desenvolupament posterior i es mantindran fins entrat el segle XIX. L'article d'Alfonso Zapater és el text de la conferència de divulgació periodística que pronuncià a l'Ateneu. Florenci Sastre en el treball sobre el Reial Patrimoni de Menorca en temps de la dinastia mallorquina ofereix abundant documentació sobre la recaptació del delme i en el que fa referència al Pariatge de 1301, que és una reproducció sense errors del que va publicar a "Mayurqa", posa a l'abast dels estudiosos les transcripcions del text original del Pariatge, que conserva l'Arxiu del Regne de Mallorca, i de la tercera còpia de l'original, que inclou el Llibre Vermell de l'Ajuntament de Ciutadella. Finalment, M^a Angels Hernández apunta les característiques del projecte i obra escultòrica d'Alfons III, d'acord amb les connotacions polítiques del moment de la seva realització.

Aquest nombre de la Revista de Menorca inclou novament, també, la recensió de quatre obres de temàtica menorquina publicades enguany. Es intenció de l'actual Equip de Redacció ressenyar al manco els principals llibres que van apareixent.

Finalment, l'article de Maria Lluïsa Canut i Josep Lluís Amorós és una presentació del llibre sobre els cent anys de la Revista de Menorca, i que serà de gran utilitat per a tothom que necessiti consultar la nostra publicació. Aquest article és, a més, un tast del nou sistema tècnic que s'aplicarà a partir del proper nombre, caracteritzat per la paginació per ordinador i la fotocomposició per lasser.

La nostra Revista es troba en la Setena Epoca. Epoca de plenitud, d'acord amb la peculiar significació que donen al nombre set determinades cultures orientals que històricament ens han influït. Epoca de plenitud, per ser ja una publicació centenària i gaudir de bona salut. I en aquests moments pot ser bo recordar el que es comunicava als lectors en encetar aquesta època: "los ejemplares venideros han de verse influidos por una mejora sistemática, por un espíritu de superación". Aquest esperit de superació es manté ben viu i es un constant esperó que ens obliga a millorar la qualitat del contingut i de la presentació.

JOSEP MANGUAN

LA SALIDA DE LOS MUSULMANES MENORQUINES TRAS LA CONQUISTA DE LA ISLA POR ALFONSO III (1.287)

JAIME SASTRE MOLL

La derrota de Abu Umar, moixerif de Menorca, frente a Alfonso III en el Pla dels Vergers, en las inmediaciones del casti-
llo de Mahó, suponía el fin de la dominación musulmana en la
isla y el inicio de la dominación catalana.

Varias son las razones que se han apuntado como desencadenantes de la conquista. La más generalizada, de acción de castigo contra el moixerif menorquín por traicionar a Pedro III, su padre, cuando éste recaló en el puerto en 1282 y se dirigía al N. de Africa (1). La segunda, el temor de que la isla y su puerto fueran utilizados por Jaime II, como base de operaciones de un ataque dirigido contra Mallorca, con la ayuda de la escuadra francesa (2).

(*) Jaime Sastre Moll es doctor en Historia Medieval

(1) R. Oleo. **Historia de la Isla de Menorca**. Tomo I (Ciudadela 1874) 281 P. RIUDAVETS. **Historia de la Isla de Menorca**. Tomo II (Mahón 1888) 844; C. PARPAL. **La conquista de Menorca en 1287 por Alfonso III de Aragón**. (Reimpresión Ed. Al-Thor Mahón 1987) 15-18; M^a L. SERRA y otros. **Historia de Menorca**. (Mahó 1977) 170 entre otros.

(2) M. MATA. **Conquestes i Reconquestes de Menorca**. (Barcelona 1974) 36 además de comentar la felonía cometida por el moixerif contra Pedro III el Grande.

Pero creemos pudo haber otras. La conquista de Menorca no solo suponía un extraordinario botín, con el que contentar a nobles y almogávares, sino que también suponía la llegada a la isla de colonos de tierras peninsulares (catalanes y valencianos principalmente). Tales asentamientos configurarían una población adicta a la Corona Aragonesa en contra de las pretensiones de su tío Jaime.

De tal manera, Alfonso no sólo pretendía anexionarse Menorca con la fuerza de las armas, sino también retenerla con vínculos más consistentes; pero para ello tenía que vaciar la isla de su población originaria, los musulmanes menorquines.

A resultas de la derrota, el moixerif musulmán se vió obligado a refugiarse en el castillo de Sent Agayz, desde donde pactó con el aragonés la rendición, al verse sitiado por el invasor y mientras otras embarcaciones entraban en el puerto aportando nuevos efectivos militares a los sitiadores. La capitulación de Menorca, firmada el 21 de enero de 1287, se hacía bajo tales cláusulas:

- El moixerif rendiría la isla, pero se le permitiría marchar libremente acompañado de su familia, parientes y amigos (200 personas) y su apreciada biblioteca.
- Los musulmanes sitiados en Sent Agayz quedaban obligados al pago de siete doblas y media por persona en el término de seis meses, contables a partir de la marcha del moixerif. Para satisfacer tal cantidad sólo emplearían el oro, plata y perlas que tuvieran en aquel momento y dentro del castillo; todo lo demás se consideraba botín de guerra.
- El resto de la población insular y los prisioneros se consideraron fuera del pacto y que "*el Senyor ne fassa sa voluntat*" (3).

Así pues, la suerte de los musulmanes menorquines fue

(3) Es un extracto del documento N^o XV publicado por C. PARPAL. *La Conquista...* Ob. cit. p. 118-120 y localizable en la ACA Reg. 70 fol. 51.

muy distinta, según el lugar que le correspondió a cada uno, pues mientras unos podían salir libremente, otros tuvieron que pagar su redención y los más fueron vendidos como esclavos.

Es evidente que Abu Umar, en la capitulación, tuvo muy en cuenta a sus familiares y amigos que debían residir en Ciutadella; de ahí que las personas que salieron libremente de la isla fueron sus familiares más directos, amigos y servidores. Tales recibirían un trato preferente. No serían registrados y a las mujeres no se les descubriría el rostro. En cambio habrían jurado previamente al moixerif no llevar consigo riqueza alguna.

Este trato preferente ha sido, en ocasiones, censurado, pues consideraron que Abu Umar dejó a su suerte a los demás. Pero como se verá más adelante no fue así.

Además, parece ser que el arraez no entró en Ciutadella después de la capitulación, sino que residió en Mahó. A tal efecto, Alfonso, mandó al lugarteniente del castillo de esa localidad —31 de enero de 1287— que abasteciera de trigo al moixerif y le proporcionara dos colchones antes de su marcha. (4)

Según el tratado, el arraez y su compañía tenían que embarcar en Ciutadella, en las naves de Ramón Marquet y Berenguer Mayol, almirantes de la escuadra, mientras que R. Muntaner dice que el rey alquiló una nave genovesa, que se había refugiado en Mahó de una tormenta y se dirigía a Ibiza para cargar de sal. (5)

(4) ACA Reg. 71 fol. 18v.

(5) *“E lo senyor Rey que li liure navili en Ciutadella en lo qual larrayz e sa gent pusquen anar a Cepta o en altre loch de Barbaria on se vulla e quel senyor Rey pach lo nolit daquel navili e de zo que ha larrayz en la ylla. E quel senyor Rey fassa lur obs al arrayz e a sa gent tro recullits sien e tro sien a Cepta o la on anar deuran e quels do per guiatge en R. Marquet o en Bng. Mayol”*. (C. PARPAL). *“E lo senyor Rei, lliurà-li una nau que noliejà, de genoveses, qui era venguda al port de Maon per fortuna, que anava en Eivissa carregar de sal; e dins aquella nau lo senyor Rei féu metre lo moixerif estrò ab cent persones, entre hòmens, fembres e infants, e pagà la nau, e los féu metre molta vianda”*. (R. MUNTANER. Crònica CLXXII).

Esta aparente contradicción es aclarada por otro documento que refuerza la opinión de Muntaner, cuando dice que el moixerif y su séquito salió del puerto de Mahó el 8 de febrero de 1287, con un salvoconducto real, en las naves de Nadal de Rosas y miser Raffo de Seriones, con destino a Túnez (6). Pero al parecer, no era Túnez el inmediato destino del moixerif, sino Ceuta, desde donde pasó a Granada, para luego naufragar frente a las costas tunecinas. (7)

En cambio, la población de la isla quedó dividida en dos grandes grupos por el tratado de capitulación. El primero formado por aquellos que, sitiados en Sent Agayz, quedaron obligados al pago de siete doblas y media por persona, en cambio en el segundo estaban todos los demás, sin posibilidad de redimirse por ellos mismos.

Los musulmanes encerrados en Sent Agayz fueron anotados en tres documentos distintos. En el primero se anotaron aquellas que pagaron la totalidad del rescate, en el segundo aquellas que solo pagaron una parte, mientras que en el tercero lo fueron aquellas que, faltas de dinero, no abonaron absolutamente nada. (8)

En total figuran 630 personas, de las que 306 pagaron la totalidad del tributo. Ello supuso el desembolso de 2.295 doblas de oro que equivalían a 32.130 sueldos barceloneses.

-
- (6) ACA Reg. 70 fol. 46-46v; Publ. por C. PARPAL. *La Conquista...* Ob. cit Apéndice XVIII.
- (7) M^o M. RIERA. *Prosopografía dels ULAMA i els FUQAHA de les Illes Orientals d'Al-Andalus*. Quaderns de Ca la Gran Cristiana / 6 (Palma de Mallorca 1985) 42, n^o 106.
- (8) Los tres documentos fueron publicados por G. LLABRES y C. PARPAL en la Revista de Menorca con el título "De la suerte de los moros de Menorca, cuando la conquistó Alfonso III en 1286"; reproducidos en "Escritos Menorquines de Cosme Parpal". Edit. Al-Thor (Menorca 1984) pp. 35-49. Recientemente han sido objeto de una nueva transcripción por J. SASTRE. *Notas sobre la población musulmana de Menorca (1287)*, en V Jornades d'Estudis Històrics Locals. (Palma de Mallorca 1987) 145.

La composición de este grupo poblacional parece corresponder más a un núcleo urbano que a una población rural. No era en absoluto una población guerrera.

Su configuración según el sexo y la edad era la siguiente:

VARONES 294	HEMBRAS 330
Viejos 7	Viejas 26
Hombres 189	Mujeres 175
Subays 98	Subayas 129

Las otras seis personas son de difícil determinación.

En total había 15 matrimonios, muchos de ellos con uno o dos hijos. En cambio son muy pocos los matrimonios con cuatro hijos o más. Entre los no solventes (101 personas) había 26 "*casati*" es decir, de condición servil. A todos ellos se les permitía de momento residir en la isla, a pesar de no haber pagado nada (9).

¿Qué ventajas suponía estar incluido en el grupo de la capitulación?. En primer lugar, si tenemos en cuenta que los musulmanes menorquines fueron vendidos por 300 y 350 sueldos, el pago del tributo (7 1/2 doblas de oro) suponía para cada persona un tercio del valor real: 7 1/2 doblas equivalían a 105 sueldos. También disponían de seis meses para contactar con familiares y amigos de otras áreas para que procuraran su libertad.

Pero la documentación es parca sobre este punto. Por ella sabemos que el moixerif rescató a Mazot Alginnar y a Marzoch Xerdidi (10), mientras que un tal Garoc Grass de Arazur llegó a Menorca y redimió a otras siete personas (11).

Una vez expirado el plazo para redimirse, el rey dió un nuevo plazo (Egea 5 de octubre 1287) para aquellos que hubieran pagado la mitad o algo más de lo estipulado, pero como contrapartida les exigía el doble de lo acordado, es decir 15 doblas; en cambio determinaba que fueran vendidos como esclavos

(9) J. SASTRE. Ob. cit. p. 160 documento C.

(10) ACA Reg. 70 fol. 47v (Apéndice XVII).

(11) ACA Reg. 70 fol. 44 (Apéndice XI).

aquellos que no hubieran pagado la mitad de la capitulación (12).

Desconocemos el destino de aquellos que pudieron salir en libertad de Menorca, aunque es de suponer que muchos pasarían al N. de Africa o al S. Peninsular. Otros tuvieron menos suerte al ser arrojados al mar cuando se dirigían hacia la libertad.

Un tal Bernat Siquier, patrón de barca, fue condenado y posteriormente perdonado por haber procedido así con algunos musulmanes que transportaba (13).

Las personas no sujetas al tratado fueron vendidas como esclavos en la almoneta que se había montado en la plaza de Ciutadella, por Ramón Calvet, nombrado expresamente para ello.

En tal localidad se debió proceder al almacenamiento de todo el botín obtenido en la campaña, ocupando los esclavos un lugar destacado por su valor pecuniario.

La concentración de todas las riquezas en Ciutadella y la existencia de una sola almoneda parece se debió a que el rey pretendía un control riguroso de lo que salía de la isla. Por ello, cuando un noble o mercader pretendía sacar los musulmanes que le habían correspondido en el reparto o que había comprado, se le extendía un albarán, en el que figuraba por escrito las personas y cosas que se llevaba para que no fuera detenido en ningún puerto que estuviera bajo la jurisdicción de la Corona.

Ello se debía a que con anterioridad, Alfonso había escrito a los batles de muy diversas localidades del levante para

(12) ACA Reg. 71 fol. 83v-84 (Apéndice XXVII).

(13) La crónica de P.M. Carbonell lo refiere así: "*E los moros qui s'hic volien eixir e es recollien en les fustes del Senyor Rei, feien prest viatge, que en un jorn ne feien dos o tres viatges. Car diu-se que, com eren a mitjan golf, llançaven-los en mar, e tornaven per altre viatge*". J. SALORD. *La Reconquista de Menorca en las Crónicas d'Espanya de P.M. Carbonell*". Monografías Menorquinas 38 (Ciudadela 1958) p. 21; En cambio C. PARPAL refiere la amonestación real a Bernardo Siquier en *la Conquista de Menorca...* ob. cit. p. 54.

que detuvieran a aquellos que llegaran con musulmanes o enseres menorquines sin su albarán de salida. (14)

En la almoneda de Ciutadella se vendió, además de esclavos, armas, enseres domésticos, de cocina, pieles de animales, ropa de uso personal, herramientas de trabajo, alimentos, caballos y todo cuanto fuera de valor, se trataba de un saqueo sistemático de la isla.

Nosotros aquí solo vamos a tratar su salida, sin distinguir si fueron objeto de compra, donación etc. (15).

En total, el número de musulmanes esclavos sacados de Menorca y registrados en el libro de albaranes, del 31 de enero al 5 de marzo de 1287 fue de 778 personas, cuya composición en sexo y edad era la siguiente:

		o/o
Hombres	428	55
Subays	60	7,7
Mujeres	203	26,1
Subayas	47	6
Sin especificar	40	5,1
TOTAL	778	99,9

De ellos 148 eran negros, 114 blancos y 86 "*lauros*". En los otros 430 no se especifica. Ahora bien, parece que el color de la piel era un distintivo de identificación para la oficialidad regia catalana, lo que explicaría que los negros fueran registrados siempre por el color de su piel, mientras que los blancos y morenos lo serían simplemente con su nombre, pues para los de la almoneda el ser blanco no debía ser un rasgo de identificación adecuado.

La proporción entre hombres y mujeres es aproximadamente de 2:1. Ello indica que se prefería el esclavo varón joven,

(14) ACA Reg. 70 fol. 32v; Publ. por C. PARPAL. *La Conquista...* doc. XIII.

(15) Recientemente A. Jené ha tratado el tema en su trabajo *La Conquista de Manurqa el febrer de 1287*, en vías de publicación, del que hemos consultado una copia mecanografiada.

apto para el trabajo artesanal o del campo, que a la mujer, que se empleaba en trabajos domésticos.

De ellos 67 fueron donaciones reales hechas a particulares, seguramente participantes en la conquista; otros 27 eran de propiedad real, de los cuales 20 salieron de la isla con P. Marquet y llevados a Barcelona, de entre ellos destacamos a un tal Selem de oficio platero, en cambio los otros siete fueron enviados a Valencia, entre los que se encontraba Abdella aben Alaçar, de oficio sastre y balletero (16).

Además hemos contabilizado 8 ventas de particular a particular, en la mayoría de las cuales los compradores son oficiales reales (P. Marquet, P. Escorna, A. de Bastida); pero no podemos asegurar si tales compras fueron sufragadas por la Corona.

El resto eran musulmanes comprados por mercaderes o de propiedad de personas participantes en la conquista. A veces la documentación cita en un mismo asiento el patrón de la nave que embarcó los esclavos de un determinado caballero, circunstancia que demuestra lo difícil que resulta separar caballeros y participantes de los mercaderes.

En total, procurando evitar repeticiones, unas 200 personas sacaron a estos 778 musulmanes de la isla. La frecuencia con que lo hicieron fue la siguiente:

Mercader o Propietario	N. de Musulmanes (suma de albaranes)
82	1
41	2
11	3
13	4
10	5
4	6
7	7

(16) ACA Reg. 70 fol. 64 (Apéndice XXI).

2	8
4	9
5	10
18	entre 11 y 23

También hemos confeccionado una gráfica en la que se ha tenido en cuenta el día de la expedición del albarán y el número de musulmanes a que afectaba. De ella se deduce que hubo tres días óptimos, el 7, 17 y 27 de febrero, entre cuyas fechas hay días en los que no se expidió ningún albarán.

COMPRA - VENTA DE ESCLAVOS EN MENORCA

Vendedor	Nbre. esclavo	Comprador
G. Soler	Ibexit negra	P. Marquet
Sanxo de Antilione	Rehal negro	P. Marquet
Rodrigo Sanxo de Aregays	Marzoch	P. Marquet
P. Cornell	Cachari blanco	R. Escorna
Dalmacio de Uleaga	Thaer negro	G. de Fluvia
P. Eximenes de Ayerbe	Magaluf	P. Marquet
P ^o Cosse	Abraham negro	F.R. Sivine
Roderico Sanxo de Aregays	Ali	A. de Bastida

DONACIONES REALES DE ESCLAVOS HECHAS DEL 30 DE ENERO AL 5 DE MARZO

Nombre del beneficiado	N. de esclavos
Jacme de Sant Ipolito	1
Guilabert de Noç	1
Pere Escornna	1
Gauceran de Vila Nova	1
Roderico Ferrándis de Santa Maria	1

Berenguer de Rubi	1
Bernat de Bellver	2
Sanxo Peric de Andocella	1
Luppo Ortig	1
P. Martin de Alcoy	1
Sibilia de Sagra	10
Johanni Munyoç	1
R. de Molina	1
Luppo de Gorrea	1
Acardo de Muro	1
Domènico Gomici Adalillo	1
Sanxo de Antilione	4
Ponç de Santa Pau	9
Arnau de Cabrera	1
Berenguer de Cabrera	1
Gonçalbo	2
G. de Soler	3
P. de Muredine	1
G. de Montbuy	1
Berenguer de Montbuy	1
Berthomeu Miralles	1
G. de Montbou	1
Berenguer de Montbou	1
Berthomeu de Muntblanc	1
G. de Fluvia	2
Bernat Huguet	1
Fontaner Bruy	2
Gaston Eximenes de Ayerbe	1
R. Marquet	2
Bng. de Mayol	2
Roderico Gil de Muntegea	2
Bernat de Cabrera	1
E. de Tous	1
TOTAL esclavos	67

PRINCIPALES PROPIETARIOS DE ESCLAVOS

Nombre del Propietario	N. de esclavos
P. Johan	15
G. de Angularia	20
R. de Angularia	21
F. de Bergua	9
G. de Bergua	11
Eximeno Blassii de Egea	11
A. de Castella	20
Jacme Castella	20
Dalmau de Crexeil	17
P. Eximenis de Ayerbe	12
Blasco Eximenis de Ayerbe	20
Roderico Eximenis de Luna	8
Bn. de Fonollet	10
Roderico Gonsalves de Funes	16
Luppo de Gorrea	7
R. de Molina	10
P. de Montagut	9
Johan de Montple	11
P. de Monte Ternesio	12
R. de Riu Sec	11
Sibilia de Sagra	10
Roderico Sanxo de Vergayz	14
Ponç de Santa Pau	9
G. Soler	25
P. de Tornamira	15
Romeu de Torrella	16
Jaspert vescomte de Castell Nou	4

En cuanto a la diáspora de los musulmanes menorquines por el Mediterráneo fue de esta manera: el moixerif y su compañía se embarcaron en Mahó en las naves de Raffo de Seviones y Nadal de Roses que los llevaron a Ceuta. Los musulmanes que pagaron la capitulación debieron dirigirse también al N. de Afri-

ca, o al S. Peninsular. Los demás, vendidos como esclavos, fueron a parar a los principales mercados del litoral mediterráneo.

Muchos de ellos fueron llevados a Mallorca, pero al parecer el mercado de Ciutat estaba saturado, por lo que el rey mandó a Ramón Calbet que enviara 500 musulmanes menorquines "casati" a València y otros a Barcelona.

Además, el rey, después de la conquista regaló al Monasterio de Santa Maria de Montserrat once musulmanes de Menorca (17), a la Emperatriz de Bizancio una sarracena negra y dos varones, uno tejedor y el otro sastre (18), y envió otros treinta a Barcelona para que ayudaran en los trabajos de construcción que se practicaban en la atarazana (19).

Otros en cambio fueron llevados a Murcia. En efecto, el Rey escribía al noble Ferrando P. de Guzman, en mayo de 1287 pidiéndole que, como adelantado del reino murciano, entregara los musulmanes que un tal Domenico Vedel, veguer de Orihuela, había sacado de Menorca sin albarán regio y los pusiera bajo la custodia de su fiel servidor Lupo Ortiç (20).

Los otros albaranes de salida de esclavos de Menorca fueron otorgados a hombres de Mallorca, Ibiza, Valencia, Santa Coloma, Montblanc, Alcoy, Ampurias, Vich, Barcelona, Tarragona... entre otras villas y ciudades peninsulares y a mercaderes de Colliure y Palermo.

En total quedan documentados, entre libres y esclavos, unas 2.200 personas, cifra que muy bien podría ser la mitad o un tercio de la población total insular musulmana.

En cuanto a su onomástica, la principal dificultad está en que sus nombres están latinizados o catalanizados, y a veces escritos de distinta manera. De las 1400 personas de las que conocemos su nombre presentamos aquí una relación de los más frecuentes, precedido del número de personas que así se llamaban:

(17) ACA Reg. 70 fol. 72 (Apéndice XXIII).

(18) ACA Reg. 71 fol. 48-48v (Apéndice XXV).

(19) ACA Reg. 71 fol. 22 (Apéndice IV).

(20) ACA Reg. 71 fol. 53.

N. de Varón

Abdela, Abdala	41
Abdelaçiq, Abdelasis, Abdelasiz	10
Abrahim, Abraffim	39
Açmat, Azmat, Acmet, Azmet	61
Ali	72
Çahat, Sahat	7
Çayt, Sayt, Çahit	70
Celim	11
Faraig	8
Haçen, Açen	21
Hoçeyn, Haceyne	10
Homar, Omar	8
Jucef, Yucef	10
Maçot	31
Mahomet, Mahamet, Mafomat	99
Marçoçh	12
Mustaff, Mostaf	13
Suleymen	3
TOTAL	526

N. de Mujer

Açiça	8
Alia	14
Axia, Axa, Aixa, Axona, Axoneta	120
Çaffra	9
Çalma, Salmeh	32
Çofra, Sofra	10
Farfona	19
Fatima	93
Hayrona	26
Mariam	6
Maymona	16
Sahadona, Çahadona	14
Xemxi, Xemçi	44
TOTAL	411

CONCLUSIONES

Después de la capitulación del moixerif en Sent Agayz, Alfonso III se adueñó de toda la isla, procediéndose a un sistemático saqueo. En cuanto a la población musulmana, los familiares y amigos del moixerif salieron libremente. Algunos de los sitiados en Sent Agayz pagaron la totalidad del rescate, consiguiendo la libertad, en cambio los otros tuvieron que permanecer en la isla en espera de que alguien pagara lo que les faltaba para cumplimentarla.

Pasados los seis meses concertados, en octubre de 1287 Alfonso concedió un nuevo plazo a aquellos que hubieran pagado la mitad o más de la capitulación, pero doblandola.

El resto de la población junto con aquellos que no hubieran pagado la mitad de lo convenido, fueron vendidos como esclavos.

Menorca era vaciada no sólo de la población autóctona sino de todas sus riquezas, para posteriormente ser repoblada con otra gente de procedencia peninsular, más adicta a la Corona Aragonesa.

APENDICE DOCUMENTAL

APENDICE I

Mallorca, 21 diciembre 1286

El rey ordena que se detenga a todos aquellos que lleven consigo musulmanes y riquezas de Menorca sin el albarán real.

ACA Reg. 70 fol. 32 v.

Publicado: C. PARPAL. La Conquista de Menorca en 1287 doc. XIII.

Justitie et baiulo Valencie mandamus vobis quatenus si forte almugaveros vel aliquos homines inveneritis in Valencia vel in aliis locis Regni ducentes secum sarracenos vel portantes alias res que fuerint sarracenorum Minorice nisi hostenderit vobis albaranum nostrum ipsos capiatis cum omnibus rebus quas secum duxerint et ipsos captos teneatis donec a nobis mandatum receperitis super eo. Datum Maiorice XII kalendas januarii.

Xative	Tortosa	Caules de Montbuy	Vilagrassa
Algiçire	Cambrils	Vilamaior	Torreia
Murvedre	Tarragona	Cardedeu	Palamors
Morelle	Sarbos	Tagamanent	Saragoça
Gandia	Cubeles	Fronchede	Oscá
Burriana	Tamarit	Caules de Lagostera	Jacca
Panischola	Barchelona	Gerona	Taraçona
Cullera	Montblanch	Ilerda	Calatayu et aldeis
Corbera	Vilafrancha	Almenar	Daroce et aldeis
Ontinyen	Agualada	Camerasa	Turole et aldeis
Bochayren	Apiera	Cubels	Barbastre
Coscestayna	Molins de Rey	Mongay	Çuere
Alcoy	Tarrassa	Cervera (1)	Borgia
Denia		Tarrega	Magallon

Pina
 Sarinyena et aldeis
 Exea
 Tahust
 Uncastielo
 Monso

Super predictis fuit scriptum P.
 Ferrandi et Geraldo de Capraria
 procuratoribus Regni Valencie.
 Et infanti domino p^o procuratori
 Aragone.
 Et comiti Pallars procuratori Catalone (1)

APENDICE II

Mallorca, 21 diciembre 1286

El rey manda que no salgan embarcaciones de Mallorca cargadas con sarracenos de Menorca sin el albarán real, y si llegaran a la isla sin él, las retuvieran e impidieran su huida.

ACA Reg. 70 fol. 33v.

Publicado: C. PARPAL. La Conquista de Menorca... doc. XIV.

Baiulo et probis hominibus de Polença mandamus vobis

quatenus non permitatis aliquam barcham vel aliquid vaxellum exire vel recedere de insula Maiorice nisi vobis hostenderint albaranum nostrum vel baiuli nostri civitatis Maiorice. Immo ipsas barchas et lembos et homines euntes in eis si albaranum vobis non hostenderint predictum retineatis et bene custodiatis donec a nobis mandatum aliud habeatis similiter. Si aliqua barcha lembus vel aliquid vasellum cum personis sarracenorum vel aliquibus rebus insule Minorice venirent in partes vestras ipsos in continenti capiatis et captos bene custodiatis et nobis reservetis nisi vobis nostrum hostenderent albaranum. Scientes pro certo quod si nos sciremus quod si aliquis lembus vel barcha cum aliquibus personis vel rebus sarracenorum insule Minorice venirent ad ipsas partes absque albarano nostro et per vos non fuerint retenti ut predicatur tornaremus contra vos ad personis et res vestras. Datum Maiorice XII kalendas januarii.

Similes baiulo et probis hominibus Descap, baiulo et probis hominibus de Andraig et de sa Palomera; Similes baiulo et probis hominibus Lluchmajor, baiulo et probis hominibus Santueri; baiulo et probis hominibus Eviçe, baiulo et probis hominibus Soller; baiulo et probis hominibus Artano.

APENDICE III

Portopetro, 29 diciembre 1286

Alfonso manda que ayuden en todo lo posible a Pere Puig, encargado de vigilar las costas de la isla, para que nadie pueda desembarcar sarracenos y riquezas de Menorca en Mallorca.

ACA Reg. 71 fol. 19v.

Procuratori vicario baiulo et aliis officialibus Civitatis et Regni Maioricarum. Noveritis quod Periconus de Podio debet custodiare in Civitate et Regno Maiorice et omnibus locis maritimorum eiusdem loco Peregrini quod nec sarraceni nec aliqua alia res de insula Minorice absque albarano nostro possint extrahi per aliquos in aliquibus vassellis per aliqua loca dicti Reg-

ni Maiorice et quocumque inveniatis extrahentes sarracenos seu aliquas alias res de predictis ea capiat et capi faciat per substitutos suis dicte curie conservanda. Quare mandamus vobis firmiter indistinte quaremus dicto Pericono et substitutis super dicta custodia et recipiendis et emparatis quibuslibet sarracenis et aliis quibuscumque rebus quas inveniatis in posee de predictis et absque albarano nostro impendatis auxilium et cum taliter quod culpa seu negligencia vestri non possint alia de predictis per aliqua loca Regni Maiorice extrahendi vel abscondi. Datum ut supra (Portu Petro III kalendas januarii)

Facta fuit similis officialibus insule Eviçe. Datum ut supra.

APENDICE IV

Ciudadella, 20 enero 1287

Alfonso manda treinta sarracenos a Barcelona para que trabajen en las obras de la atarazana de aquella ciudad.

ACA Reg. 71 fol. 22

Alfonsus etc. Fideli suo G. de Rocha. Noveritis quod nostre intencionis et propositi est operari in darassanali nostro Barchinone et ipsum facere cohoperiri. Quare rogamus et dicimus vobis quatenus in continenti in opere predicto intendatis et in eo procedi faciatis ac etiam cohoperiri. Nos enim mitimus vobis per fidelem scriptorem nostrum Ja. de Cabannis triginta sarracenos nostros qui juvent et operentur in constructione operis supradicti. Scientes quod nos mandamus fideli thesaurario nostro A. de Bastida quod quicquid quantum expenderit in constructione dicti operis et in sarracenis predictis solvat et restituat vobis vel cui volueritis ad vestram voluntatem. Deinde in predictis tantam dilicenciam ad hibeatis quantam confitimus vos in nostris negociis adhibere nec dubitetis de satisfactione vobis facienda de eo quod in predictis expenderit quam nos faciemus per dictum A. de Bastida vobis satisfacere super predictis ad voluntatem vestram ut superius continetur. Datum ut supra (Ciudadella XIII kalendas febroarii).

APENDICE V

Menorca, 21 enero 1287

Alfonso manda al batle de Mallorca que detenga a todos aquellos que lleguen a Mallorca con sarracenos y riquezas de Menorca sin albarán.

ACA Reg. 70 fol. 36.

Baiulo Maiorice: quod capiat omnes quicumque venerint in Civitate Maiorice aportantes sarracenos et alias res que fuerint de insula Minorice absque albarano Domini Regis. Datum Minorice XII kalendas febroarii.

APENDICE VI

Ciudadella, 31 enero 1287

El rey manda al lugarteniente que de el trigo necesario para la manutención del moixerif y su familia a su enviado, así como dos colchones.

ACA Reg. 71 fol. 18 v.

B. locum tenenti in castro de Maho quod de frumento quod est in algorfa dicti castri sit isti sarraceno lator servicium nuncio dicti almoxiriffi illud quod sibi neccesarium fuerint ad opus comestionis suo et II matalafia et de alio blado det illis sarracenis de familia dicti almoxariffi illud quod fuerit neccesarium ad opus comestionis. Datum Ciudadella II kalendas febroarii.

APENDICE VII

Menorca, 3 febrero 1287

Albarán de compra de un sarraceno a favor de Gilabert de Heres.

ACA Reg. 71 fol. 20

Nos Alfonsus etc. Damus vobis Gilaberto de Heres de familia nobilis R. Folchi quadam sarracenum quod extraxistis per CCC solidos de almoneta publica facta per nos de sarracenis insule Minorice nomine Mofech et est laurus. Quare mandamus per presentes fidelis thesaurario nostro A. de Bastida quod vos fideiussorem inde constitutum non inquietet ratione precii dicti sarraceni. Mandantes Nicholominus universis aliis officialibus nostris quod vobis aut cui volueritis super dicto sarraceno nullum impedimentum faciant sive contrarium fieri permitatis aliqua ratione. Datum Minorice III nonas febroarii.

APENDICE VIII

Menorca, 3 febrero 1287

Alfonso concede de gracia a R. de Puials una sarracena negra.

ACA Reg. 71 fol. 20

Nos Alfonsus etc. de speciali gratia damus vobis R^o. de Puials quadam sarracenam nigram vocatam Çayt. Ita quod de ipsa possis tuas facere voluntates mandantes ut supra. Datum ut supra. (Minorice III nonas febroarii).

APENDICE IX

Mallorca, 7 febrero 1287

Venta de un sarraceno blanco, llamado Çait, propiedad de Gauceran de Vilanova, caballero.

ACA Reg. 70 fol. 42

Alfonsus et etc. de gratia speciali remitimus atque damus vobis Gaucerando de Vila Nova militi trescentos et decem solidos Barchifone pro quibus emistis de almoneta publica sarracenorum insule Minorice quendam sarracenum album nomine Çait. Mandantes per presentes A. de Bastida thesaurario nostro

et universis aliis officialibus nostris quod vobis super predictis nullum impedimentum seu contrarium faciant seu permitant. Datum in Maiorice VII idus febroarii.

APENDICE X

Ciudadella, 7 febrero 1287

P. Bonisay obtiene licencia para sacar de la isla 29 sarracenos, 4 caballos y armas, riquezas propiedad de Blasco Eximenes de Ayerbe y Johan Zapata.

ACA Reg. 70 fol. 43 v

Universis officialibus. Noveritis quod P. Bonisay recesit ex licencia nostra cum galea sua in qua sunt viginti sarraceni nostri et novem inter sarracenos et sarracenas qui sunt Blasii Eximeni de Ayerbe et IIII equi et arnesia et arma dicti Blasii et de Johanni Zapata et quinquaginta caxie et due tende et alia arnesia et arma que mitamus per dictos Blasii Eximeni et Johanni Zapata. Quare mandamus etc. Datum ut supra. (Ciudadella VII idus febroarii).

APENDICE XI

Ciudadella, 8 de febrero 1287

Garoc Grass de Arazur compra tres sarracenos de Menorca y redime otros siete.

ACA Reg. 70 fol. 44

Fuit factum albaranum Garoc Grass de Arazur de tribus sarracenis quarum unus vocatur Behade et alius Azmet et alia Zaura.

Item redimit de insula Minorice per certa precia quantitate octo (sic) sarracenis quarum unus vocatur Hay, alius Zayt, alius Mohamat et alius Ali et alius Maymo et alius Gaynina et alia Farfona. Datum ut supra (Ciudadella VI idus febroarii).

APENDICE XII

Menorca, 8 febrero 1287

Alfonso notifica a sus oficiales que el moixerif menorquín tiene intención de pasar a Túnez con las naves de Raffo de Seriones y Nadal de Rosas.

ACA Reg. 70 fol. 46-46v

Publicado: C. PARPAL. La Conquista de Menorca... doc. XVIII

Nos don Alfonso per la gracia de Deu rey dArago e de Mallorca e comte de Barcelona a tots los officials e sotsmessos nostres e encare a tots amichs nostres als quals la present carta pervendra salut e amor. Femvos saber quel arraiç Abohambre Chaquem fil de Çayt fil de Chaquem va a Tuniç e en aqueles parts e en guiatge nostre e en guarda ab tota la companya de casa sua e ab les altres gents de moros qui ab ell van en la nau de miçer Raffo Seriones e en la nau den Nadal de Rosas perque nos vos dehim e us manam e us pregam axi com podem que vos lo dit arraiç ni los moros ni altre gent que ab ell van no embargets en nuyla manera ans per honor de nos los provescans de segur guiatge e de segura anada, Car aço nos molt li çom tenguts. Donada en Menorche VIII dies dins febrer en lany de Nostre Senyor M CC LXXX VI.

APENDICE XIII

Ciudadella 9 febrero 1287

El rey manda a A. de Bastida que permita salir de Menorca a dos sarracenos.

ACA Reg. 70 fol. 46

A. de Bastida. Mandamus vobis quare permitatis exire de insula Minorice absque redempcione duas personas sarracenarum de Chaçen et Mario et eidem Chaçen super triginta duplis

quas sibi dedimus nullum impedimentum sibi fieri permitatis in exeundo cum eis. Datum apud Ciutadella V idus febroarii.

APENDICE XIV

Ciutadella 9 febrero 1287

A ruegos del moixerif menorquín, Alfonso permite la libertad de tres sarracenos, cautivos en Arta, a pesar de no haber pagado el rescate.

ACA Reg. 70 fol. 46

A^o de Bastida. Sciatis quod ad preces Arrahici Aboambre dedimus sibi Chaçen Aben Macluf et Ali ben Xiri et Ali ben Xahit qui sunt captus in Arthano. Quare mandamus vobis quod dictos tres sarracenos absque redempcione permitatis abire permitatis etiam exire Abrafim qui redemit de almoneta nostra etsi dilectus noster scriptor R. Escorna ipsum emerat. Datum apud Ciutadella V idus febroarii.

APENDICE XV

Minorice, 10 febrero 1287

Albaran de salida para G. de Soler.

ACA Reg. 70 fol. 46

Fuit factum albarano G^o de Solerio de XVI personis sarracenorum qui vocantur ut inferius continetur quadam sarracena nomine Axia cum duobus filiis Hager et Sayt et altera sarracena nomine Ybexit et unam sarracenam nigram nomine Marçoch et alium sarracenum nigrum vocatum Maçot et unum sarracenum album nomine Haçen et quandam sarracenam albam vocatam Habona et unam subayam vocata Axona et unum çubay vocatum Ali et unum sarracenum vocatum Calfa et quadam sarracenam vocata Alia et tres filios suos Mahomat et Çait et Xemxi et unum çubay vocatum Jucef. Datum ut supra. (Minorice quinto idus febroarii).

APENDICE XVI

Ciudadella 13 febrero 1287

Alfonso permite la salida de Marhia sarracena, madre de Mahomet Aben Cuihar, sin pagar rescate.

ACA Reg. 70 fol. 49v

A. de Bastida. Noveritis nos remisisse de gratia speciali Marhia sarracena Minorice matri Mahometi Aben Cuihar illas septem duplas et mediam quas pro redemptione sua nobis solvere tenebatur. Quare mandamus vobis quod dictam Marhiam permitatis libere exire cum aliis sarracenis dicte insule qui a nobis se redimerunt. Datum Ciutadelle idus febroarii.

APENDICE XVII

Ciudadella 17 febrero 1287

Alfonso permite salir a Mazot Alginnar y Marzoch Xerdedi ya que el moixerif ha pagado su rescate.

ACA Reg. 70 fol. 47v

Alfonsus etc. Universis officialibus et etc. Sciatis quod isti duo sarraceni nigri quorum unus vocatur Mazot Alginnar et alius Marzoch Xerdedi sunt de numero illorum sarracenorum pro quibus Arrayticus de Manorcha solvit duplis quas nos ab eisdem recipere debebamus etiam ipsos sarracenos duos dari mandavit Raimundo Escorna fideli scriptori nostro. Quare mandamus vobis quatenus super duobus sarracenis predictis nullum impedimentum vel contrarium eidem R^o faciatis nec feri permitatis. Datum apud Ciudadella XIII kalendas marcii anno Domini M^o CC^o LXXXVI^o

APENDICE XVIII

Ciutadella 17 febrero 1287

Alfonso concede diez sarracenos a Sibilia de Saga.

ACA Reg. 70 fol. 52v

Universis officialibus etc. Noveritis quod nos dedimus dilecte nostre dompne Sibilie de Saga decem personas sarracenorum quarum una vocatur Martzoch et alia Fayrona et alia Oçayt et alia Abdella et alia Fayrona et alia Açiça et alia Xemçi et alia Axa et alia Çayt et alia Mariam. Quare mandamus vobis quatenus super dictis sarracenis nullum impedimentum vel contrarium faciatis et etc. Datum ut supra (Ciutadelle XIII kalendas marcii).

APENDICE XIX

Ciutadella 22 febrero 1287

El rey permite la salida de Maria de Sibilia (Sicilia?) con dos sarracenas.

ACA Reg. 70 fol. 56

Universis officialibus: Significamus vobis quatenus quod Maria de Sibilia exhibitrix presencium que longo tempore fuit et extitit capta in Minorice liberata est modo per nos acapcione predicta et dedimus sibi licenciam eundi quocumque voluerit cum quidam sarracena sua nigra vocata Ohofach cum quadam filia sua laura vocata Hayrona. Quare mandamus vobis quatenus eidem nullum impedimentum vel contrarium faciatis nec etiam ipsas sarracenas impediatis vel decernatis eidem. Datum Ciutadelle VIII kalendas marcii.

APENDICE XX

Ciudadella 27 febrero 1287

Albaran de salida para Selon platero y Maymo, sarracenos negros y fieles al rey Alfonso.

ACA Reg. 70 fol. 59v

Universis officialibus: Noveritis quod isti due sarraceni nigri quorum unus est argentarius et vocatur Selon et alius Maymo sunt fidelis nostris. Petri Marquesii notari nostrum quare mandamus vobis quatenus exire non impediatis vel deteneatis. Datum Ciudadella III kal. marcii.

APENDICE XXI

Ciudadella 1 marzo 1287

Varios sarracenos menorquines son enviados a Valencia para morar en aquel reino.

ACA Reg. 70 fol. 64

Universis officialibus et subditis etc. Sciatis quod Abdella aben alaçar sartor et ballistarius et Abraham filius suus et Caçim Abulafia et Mahomet Abulafia et uxor eiusdem Caçim nomine nAxma cum uno filio Mahomet et cum sorore eiusdem Caçim nomine Fayrona sunt sarraceni nostri proprii et captivi et fuerunt de Menorcha et mitimus eos apud Valencie ut morentur ibidem. Quare mandamus vobis quatenus non impediatis eos. Immo super morando in Valencia prestetis eis consilium et iuamen. Datum in Ciudadella kalendas marcii.

APENDICE XXII

Barcelona 9 marzo 1287

El rey manda a Ramon Calbet que venda los sarracenos de Menorca y los que no que los envíe a Barcelona.

ACA Reg. 71 fol. 25

R. Calbeti. Fideles nostri P. Marchesii notarius et A. de Bastida thesaurarius noster nobis exposuerunt quod de illa quantitate sarracenorum insule Minorice quod pro vobis receperatis non poteratis vos comode expedire iuxta ordinationem per nos factam quam vobis dedimus super expeditionis dictorum sarracenorum quare volumus et placet nobis quod vos auctoritate nostra possitis vendere de sarracenis predictis quot poteritis sub hoc modo quod si nos solverimus eis precium pro quo emerit ipsos sarracenos usque ad tempus statutum inter nos et almorarifum teneantur vobis restituere ipsos sarracenos quod venditiones facte per vos de ipsis sint irritae et inanes. Si vero non persolverimus in dicto termino precium dictorum sarracenorum venditiones facte per vos de ipsis sint valide atque firme. Nos enim auctoritatem nostram venditionibus quas pro nobis feceritis de sarracenis predictis sub forma predicta impe de presenti et eisdem ex nunc ut ex tunc laudamus et approbamus. Quare residuis vero sarracenis qui vendi non poterunt dicto modo illos quos poteritis illis qui idonee caverint (?) pro eisdem iuxta formam et modum quem vobis misimus per literas nostras. Mandamus etiam vobis quod si omnes sarracenos non possitis vendere collocare seu comendare ut predicatur mitatis in continente apud Barchalona illos qui super fuerint collocandi. Mandantes in super vobis quare de omnibus supradictis respondeatis A^o de Bastida vel ipse mandaverit. Datum Barchinona VII idus marcii.



APENDICE XXIII

Barcelona 11 marzo 1287

El rey Alfonso concede de gracia once sarracenos menorquines a Santa M^a de Montserrat.

ACA Reg. 70 fol. 72.

Universis officialibus: Quod cum dominus rex dedit de gratia speciali domini Sancte M^a de Monteserrato undecim sarracenos nigros vocatos Sayt, Maymo, Rastall, Maçot e Masot, Sahado, Sahat, Maçot, Maymo, Maçot, Naçar; nullum impedimentum faciatis super predictis sarracenis. Datum ut supra (Barchinona V idus marcii).

APENDICE XXIV

Barcelona 17 marzo 1287

De las redenciones y ventas de los sarracenos de Menorca qu se paguen los 2.000 sueldos que se deben a Berenguer de Cases y otras deudas.

ACA Reg. 71 fol. 28

Nos Alfonsus et etc. confire debe vobis Bng. de Casis juniore duos mil (sic) solidos quos nunc nobis in Barchinoche bone amore mutuastis et quos de mandato nostro tradistis fidei thesaurario nostro A^o de Bastida. Quos duos mille solidos Barchinone assignamus vobis habendos et percipiendos super denariis quos habere nos contingerit de sarracenis Minorice tam de redemptione ipsorum quam de venditione que de ipsis fieret si non redimerent se solutis assignare etc. Mandamus dicto A. de Bastida quod de ipsis denariis vobis vel cui volueritis loco nostri solvat duos mille solidos Barchinone supradictos ut superius continetur et facta vobis ipsa solucione recuperet a vobis presens albaranum cum apocha de soluto. Datum Barchinone XVI kalendas aprilis.

Similiter fuit facta G^o Lulli de VI mille solidi barchinone. Datum ut supra.

Similiter fuit facta G^o Culomariis de sex mille solidi barchinone. Datum ut supra.

Similiter fuit facta Gaucerando de Nagera de III mille solidi barchinone. Datum ut supra.

Similiter fuit facta P. de Santo Clemente de octo mille solidi barchinone. Datum ut supra.

APENDICE XXV

Valencia 5 mayo 1287

El rey Alfonso regala dos sarracenos y una sarracena a la Emperatriz de Bizancio.

ACA Reg. 71 fol. 48-48v

Fidelibus suis R^o Escorna scriptori nostro et P^o Peregrini de domo nostra. Cum nos de gratia concesserimus et dederimus dilecte domine domiçelle familiari illustris domino imperatricis quandam sarracenam idoneas etatis. Mandamus et dicimus vobis quatenus de sarracenis quos R. Calbeti debet vobis mittere apud Valencie de mandato nostro de eis tradatis unam sarracenam dicte domiçelle videlicet cui voluerit loco (sui?) Datum Valencie III nonas may. Per R. Escorna.

Dilecto P^o Peregrino et dedimus
emperatrici grecorum amite nostre . . . duos sarracenos . . . etatis
unum scilicet sartore et alium sarracenum quandam
sarracenam nigram ad opus ipsius. Mandamus et dicimus vobis
quatenus de sarracenis quod Raimundus Calbeti vobis debet mi-
tere apud Valencie de mandato nostro donetis et tradatis dicte
domine imperatrici vel cui voluerit loco sui predictis duos sarra-
cenos et sarracenam quorum alter ut predicti sit textor el alius
sartor et si forma non habetis aliquam sartorem et textorem dic-
tis duos sufficientes de aliis quos habeatis. Datum ut supra. Per
R. Escorna

APENDICE XXVI

Valencia 6 mayo 1287

El rey Alfonso manda enviar a Valencia 500 musulmanes "*casati*" de Menorca para que sean vendidos y con su valor poder pagar las deudas que tiene en el Reino.

ACA Reg. 71 fol. 47v

R. Calbeti. Cum ratione solutionis que fieri debet per nos nobili P. Ferrando de quadam precio quantitate et ratione videlicet quarumdam expensarum qui in Regno Valencie fieri habet pro nobis velimus quod de sarracenis Minoricarum mitantur apud Valencie ad vendendum. Mandamus et dicimus vobis quatenus visis presentibus de casatis sarracenorum predictorum mitatis apud Valenciam quingentas personas ut magnitudine poteritis quas tradi faciatis fidelibus nostris R^o Scorna scriptori nostro et P. Peregrini de domo nostra faciendo recipi ab eisdem albarum de sarracenis predictis quos sibi tradi feceritis loco nostri. Datum II nonas may anno ut supra.

APENDICE XXVII

Egea 5 octubre 1287

Alfonso manda que los musulmanes que no hubieran pagado la mitad de la capitulación establecida con el moixerif menorquín fueran vendidos como esclavos. A los que hubieran pagado la mitad o más se les concedía un nuevo plazo, pero se les exigiría el doble de lo estipulado.

ACA Reg. 71 fol. 83v-84

G. P^o de Villafresario tenenti locum fidelis thesaurarii nostri A. de Bastida in insula Minorice. Cum inter nos et almoxerifum Minorice quondam pro ut vos scire credimus esset conductum quod si a tempore quo nos cepimus castrum de Mahona usque ad sex menses continue subsequentes ipse almoxerifus misset nobis redempcionem personarum illarum sarracenarum

qui post recessum eiusdem in posse nostro remanserunt in insula Minorice videlicet septem duplarum et dimidie pro qualibet personi et terminus conditionis inter nos et predictum almoxerifum sit transactus et nullam redemptionem sibi miserit pro eisdem mandamus vobis quatenus visis presentibus vendatis sarracenos omnes quos inveneritis in insula dictum almoxerifum tanquam captivos nostros de aliis vero qui redemptiones suas persolvent faciatis eisdem et unicuique eorum infra et personarum suarum prout fieri debet et vel visum fuerit expedire de sarracenis vero illis qui partem redemptionem suarum persolvant sic faciatis quod si ipsi persolverint iam dimitiam partem dictarum redemptionum vel ultra quod illud ad solvendum restat de redemptionibus supradictis (persolvant?) in duplum et tunc sint liberi et alforri. De illis autem qui non solverent dimidiam partem et solverent minus dictarum redemptionum suarum vendatis ipsos tanquam captivos nostros pro ut alios qui nichil solverent ut superius continetur. Datum Exee VIII idus octobris.

NOTAS DEL APENDICE DOCUMENTAL

- 1.- texto suprimido en la transcripción de C. Parpal.
- 2.- texto suprimido en la transcripción de C. Parpal.

Los puntos suspensivos indican que el texto del documento es ilegible debido a una raspadura o por falta del mismo.

La fecha de expedición del documento entre paréntesis corresponde a la del documento inmediato superior.



MENORCA L'ENDEMÀ DE LA CONQUESTA

ANDREU MURILLO

L'any 1287, a l'illa de Menorca s'hi produí l'impacte d'un canvi en la població que representaria l'origen de la societat actual. Tal canvi no seria simplement una substitució ètnica en el seu aspecte físic sinó que de més a més hom procediria a una estructuració jurídica que havia d'actuar com a reguladora de la vertebració social i de la sistematització de l'economia. No cal dir que els reglaments jurídics no van crear ni la societat, ni l'economia, les quals eren fets d'etiologia molt anterior a la conquesta i fets humans molt complexes que, tot plegat, serien transmesos a Menorca amb les persones que n'eren portadores. El repoblament de l'illa des de 1287 no va constituir un acte d'aculturació d'un poble sotmès, al qual, altrament no se li donava altre opció que l'eixida; sinó un moviment de població que traslladava a un nou indret unes estructures ja congriades en altre territori. Per allò que tenien de noves, les regulacions jurídiques havien d'introduir entre els repobladors un renovellament —que ens heu de permetre que el qualifiquem, almenys entre cometes, de “progressista”—; renovellament que pogués engrescar a uns canvis de residència envers una contrada poc

atraient, ateses les seves circumstàncies d'insularitat, exigüitat, escassetesa de grans riqueses naturals i, de més a més, ubicada a mitjan camí entre els amics i els enemics.

La nostra historiografia s'ha mostrat més atenta als esdeveniments que a l'anàlisi d'actituds col·lectives com aquelles que relacionen economia i societat i, encara, quan s'han produït determinats intents en tal sentit la manca de dades i/o de reflexió teòrica han donat lloc a interpretacions poc sòlides. No es tracta, ara com ara, i per part nostra, de fer exhibicions d'erudició o de perícia: la nostra feina de síntesi ha estat possible gràcies a recents aportacions documentals alienes i perquè, altrament, hem pogut reflexionar d'acord amb criteris que en determinades circumstàncies no eren a l'abast. Hem hagut d'incórrer en enutjoses referències per tal de no desconcertar el lector del nostre article quan, per exemple, no trobi cap referència a la parceria a mitges en tractar de la tinença de la terra, ni tampoc al·lusions al caràcter de petita noblesa rural dels senyors de cavalleria; i és perquè tals quadres no encaixen en la configuració que ofereix el medi menorquí en l'època baix medieval. Certs aspectes jurídics de les relacions de producció, que poden semblar sorprenents, no són producte d'una personal elucubració teòrica, sinó d'una inferència aconseguida després de llargues recerques documentals en els fons arxivístics de ca nostra, més abundosos del que rutinàriament se'ns havia donat a entenent.

El nostre present article es fonamenta en la ponència que vam desenrotllar en el XIII Congrés d'Història de la Corona d'Aragó celebrat a la Ciutat de Mallorca dels 27 de setembre a 1 d'octubre d'enguany, en la sessió II: "1287: La Incorporació de Menorca", sota el títol "Economia i Societat en un espai de repoblament tardà: Menorca en el segle XIV". N'oferim una síntesi, tot i abans de la publicació de les actes del congrés, perquè hom ha cregut que era adient de donar-ne un avenç a Revista de Menorca, dins el marc que ja es clou del VII Centenari de la Conquesta. Hem intentat de complir l'encàrrec.

L'illa de Menorca és un territori on s'hi palesen herències importants de diferents ocupacions humanes. Es constatable l'impacte des de l'Edat del Bronze, i de la del Ferro, sobre el medi; com poden ser els actuals camins rurals, la majoria dels quals conflueixen a un o altre poblat talaiòtic; com la mateixa ubicació de tals poblats en indrets d'especials condicions topogràfiques per al control i la defensa dels espais que els envolten.

La franja que abasta gairebé la meitat de tramuntana de l'illa, amb zones paleozoïques, improductives, i d'altres argiloses, humides i palúdiques fins a dates ben recents; el rastre prehistòric hi resulta menys abundós que a la part migjornenca, de roques miocèniques, calcàries i planes; solcades per barrancs, en el sentit de Nord a Sud.

Un altre fet com és la presència de fragments ceràmics musulmans, culminació d'altres materials arqueològics púnics i romans, en els mateixos poblats i en les seves rodalies; ens denoten successives ocupacions culturalment diferents, però en uns mateixos indrets al llarg de segles, tot i constatar-s'hi determinades etapes d'abandonament i substitució de la població.

Els musulmans, des de començaments del segle X fins a finals del XIII, havien d'estendre l'aprofitament del sòl fins a les zones humides de tramuntana, on s'hi observa un característic sanejament hidràulic mitjançant drenatges, actualment anomenats "**abrillons**", que connecten amb estretes cèquies fins a formar rierols artificials que desguassen, en el seu moment, l'excés d'aigües superficials a causa de les pluges i recondueixen les aigües de les fonts, afavorint diverses zones de reguiu i, en altre temps, movien molins, les runes dels quals són identificables a les parts mitjanes i baixes dels corrents.

La toponomàstica rural ha conservat nombrosos arabismes que ens donen notícia de la difusió de l'explotació de la terra a arreu de l'illa on els conreus eren possibles. La freqüència del prefix **bini** —documentat com a **beni** fins a començament del segle XVI— ens denota la probabilitat d'unes explotacions distribuïdes entre grups humans pertanyents, cadascun d'ells, a un mateix llinatge; la qual cosa permet de suposar que en època

musulmana les unitats d'explotació degueren abastar parcel·les més extenses de les que foren cedides en establiment emfitèutic als repobladors catalans. Amb tot, els anomenats **rafals** podrien haver estat unitats agràries menors, la qual cosa ens pot fer suposar l'existència d'explotacions familiars entre d'altres de possessió col·lectiva.(1) Després de la conquesta de 1287, les grans explotacions serien dividides en dues, tres o quatre unitats que conservarien, repetit, el mateix toponomàstic i un espai comú, el de la garriga al voltant de la qual confluïen, i que ben sovint era l'indret on romanien les restes seculares d'algun poblat talaiòtic i on s'hi engegava bona part del bestiar. (2)

Diferents factors, potser el climàtic n'és el més favorable, han fet de Menorca un indret de dedicació preferent a la ramaderia. La mancança de grans elevacions del terreny permet una contínua invasió de les evaporacions marines les quals provoquen unes rosades matinals que afavoreixen la proliferació de l'herbatge. Altrament, l'abundància de roques superficials i la

-
- (1) A les "*V Jornades d'Estudis Històrics Locals*" celebrades a la Ciutat de Mallorca del 28 al 30 de novembre de 1985, sota la denominació "*Les Illes Orientals d'Al Andalus*" es va palesar la divergència entre els especialistes quant al significat dels mots "*rafal*" i "*alqueria*" aplicats a la denominació dels tipus d'explotacions rurals a les Illes. Sense pretendre d'entrar en una polèmica per a la qual ens manquen coneixements lingüístics, en base a les apreciacions sobre la identificació dels anomenats rafals i alqueries arran del repoblament de Menorca, ens hem decantat per la interpretació que oferim i que té el seu ressò en una de les dues opcions de l'esmentada polèmica.
- (2) A la documentació del segle XVI és encara ben identificable l'existència de nombroses garrigues comunes, sobretot al terme de Maó on al voltant de tals garrigues trobam tres possessions en el cas de les anomenades Tornaltí, tres més en el cas de Torelló, cinc amb el nom d'Algendar, quatre Mossoptans, quatre Binifadets, etc. Moltes de les tals garrigues desaparegueren per extensió dels conreus des del segle XVII, algunes, com són els casos de Binifadet i Mossoptà, van ser urbanitzades de manera planificada d'antuvi, donant origen a la vila de Sant Lluís (a mitjan segle XVIII) i el poble de Sant Climent (a mitjan segle XIX).

seva fragmentació han ofert material per a la proliferació de closques de paret seca, que s'anomenen **tanques**, que a un mateix temps que han servit per al despedregament de la terra, han creat una retícula de tancaments on el pasturatge del bestiar era —i és, encara— perfectament controlat; raó per la qual, probablement, l'ofici de pastor és desconegut a l'illa.

Es en temps de Pere el Cerimoniós quan la proliferació dels tancaments n'obligaria la regulació. (3)

Sembla ser que, llevat de la introducció de bestiar porcí i la intensificació de la vinya, els repobladors, tot i mantenir uns costums alimentaris diferents dels musulmans, no van introduir massa canvis tècnics ni van intensificar la producció cerealística. Dos elements bàsics en l'alimentació dels nous pobladors, el blat i l'oli, sempre foren objecte d'importació; l'oli, perquè mai no se'n va produir, malgrat la superabundància de l'ullastre i el manament reial d'empeltar-los amb brots d'olivera.

En termes generals, hom pot dir que llevat de la Mitjana o zona central i longitudinal de l'illa, a Menorca l'aprofitament per al conreu no podia abastar més del 50 per cent de l'extensió del conjunt de cada explotació i encara cal precisar que a la Baixa Edat Mitjana, la meitat de la terra cultivable romania en guaret, per bé que hom feien servir com a pastures els rostolls i l'herba que s'hi congriava.

Els cultius arboris, es mantindrien escassos llevat dels barrancs del Migjorn; a causa de la potència i predominància del vent de tramuntana i per la salinitat que escampa sobre l'illa cremant els brots tendres, amb les ventades dels tres primers mesos de l'any.

Essent el blat la base de l'alimentació dels menorquins, les mesures legals per tal de paliar-ne l'escassetesa resultarien contraproductives. Hom va prohibir l'extracció de blat i fins i tot es va estatuir la possibilitat de retenir el de les rendes reials. Pere el Cerimoniós concediria als menorquins de poder obligar a fer vendre a l'illa els forments que hi arribassin per mar, encara que

(3) Arxiu Històric Municipal de Ciutadella, Llibre Vermell, fs. 115-115v^o.

anessin consignats a altres indrets; Amb tot, era una pràctica que s'havia esdevingut habitual de temps enrere i que travessava els llindars de la pirateria. Tot això no fou, precisament, un incentiu a la producció cerealística, principalment per la interdicció d'exportar-la i així, en anys de bones collites s'ensorraven els preus; mentre que la producció pecuària podia ser extreta als millors mercats.

No ens hem atrevit a calcular la permisivitat de l'espai menorquí per a albergar determinada població. No obstant això, s'han de rebutjar les fantasies dels cronistes que ens assabenten d'una quarentena de milers de musulmans abans de la conquesta d'Alfons el Franc, quantitat no abastada fins entrat el segle actual. L'avaluació del fogatge per a la imposició del morabatí de 1329, el més antic que s'ha pogut trobar i l'únic fins al 1459 —; amb totes les prevencions que implica l'avaluació, podria ser per 806 focs, entre quatre i cinc milers d'habitants. Mallorca, amb 12.109 focs en el mateix any de 1329, tindria una densitat de 3'327 focs per quilòmetre quadrat i Menorca 1'15. Anys més tard, concretament el 1358 (4), per composició entre els jurats i prohoms de Mallorca i de Menorca, s'acordà la participació menorquina en una 25^a part de les ajudes al rei acordades en Corts, per al conjunt del regne de Mallorques; però tal distribució no era representativa de la població, sinó de la riquesa imposable.

Malgrat l'absència de dades, determinats indicis ens inclinen a suposar que tot i haver estat buidada Menorca de la pràctica totalitat dels musulmans el 1287; el repoblament immediat degué d'implicar un augment de població, per bé que no hi va haver cap intensificació de l'agricultura i per bé que s'introduí una nova tècnica, com la dels tancaments, fou molt en funció de la ramaderia, una activitat que s'havia de recolzar en el desenvolupament d'una població urbana amb capacitat per a la transformació i/o comercialització dels productes ramaders. (5)

Determinades notícies, com per exemple la protesta pre-

(4) Llibre Vermell, f. 75 (Es tracta d'una reiteració feta el 2 de gener de 1366 d'una composició de 5 de juny de 1358).

sentada al rei el 12 de gener de 1389 per una diputació de Maó i Alaior, en la que es feia constar que els habitants dels dos "llocs" constituïen la meitat de la població de l'illa i, si bé contribuïen amb la meitat de les despeses, càrregues i taxes de la Universitat; la major part dels beneficis eren per a Ciutadella i es Mercadal. La data té qualcom de tardana però cal advertir que, abans de la conquesta, no hi havia més nucli de població que Ciutadella; en poc menys d'un segle s'havia experimentat un important canvi en la distribució de la població.

Sense menystenir la presència d'esclaus sarraïns i la immigració de persones lliures de prou diversos indrets; la gran majoria dels repobladors foren catalans, alguns d'ells després d'una estada a Mallorca, és a dir que en gran manera el repoblament menorquí, no fou pròpiament una migració sinó més aviat un moviment de població i aquest és un factor a considerar, sobretot en aspectes ideològics i jurídics. Els aspectes culturals són obvis per demés.

Si bé per una part es mantenien els fonaments d'una jurisprudència congriada al llarg de segles i a la qual els repobladors no s'hi devien de sentir aliens; per altra s'introduïen uns canvis, d'acord amb noves interpretacions del concepte d'Estat i amb l'interès d'evitar l'expansió de la institució feudal; la qual, altrament, donava mostres de la seva primera crisi. Potser, per encertar, hauríem de dir que allò hom interpretava era maldar per la centralització del feudalisme i, precisament, en la persona del monarca. Qualsevol de les Illes van oferir l'al·licient de la interdicció dels mals usos; ja per privilegi de Jaume I de 1249 (5 de juliol, València) els pagesos de Catalunya sotmesos a re-

(5) Ens recolzam en el fet de l'augment del comerç de productes ramaders com a evident suplència de la manca de determinats productes agrícoles, per tal de suposar l'augment de població respecte de l'època musulmana. Contràriament a la nostra opinió, hi ha un corrent que es fonamenta en el testimoni dels cronistes que parlen d'una població esponerosa a la Menorca musulmana; afirmacions que ens permetem de titllar com a exagerades en funció de la magnificació política per part dels cronistes

mença se n'alliberaven en fixar residència al Regne de Mallorca.

Les tres més importants regulacions de Jaume II de Mallorca destinades a Menorca van reeixir —amb la lògica erosió de les conjuntures— devers cinc segles. (Recordarem que Menorca no va rebre l'impacte dels decrets de Nova Planta). La menys reeixida fou el Periatge de 19 de març de 1301, pel qual hom reestructurava l'organització territorial eclesiàstica, en el sentit que les tendències econòmiques i les precisions estratègiques de la població, no van permetre la consolidació de nuclis prou importants. La capella de Sant Narcís, no concebuda com a parròquia se'n va esdevenir quan en un indret de cruïlla —al bell mig de Menorca— s'hi va aglutinar un caseriu permanent. Maó i Alaior, com ja s'ha pogut observar, com a poblats ràpidament desenvolupats i els més allunyats de Ciutadella —“*caput insulae*”— polaritzarien una significativa resistència política als interessos i predomini de l'estament més privilegiat socialment. La pobla del Mercadal, el nucli menor de tots —que al segle XVI arreblegaria 44 cases— com a terme seria una mena de colònia econòmica de Ciutadella, tot i que, com a terme, era el de major extensió.

Les altres dues ordenacions corresponen a la “*Provisió del pagament de delmes*” de primer de maig de 1301 i la “*Carta Pobla*” de 30 d'agost del mateix any.

La “*Provisió*” fixà els drets del rei sobre les terres i altres immobles de reialenc i l'estructuració de les cavalleries; per bé que caldria una concordança entre el rei Sanç i el bisbe de Mallorca per tal de fixar, l'any 1315, sobre quins productes es recaptaria el delme i com seria distribuït entre el sobirà i l'Església. La distribució, o redistribució, de la terra per Jaume II de Mallorca, encetada amb la provisió del 1^{er} de maig de 1301, fou closa el 30 d'agost del mateix any amb la confirmació reial dels establiments fets pels procuradors Burgues i Esturç; no obstant que el 10 de juliol ja havia estat facultat Pere Bernat Puigdorfila, batle general de Menorca, per a emfiteuticar, salvats els drets de la Corona.

A Menorca no hi hagué repartiment en el sentit en què es va prodir a Mallorca i Eivissa, és a dir que Alfons el Franc, i molt menys el seu oncle Jaume II, no van retribuir amb dominis territorials i personals, els participants principals en la conquesta de 1287, sinó que, el primer d'una manera no tan racional com ho pogués esser la darrera distribució; van cedir les grans explotacions en emfiteusi i van estructurar un sistema defensiu, basat en la institució de la cavalleria, que comportava un sol cavaller per cadascuna i un sol cavall i armes per al manteniment, per al qual hom concedia determinats drets senyorials, però no feudals. Lògicament el canvi de sobirania acordat en el Tractat d'Agnani i executat el 1298 —la data de 29 de juny és la del nomenament de procurador, per part de Jaume II d'Aragó, per a la restitució del regne de Mallorca al seu oncle— implicaria també un canvi polític. Jaume II de Mallorca a més de reduir a 12 el nombre de 20 cavalleries previstes per Alfons el Franc, les havia de cedir a persones addictes; però, tanmateix, el 10 de juliol de 1301 hauria de recomanar al Batle General de Menorca, que en els establiments i donacions no fossin lesionats els drets de tercers. (7)

Si bé en la Carta Pobla de Menorca s'imposava l'obligatorietat de residir a l'illa als beneficiaris de béns immobles i cavalleries, no es prohibia la seva partida, sinó que solament feia incompatibles la possessió i l'absentisme de l'illa; fet que no sempre es va respectar escrupolosament. Durant els cinc anys següents a 1301 no es permeteren transaccions, mesura que probablement pretenia la formació d'una pagesia estable. Una provisió de Jaume III del 1^{er} d'abril de 1338 (8) "*d'acord amb els antics privilegis*" facultava els emfiteutes menorquins de tornar a establir llurs possessions tot respectant els drets dels senyors directes.

(6) Arxiu de la Corona d'Aragó, Serie Maioricarum, Registre 1.992, foli 65.

(7) Llibre Vermell de 102

(8) Llibre Vermell de 114 v^o-115

Malgrat que no ens hem proposat d'aprofundir en el tema de la jurisprudència, hem de remarcar la importància de la Carta Pobra de Menorca, per tal com donava pas d'una manera primerenca a la recepció del Dret comú que havia de regular el Dret Civil dels menorquins i per tant llurs relacions econòmiques i socials, fins una època ben recent. La Carta Pobra ni era una novetat —arreplegava un tant desordenadament els capítols de les Franqueses de Mallorca i altres privilegis de Jaume I— ni era ni tan sols mitjanament exhaustiva; però, en posar els fonaments de l'administració de justícia, fixava les prelacions del Dret de la següent manera: “...els jutges actuaran segons llur (bona) consciència, servades les costumes e les llibertats de l'illa per Nos ara atorgades; e aquelles defallents, segons els Usatges de Barcelona, en aquelles coses en les quals en la Ciutat de Mallorca, los usatges damunt dits han lloch, e aquelles costumes e usatges defallents, segons lo Dret-Comú” .(9)

Malgrat el tercer lloc que com a norma supletòria ocupa el Dret Comú, val a dir que la jurisprudència precedent oferia prou “defallences” com per a reconèixer l'avenç que es produïa en la matèria. La preeminència del Dret local tenia l'aspecte favorable d'una concessió d'autonomia, que encara seria més potenciada per Pere el Cerimoniós durant el seu llarg regnat.

En un altre ordre de coses, el sistema de cavalleries va causar més impacte en els aspectes socials que no en la garantia de la defensa militar. Pere el Cerimoniós va obligar a un important canvi en l'estratègia que, des del temps dels musulmans, es fonamentava en una gran fortalesa interior —el castell que d'ençà de la conquesta s'anomenaria de Santa Agueda— i dos castells més als ports extrems de l'illa —a Ciutadella i a Maó. El rei Pere va accelerar l'emmurallament, ja iniciat a la vila ciutadellenca, i al voltant de la raval que s'havia desenvolupat davant el fossat del castell de Maó; tot i ampliant els espais buits d'intramurs en previsió d'un major creixement urbà. D'aquesta manera hom controlaria els accessos principals de l'illa i se'n forçava la defensa

(9) Arxiu del Regne de Mallorca; Arxiu Històric, n. 4.812 (Papers Pasqual).

mitjançant la mateixa població que s'hi concentrava. L'any 1363, el castell de Santa Agueda va ser finalment desmantellat.

Des d'una altra perspectiva, les cavalleries menorquines constituïren uns feus en els quals la relació feudo-vassallàtica era entre el rei i el cavaller; aquest a canvi del compromís del cavall armat i la defensa de l'illa, rebia la propietat total sobre una alqueria i el domini directe —resignat pel rei— sobre altres possessions; fins abastar una extensió de 15 jovades de terra com a garantia de l'estipendi. Al mateix temps hom facultava el senyor de la cavalleria i la seva descendència a cedir en emfiteusi el domini útil de la part rebuda en propietat total, conservant el domini directe, que en tot cas s'havia d'equiparar en matèria de drets i quantificació dels mateixos, als reservats pel rei sobre els dominis útils de terres i qualssevol immobles de reialenc; és a dir percepció anual de delmes de productes agropecuàris i el lluïisme avaluat en la desena part del preu, en cas d'alienació onerosa per part de l'emfiteuta a terceres persones.

Un altre dels drets del senyor directe era el de **fadiga**, consistent en la possibilitat d'adquirir el bé quan era alienat fora de l'estirp de l'emfiteuta, en les mateixes condicions de la transmissió i dins un termini de 20 dies, des de la inscripció a l'escrivania de cartes reials o als protocols del notari designat pel senyor directe particular, en el seu cas.

Per tal d'evitar la fragmentació de la responsabilitat de mantenir un cavall armat, hom va prohibir la divisió del domini, el qual havia de ser transmès a un sol hereu i lliure de participació de germans per raó de legítimes i dots. També era facultat del senyor de cavalleria poder-la vendre fora de l'estirp, en la qual alienació el comprador havia de pagar al rei, en concepte de lluïisme, l'equivalent a una quarta part del preu i sembla ser que aquest era també un costum de Mallorca.

Amb el pas del temps, les cavalleries es van esdevenir, totes, dominis directes, a mesura que les parts en propietat van ser establertes en emfiteusi a "*personas quibusdem exceptibus sanctis et militibus ac personis religiosis*" segons clàusula reguladora de les concessions del feu. (10)

Dins el darrer terç del segle XVI, havent conservat Menorca, pràcticament intocada la distribució dels espais. I ja s'havien apaivagat les conseqüències dels atacs dels turcs: 16 cavalleries i 19 alous francs abastaven en conjunt dominis directes sobre 79 possessions d'un total de 329, que s'han d'entendre com a grans explotacions, d'extensió variable, però mai inferior a les 100 ha. En el cas de 9 de les tals possessions la dreta senyoria era compartida, indivisa i en diferents proporcions, amb el rei. Quant als alous, concedits en plena propietat sense cap mena de contraprestació, solament n'hem pogut escatir l'origen dels més importants: Lloc de les Monges i la Pabordia procedien de donacions fetes per Alfons el Franc al Convent de Santa Clara i a la institució del Paborde o preposit eclesiàstic, amb jurisdicció sobre tota l'Església menorquina. Els alous de Torre del Ram i de Santa Creu foren de propietat reial fins que Pere el Cerimoniós n'autoritzà la venda "*toti juris*" a Dalmau de Tatzó, el 15 de juny de 1345; i el de Binimal.là, cedit gratuïtament pel mateix rei a Gil de Loçano, el jove. Dels 14 alous restants, 13 eren petites parcel·les —hortals i vinyes— i el de l'Obreria de la Parròquia de Ciutadella, comprenia dues illes de cases que molt bé podien haver estat edificades sobre les dues quarterades de terra cedides per Jaume II de Mallorca. Al segle XVI, absolutament tota la terra era posseïda en emfiteusi i les grans possessions explotades en un 74 % per cultivadors directes i això en unes circumstàncies de prop d'un segle de no estilar-se, ni als contractes ni en la pràctica, la clàusula d'excepció dels clergues i del braç militar.

Es obvi que no ens podem recolzar en les anteriors apreciacions per tal d'afirmar que la situació fóra la mateixa al segle XIV. De tota manera, el corrent de l'època era que els dominis

(10) Acta de concessió de la cavalleria de Torelló a Asbert de Roaix (1 de maig de 1301, còpia de 31 de maig de 1384). Forma part d'un llarg plet iniciat el 1392 que es troba relligat al "*Llibre de Fadigues reials de Ciutadella del 10 de març 1573 fins 23 octubre 1602*", Arxiu Històric de Maó.

útils romanguéssin en mans de pagesos, però també sabem del llarg contenciós del braç militar per tal d'augmentar la possessió de terres, potser més que per l'exempció d'obligacions fiscals. El fenomen podria interpretar-se des del fet que amb la reestructuració de les cavalleries i amb la concessió de les 12 primeres hom consolidava el braç militar i en determinava els membres, però la següent generació es trobaria amb què els fills de cavaller, pel fet de ser-ne, i en qualitat de donzells; també formaven part del braç; però solament un de cada família podia rebre el feu de la cavalleria; la qual cosa representava un desequilibri entre nivell social i capacitat econòmica. De més a més, el rei Pere els forçà a participar en accions de guerra o renunciar a la generositat; segons s'estatuí a les Corts de Montsó l'any 1363 —condició que el mateix rei Pere va haver de recordar el 1382. (11) com també Joan I el 1389 i Martí l'Humà el 1397. Alguns donzells van prendre part en les guerres de Castella com Gil de Loçano el jove i Bernat March; d'altres a Sardenya, com Francesc Jana i Andreu Puig, que fou castellà del castell de Càller; i Pere Llopis, i el seu fill Pericó, ambdós morts a Sardenya; el primer al castell de Sàsser el 1353 (14).

La importància del control polític que podien exercir els militars des del càrrec de jurat principal, de batle general i altres llocs que s'els reservava en l'administració municipal i en la reial va provocar una resistència als nous personatges que abastaven el cinyel de cavaller i es produiria a una contínua agitació interna al braç militar; agitació que sembla haver estat atiada pels sobirans amb les noves concessions.

Altrament, Pere el Cerimoniós havia de multiplicar els nomenaments de "*familiar i domèstic*" facultats per prestar espasa

(11) Llibre Vermell fs. 152-152 v^o

(12) Llibre Vermell fs. 166-167

(13) Llibre Vermell 232 y v^o

(14) ROSSELLO VAQUER, Ramón, Aportació a la Historia Medieval de Menorca, el segle XIV. Andreu Puig pàgs. 303, 306 i 317. Gil de Loçano el jove pàg. 322. Bernat March, pàg. 325 i Francesc Jana, pàg. 327.

entre 1372 i 1386. No deixa de ser contradictori que, després de prohibir de portar armes vedades (15) per l'agreujament d'un ja endèmic estat de guerra de bàndols; hom continués amb la concessió de llicències de portar espases i altres armes "*de dia i de nit, amb llum i sense llum*" a molt diverses persones, de fora del braç militar, majorment de Ciutadella però també de Maó i Alaior.

No va ser res d'excepcional que membres del braç militar, d'una manera directa o indirecta, actuessin en afers mercantils, sia com a amos d'algun vaixell dedicat al comerç i al cors, sia en la venda dels productes de les seves possessions o la compra-venda d'esclaus. Es notori el cas dels Gil de Loçano, pare i fill, que a més de la concessió reial^o per a poder exportar el blat dels delmes dels seus dominis, es dedicarien sobretot en temps de guerra, a l'extracció de cavalls, mentre que, des de la preeminència del càrrec de governador de l'illa —o portantveus de governador, com s'intitulava— impedia a Guiller mó de Montpalau i altres que fessin altre tant.

Malgrat les reticències legals, la possessió de terres de reialenc per part de militars i clergues no fou excepcional; el 1356 Pere el Cerimoniós es feia ressò de la petició dels jurats de Menorca en reclamació de què militars i clergues contribuïssin per les terres i rendes que posseïen en reialenc. El 1360 (17) el mateix rei obligava els eclesiàstics a contribuir en les obres de defensa pels béns de dreta senyoria del rei. Val a dir que el 1353 (18) el rei Pere havia autoritzat a Gil de Loçano, pare, a adquirir béns en reialenc per valor de 1.500 ll. La concessió de 1368 al braç militar, de poder posseir terres ampliant el valor de 500

(15) 26 de març de 1386. ACA. Maioric. Reg. 1.448, f. 9 v^o.

(16) 16 d'agost. ACA. Maioric. Reg. 1.418, f. 110.

(17) 9 de febrer. ACA. Maioric. Reg. 1.420, f. 24 v^o.

(18) 16 de maig. ACA. Maioric. Reg. 1.417, f. 73.

(19) Vid. CATEURA BENNASSER, Pau; "*Política y Finanzas del Reino de Mallorca bajo Pedro IV de Aragón*", Palma de Mallorca, 1982, pàgs. 400-402.

morabatins d'or de València, és a dir unes 200 ll. de Mallorca, fins a 500 ll. de Mallorca; també va atènyer a Menorca.

El deler de possessió de terres de reialenc, en una època de mentalitat ben allunyada d'allò que en seria paradigma l'actualment anomenat "*esperit empresarial*"; havia de respondre al fet de la possibilitat d'augmentar les rendes mitjançant pensions de censals carregats en les transmissions per l'establiment emfiteu-tic.

El principi de franquesa i llibertat en l'exercici de la possessió de la terra i altres tipus d'immobles, va facultar una gran freqüència en les alienacions. En els contractes d'establiment s'hi expressava sense embuts que "*post dies viginti ex quo fatichati fueritis, paraesentem acquisitionem vestram cum omnibus augmentis et meliornamentis et adhaerimentis factis et de cetero faciendis liceat vobis et vestris dare, vendere, stabilire, impignorrare aut aliter alienare indeque facere de praedictis vestras et vestrorum omnimodas voluntates*"; no obstant, però: "*salvo tamen semper jure directo dominio, alodio, laudimio et faticha...*" Es a dir que els establiments en emfiteusi de censal, contractats d'emfiteuta a emfiteuta restaven sempre sotmesos als drets del senyor directe que hi podia exercir la fadiga, que n'havia de rebre anualment el cànon del delme —respectant la part eclesiàstica, naturalment— i el lluïisme del 10 % del preu en les transmissions oneroses. També es podia donar el cas que en el cànon també hi figurava un censal i en tal cas el senyor directe encapçalava la llista dels dret havents de pensions "*censals, anuals rendals i emfiteuticals*", que n'eren tots els censalistes.

Al cap d'escasses generacions, la pràctica totalitat de l'illa de Menorca havia estat cedida en emfiteusi i, altrament, les crisis que s'iniciarien amb la minva de població com a conseqüència de la Pesta Negra de 1348, van permetre la perpetuació de les grans tinences, que si bé només allotjarien devers una quarta part de la població total, constituïrien el fonament de tota l'economia illenca fins ja entrat el segle XVIII.

Per bé que cal no descurar que les transmissions per herència foren les més normals, s'ha de posar especial atenció a les

cessions en emfiteusi de censal. L'establient o establidor transmetia el domini útil a canvi d'una entrada i fixava una pensió censal anual sobre el bé —sense la qual condició no hi hauria hagut establiment, sinó una simple compravenda. El nou emfiteuta havia de pagar lluïisme pel preu de l'entrada —que podia ser simbòlic i almenys per cinc sous— i es comprometia al pagament perpetu de la pensió censal, anualment. En principi, les pensions foren preferentment en espècie i generalment en blat. La perpetuïtat era condicionada per la possibilitat de redimir el censal, segons la manera i els terminis que s'estipulaven en la clàusula anomenada **carta de gràcia**. En la plena possessió hi entraven totes les existències del predi: terres, habitatges, boscos, garrigues, pastures, aigües, pous, caça, etc **de Abyso usque ad Coelum**; i s'hi implicaven el bestiar d'arada —bous— i el bestiar **de mota**, és a dir, un nombre prefixat de caps de les diferents espècies, l'excés dels quals era recomptat anualment per tal de determinar els que corresponien de lliurar, en concepte de delme, per meitats entre el senyor directe i l'Església.

El censal amb el qual hom gravava el bé, en teoria jurídica representava la continuïtat d'**estar en la cosa** per part de l'establiment, és a dir: que malgrat la transmissió, l'establiment conservava determinat dret emfitèutic sobre el bé cedit; dret expressat en el contracte per l'obligació del nou senyor útil de reconèixer l'anterior com a tal dret havent, sense perjudici de la dreta senyoria. No obstant això, en la pràctica, el censal era per a l'establient la garantia de la percepció de renda a expenses del treball excedent d'un productor.

Com que l'adquisidor o establiari podia al seu torn reestablir a cens i empenyorar la cosa, successives alienacions i oneracions d'altres censals acumulaven càrregues i, ben sovint, resultava pràcticament impossible de redimir la totalitat dels censals. Altrament, les successions hereditàries també comportaven noves oneracions de censals, en favor de legataris, en concepte de legítimes i dots, com també de comandes pies i sufragis.

Els censals foren objecte d'un actiu mercadeig. Considerats com a béns reals, que sense intervenció ni consentiment del cen-

satari podien ser alienats a tercers; en tot o en part canviaren de propietari o censalista amb prou freqüència. Qualsevol transacció de censals, exceptuades les que tenien lloc dins de l'estirp: per herència o donació en contemplació de matrimoni de fills i filles; eren contractades com a compravendes de béns emfitèutics —fins i tot les quitacions o redempcions— i per tant eren subjectes a la presentació a fadiga i pagament de lluïisme del 10^o/o del **preu** al senyor directe que, en el cas concret de Menorca, majorment era el rei.

Totes aquestes activitats de comerç immobiliari presentaven un doble vessant: l'acumulació de càrregues sobre els immobles, i, més a llarg termini: la concentració dels drets censals en mans d'individus dels sectors socials amb millors oportunitats d'invertir guanys econòmics en unes rendes consolidades, més que no els préstecs pecuniaris, per bé que, sovint, més disperses.

En el fons de la qüestió, hi trobam una derivació, des d'activitats econòmiques diverses, envèrs una economia especialment rendista a expenses de l'excedent de treball de la que podríem anomenar gran pagesia, sense descurar, emperò, l'existència de la petita possessió de la rodalia dels nuclis urbans i els mateixos immobles concentrats en tals nuclis; també sotmesos a càrregues censals, encara que no tan voluminoses en el seu conjunt.

La jurisprudència era favorable al control social dels efectes econòmics de la institució censal. L'emfiteuta, en determinades circumstàncies de fallida, podia desentendre's del domini útil i fer-ne lliurament al darrer censalista dret havent i si bé perdia el seu domini, s'alliberava de les càrregues. Aquest acte s'anomenava **retiment**. Però no es podia retre si s'havia incorregut en moratòria en el pagament de pensions de censals. Els deutes per pensions no pagades es podien resoldre amb l'**actio in rem** dimanant del dret romà.

Certament que a les Illes també havia estat suprimit el dret de comís, però tant se'n valia, perquè la moratòria d'un sol dia implicava el dret, tant del senyor directe com de l'acreedor censalista, de rebre penyores suficients per a rescabalar-se del deute

i de les despeses del cobrament. Tal dret s'havia d'exercir dins dels nou dies següents d'haver-se produït la demora, i les penyores s'havien de subhastar en els tres dies successius. Si de l'execució de béns mobles i semovents no s'abastaven les quantitats precises, l'acreeador o acreeadors, comptaven amb quatre mesos per a procedir a l'empara i execució de béns immobles. Per a l'acció directa —prevista a la Carta Poble de Menorca, com als estils de Mallorca— calia la constància, en el contracte d'establiment, de la renúncia de l'emfiteuta a tot dret, franquesa, estil i privilegi contraris a tal acció i, si no era així, hom procedia per la via judicial. Cal especificar que l'arrabassament de portes i la imposició de signes de la creu i altres marques, eren actes ficticis o simbòlics, residuals d'antigues formes romanes; allò important era la recollida de penyores i/o l'empara de l'immoble que es registraven a la cúria del batle i, segons també es desprèn de l'estil XIV dels anomenats d'Arnau d'Erill, l'actor de l'empenyorament era el saig de la cúria, el qual exercia per simple presentació del document que acreditava el dret censal i la demora, sense intervenció de manament judicial —sempre en el cas de constar la renúncia esmentada abans—; respectant els drets dels acreeadors, el saig cobrava la seva tasca del muntant de l'empenyorament. (20)

No hem pogut determinar quina relació percentual hi havia entre el preu atribuït a la pensió del censal, almenys abans de 1375. Devia ser inferior al 20 % anual establert per als préstecs en diners i a termini fix de devolució del muntant. Quan l'any 1375 hom determinà el valor de les pensions de blat en 16 sous per quartera, essent el preu atribuït a la quartera com a 10 lliures, acabaria per imposar-se —tot i les protestes inicials— el 8 % per a les pensions en diners. Tal fou el percentatge que es mantindria fins al segle XVIII i, pel que pertoca a Menorca, fins al recobrament de l'illa per la Corona espanyola, quan per prag-

(20) MOLL, Antoni. *“Ordinacions y Sumari dels Privilegis, consultads y bons usos del Regne de Mallorca”*, Mallorca, 1663, pàg. 281.

màtica de 20 de juliol de 1798, hom passà sobtadament del 8 al 3 0/o.

Malgrat que pel construyiment d'altra mena de deutes s'exercia el mateix estil ja exposat, i malgrat que els censals eren redimibles, la percepció de pensions tenia certs avantatges com la possibilitat de negociar els drets censals i el fet que oferien la garantia concreta d'immobles i que els deutes de pensions censals no eren subjectes a allongaments de cap mena; només excepcionalment en els anys de fam i epidèmia iniciats el 1374 hem abastat de trobar un manament reial en tal sentit. Finalment, cal afegir que en la creació d'un censal, hom podia prescindir de l'**exceptio non numeratae pecuniae** i, dintre dels dos anys següents del fermament del contracte, rebre quantitats de moneda inferiors a les estipulades davant notari —o anular el contracte— amb la qual operació el rèdit resultava efectivament més elevat.

En resum: la jurisprudència afavoria tant l'apropiació dels excedents de producció, com la dels mateixos mitjans de producció, els quals, tard o d'hora eren tornats a posar en circulació i es reproduïen les relacions socials en torn de l'explotació de la terra i del bestiar.

Tal sistema econòmic-social, en el seu conjunt, havia de produir un cert desgast tant econòmic com social. Els pagesos senyors de dominis útils tingueren a Menorca un nivell social intermedi reconegut en la condició de poder participar en la Universitat general —i en configurar-se les universitats foranes, també en aquestes— com a jurats i consellers de l'anomenat braç mitjà, ubicat entre el de ciutadans i mercaders i el de menestrals. Per bé que el representant del braç militar —només a la Universitat general— exercia com a jurat en cap, el braç militar no tenia representació en el Consell General, compost dels 10 consellers de Ciutadella —quatre ciutadans i mercaders, quatre pagesos i dos menestrals— i els 10 consellers forans, que eren per meitat ciutadans i pagesos. La situació dels pagesos emfiteutes era una mena de pont des de la qual no foren abundosos, però tampoc excepcionals, els ascensos —previ el precís enriquiment— a tra-

vés d'una etapa d'exercici de l'ofici de la mercaderia, fins als més alts estaments. Però, cal observar que el desgast que hem apuntat, afectava, amb una mena de degradació aquells membres de les famílies menys afavorits en les disposicions testamentàries; membres que, al llarg d'escasses generacions, havien de nodrir els rengles de la menestralia —en els millors del casos— i els dels **missatges** i jornalers, és a dir dels camperols assalariats.

Si per una part les guerres van provocar emigracions, fins i tot d'**acordats** o voluntaris, sobretot cap a Sardenya; determinades mesures reials com els allongaments de deutes i els guiatges de perdó per a determinats delinqüents; les mateixes guerres van traslladar a Menorca nombrosos captius sards. L'estatut dels presoners sards era complexe, mentre n'hi hagueren que campaven en plena consideració de desterrats lliures, d'altres s'afegiren a la condició dels ja abundosos esclaus de diversa **nació** i procedència; per bé que en els tractats de pau i treva eren retornats a Sardenya. L'abundància de mà d'obra esclava o esclavitzada va agreujar la situació de violència interna, fins el punt que els nombrosos rams de delinqüència foren durament refrenats en les persones dels esclaus i, a més, va provocar perjudicis als assalariats menorquins, per la qual cosa hom arribà a prohibir que els amos d'esclaus i captius en poguéssin llogar més de quatre alhora. (21)

La menestralia va representar un paper prou important, sobretot en la manufactura de draps. La primera notícia d'organització gremial l'hem trobada el 1354 (22). El 1368 (23) el rei Pere el Cerimoniós permeté i encoratjà la creació d'obradors de tint a Menorca "*in qua panni lanae in magna quantitate operantur ut est fieri consuetum*" i on es plantejava el problema d'ha-

(21) MARTINEZ FERRANDO, J.E. "*Exceso de población sarda etc. en les Actes del VI Congrés*" d'Història de la Corona d'Aragó. Madrid 1959.

(22) MURILLO, Andreu; "*El Llibre de la Cort Reial de Ciutadella*" Ciutadella 1981, pàg. 9.

(23) ROSSELLO VAQUER, op. cit. (s. XIV) pàg. 125.

ver de fer tenyir a Mallorca des d'on s'impedia l'expansió de la producció menorquina a través del control de qualitat, que sovint era usat per a evitar l'exportació dels draps menorquins.

Els mercaders, illencs o gent de pas, foren en gran manera els imprescindibles mitjancers en la comercialització tant de productes directes del camp —llana, formatge i bestiar en viu— com el proveïment de blat, oli, vi i altres mancances.

Una època crítica per al comerç menorquí s'encetaria el 1356 (24) per la influència exercida des de Mallorca per tal que el rei limités l'exportació de "*llenyes, moltons, porcs, bocs, cabrits, anyells, ovelles, cabres, truges grans o poques, bous, vaques, vedells o vedelles o altre carnelatge de la illa de Menorca sinó per portar aquelles bèsties e jaquir en la illa de Mallorques*". El 1368 (25) els jurats de Menorca reclamarien al rei contra aquella normativa i almenys en part van reeixir a continuar comerciant amb Barcelona i estendre's també a Sardenya.

Altrament, fou també important l'activitat dels mercaders en el tràfic immobiliari i censalístic. En aquesta activitat interior tampoc no hi mancaren jueus i, amb tot i que no foren majoria entre els mercaders, alguns abastaren altes cotes de riquesa i fins i tot de consideració social. Aquest seria el cas de Samuel de Florensac, la família del qual es veuria quasi extingida el 1348. En temps del Cerimoniós fou remarcable l'activitat dels Ben Nono i dels Abeniçaia. Vidal Abeniçaia el trobam des de 1376 en molt diverses activitats: compravenda d'esclaus, de bestiar, operacions de préstec a interès i de transacció de censals; de vegades junt amb altres mercaders cristians. El 1380 (26) fou autoritzat pel rei per tal de poder adquirir "*alqueries, albergs, vinyes, camps, censals e tota propietat*" tant a Menorca com "*en altres parts del Regne*" i el seu fill Magalluf fou privilegiat de no portar el distintiu de la rodella. (27) Magalluf Abeniçaia,

(24) ROSSELLO VAQUER, op. cit. (s. XIV) pàgs. 230-231.

(25) ROSSELLO VAQUER, op. cit. (s. XIV). pàg. 238.

(26) ROSSELLO VAQUER, op. cit. (s. XIV), pàg. 264.

(27) ROSSELLO VAQUER, op. cit. (s. XIV), pàg. 264.

després de 1391, el trobam com a batejat i amb el nom de Gabriel de Loçano, segurament apadrinat per la família més influent del braç militar. Ciutadella, des d'arran de la conquesta de 1287, tenia call i sinagoga; en els assalts de 1391, també s'anomenen els calls de Maó i Alaior i són coneguts bon nombre de jueus de les tres viles esmentades; al llarg del segle XIV, per bé que no hem pogut esbrinar la sort de l'aljama menorquina després de 1391; sols hem trobat registrats dos conversos.

Per cloure, només hem de remarcar uns trets diferencials d'una illa, més aviat petita i pobra i, encara, tardanament repoblada de *"bona gent de catalans com negú lloc sia bé poblat"* —ho digué Ramon Muntaner, tan procliu a la magnificació!— que, per circumstàncies alienes, hom va reeixir a mantenir-s'hi fins entrat el segle XIX, els trets fonamentals del dret la cultura i l'administració; trasplantats amb la gent, ara fa, justament, set segles.

EL LEGADO DE ALFONSO EL LIBERAL A LA HISTORIA DE MENORCA

JOSÉ L. TERRÓN PONCE

*"Homo semper aliud, fortuna
aliud cogitat".*

(Publius Syrus)

I. INTRODUCCION

Cuando José María Quintana, presidente del Ateneo de Mahón me planteó la posibilidad de colaborar en el ámbito de la conmemoración del VII centenario de la conquista de Menorca por Alfonso I de Valencia y Mallorca; II de Cataluña y III de Aragón, mi primera reacción fue declinar tan amable ofrecimiento. ¿Razones?. Honradez profesional. Dada mi especialización en la Edad Moderna y más concretamente en el siglo XVIII parecía más lógico que el tema fuera abordado por medievalistas.

Sin embargo Quintana insistió, haciéndome ver que algo podría yo aportar, tras cierta pesquisa sobre textos jurídicos medievales que, recientemente, había realizado para un trabajo sobre la evolución de la propiedad inmueble en la isla de Menorca durante la Edad Moderna.

Gracias a esta alusión pude recapacitar un tanto, llegando a la conclusión de que existen ciertas parcelas intrahistóricas cuyo contenido estructural permite el análisis sobre épocas

alejadas de lo que hemos venido considerando nuestra trayectoria historiográfica. Ni que decir tiene que reconsideraré su amable oferta y la acepté.

Sentadas estas premisas, abordemos ya el objeto de este ensayo y que, desde luego mucho tiene que ver con ellas. En él, trataremos de responder a la siguiente pregunta. ¿Fue la aportación de Alfonso el Liberal a la historia de Menorca de indole coyuntural (la conquista militar de la isla, solamente) o, por el contrario, dejó un poso suficientemente arraigado que haya, no sólo, alcanzado épocas cercanas a nosotros, sino influido en la dinámica histórica de la Balear Menor a través de los siglos?. Debemos contestar afirmativamente a la segunda opción y en las siguientes páginas trataremos de probar este aserto.

En apoyo de nuestra anterior conjetura creemos observar, a lo largo de los siglos que siguieron a la conquista de 1.287, una casi imperceptible **continuidad** en ciertos aspectos de la, por otra parte, evolutiva sociedad isleña, no por recóndita menos importante (1). La manifestación más evidente aunque no por ello más principal de esta persistencia, corresponde a la casi inmutabilidad de la toponimia agraria que ha permanecido prácticamente inalterable durante los últimos siglos (2).

Pero, de otra continuidad va a ocuparse este análisis. Nos referimos a una constancia de suyo original: la que se observa en la utilización del derecho consuetudinario local, fundamentalmente el civil, desde su implantación en la época de la

(1) Prevengo al lector que esta afirmación corresponde, fundamentalmente, a cuestiones de tipo jurídico. En ningún momento se trata de establecer concatenaciones de tipo social o político, que desde ciertas corrientes historiográficas tratan de esconder, generalmente, problemas de índole social.

(2) Esta condición se cumple, no sólo en las propiedades agrarias más extensas sino, incluso, en los más diminutos huertos. Tomemos por ejemplo el actual "*hort de ses basetes*" de Ciudadela que así aparece ya nominado en protocolos notariales del siglo XVII.

Vid. Testamento de Juan Quart y Miralles. A.H.N. Consejos, leg. 22819.

conquista y que influirá profundamente en el desarrollo de los acontecimientos a través de los siglos.

Mas, pecaríamos de excesivo determinismo si fundáramos la continuidad perceptible a lo largo de la historia de Menorca de los siete últimos siglos, exclusivamente, en la perdurabilidad de la legislación. También el azar jugó su papel. El caso del mantenimiento de los privilegios locales durante el siglo XVIII tras el paso de la isla a dominio británico en 1.713 es, quizás, el ejemplo más significativo.

El objeto de este ensayo estriba, pues, en analizar las fuentes del derecho menorquín emanado de la conquista en sus aspectos cualitativos; comprobar a continuación cuales de ellos pervivirán a lo largo del tiempo y, por último, examinar las consecuencias dimanadas del fenómeno.

La metodología utilizada consistirá en efectuar un breve recorrido por la situación política de la Corona de Aragón en el siglo XIII y su influencia en la producción del derecho por una parte y en el peculiar espíritu de las empresas de conquista exterior aragonesas por otra, para abordar a continuación los pormenores jurídico-económicos de la conquista de Mallorca y poder, con los datos recogidos, establecer una pauta, un modelo, que nos permita un mejor análisis de la situación de la isla de Menorca cuando, años después que su vecina, sea conquistada a los musulmanes por Alfonso el Liberal (3).

(3) La necesidad de establecer un modelo previo para analizar la situación menorquina, se hace evidente, porque la conquista de Mallorca está mucho más documentada que la de su vecina. Al menos en los aspectos que aquí nos interesan. Y como en los resultados de una y otra empresas se descubren abundantes paralelismos, creemos posible, gracias al método comparativo, reconstruir, con la brevedad que exige este trabajo, el mosaico de las principales medidas jurídico-económicas de la inmediata postconquista.

II. LA SITUACION POLITICA DE LA CORONA DE ARAGON EN EL SIGLO XIII Y SU INFLUENCIA EN LA PRODUCCION DEL DERECHO Y EN LAS EMPRESAS DE CONQUISTA EXTERIOR

El carácter de unión personal, dinástica, que tuvo el contrato matrimonial entre Petronila (hija de Ramiro II el Monje) y Ramón Berenguer IV (conde de Barcelona) permitió que cada uno de los reinos de la Corona de Aragón (constituída, precisamente, gracias a este enlace matrimonial y, también, a la expansión territorial posterior) conservara su propia personalidad, configurándose lo que Reglá denomina "*una especie de Commonwealth*" de claro signo federalista (4).

En todo caso, influido, quizás, por esta circunstancia, encontramos en el siglo XIII el poder real claramente debilitado por la poderosa nobleza aragonesa y catalana, que si bien acepta la monarquía como institución **de jure**, trata de relegarla a un simple papel decorativo **de facto**. Esta situación se pondrá claramente de manifiesto durante el reinado de Jaime I el Conquistador y sus sucesores. Fundamentalmente en la minoría de edad del primero y en tiempos de su nieto, Alfonso III, cuando éste se vió obligado a hacer numerosas concesiones a la poderosa y nobiliaria Unión Aragonesa.

Como contrapartida a esta situación, sin embargo, los soberanos aragoneses trataron de recuperar el terreno perdido, a la vez que intentaban disminuir el poder de la nobleza. Para ello utilizaron diversas tácticas.

Una de estas estrategias consistía en atraer a la levantisca aristocracia con promesas de aventura y ganancias, estimulando su codicia y mezclarla en alguna empresa de conquista. Se trataba, claramente, de una hábil maniobra de diversión. Era

(4) REGLA Juan; *Historia de Cataluña*, Madrid, Alianza editorial, 1.974, p. 44.

una forma de mantener "ocupados" a los barones, exportar el conflicto y fomentar un espíritu de empresa comunitaria (5).

La segunda táctica utilizada por los monarcas aragoneses fue la protección de juristas expertos en derecho romano. A través de ellos y de la progresiva introducción e influencia del Corpus Juris justiniano sobre el derecho gótico, consiguieron reforzar su autoridad. A este respecto dice Sobrequés:

"De fet, el rei, és a dir, tots els sobirans de l'època, estava essencialment d'acord amb l'esperit de les lleis romanes que reforçava la seva autoritat per damunt de las sobiranes feudals" (6).

Una y otra medidas serán elementos a considerar en las empresas de conquista de las Baleares, sirviendo de paradigma a esta tendencia seguida por los soberanos aragoneses, que debía revertir en su propio beneficio. El mismo Sobrequés añade:

"(...) fou durant el llarg regnat de Jaume I (1.213-76) coincidint amb l'expansió catalano-aragonesa a Mallorca i Valencia, quan la introducció del ius commune adquirí una extraordinària amplitud en totes les manifestacions del dret (...) " (7).

-
- (5) Esta actitud y los propios condicionantes de la política de aquel tiempo, convertirán aquellas conquistas en empresas de clara naturaleza contractual, con obligaciones entre las partes (el rey por una; los barones por otra) y, por tanto, desprovistas de retrógradas connotaciones feudalizantes, en las que, el monarca podía obligar a la nobleza a acompañarlo en empresa guerrera, por razón de vasallaje debido.
- (6) Vid, SOBREQUES I VIDAL Santiago; **Història de la producció del dret català fins al decret de nova planta**. Barcelona, Col.legi universitari de Girona, 1.978 pag. 29.
- (7) Ibidem.

III. LOS ASPECTOS JURIDICO-ECONOMICOS DE LA CONQUISTA DE MALLORCA: EL MODELO BALEAR

En el contexto de la conquista de las Baleares vamos a estudiar, en primer lugar, el caso mallorquín, no sólo por ser el primero en el tiempo, lo cual, de por sí, lo incluye en la categoría de precedente, sino porque a partir del mismo trataremos de establecer un modelo con el que abordar el estudio de la tercera "*apriació*" de aquella empresa, la de Menorca, (la segunda fue la de Ibiza), en sus diferencias y concomitancias con su vecina la Balear Mayor.

1.- El pacto de conquista

En concordancia con lo que hemos referido anteriormente en nuestras consideraciones generales sobre la Corona de Aragón, Jaime I estableció un pacto por escrito con los barones que le acompañaron a la conquista de Mallorca (8). Este convenio fue firmado en Barcelona el 10 de Enero de 1.228 y confirmado en la misma ciudad el 5 de Septiembre del año siguiente (9). En opinión de Santamaría este documento tenía una clara natura-

- (8) Esta concepción pactista de la conquista de Mallorca es admitida en la propia isla desde antiguo, así, Gabriel Nadal escribió en 1.821 que Jaime I convidó a los grandes y ricos hombres a que le ayudasen en la empresa, en virtud de pacto y contrato solemnemente estipulado. Vid. NADAL Gabriel; *Exposición en la que se manifiesta y prueba que los diezmos y alodios son, respectivamente, un derecho de propiedad y no de señorío*. Palma de Mallorca, Salvador Savall, 1.821. Pag. 3.
- (9) Ambos documentos fueron publicados por Bover. Vid. BOVER José María; *Memoria de los pobladores de Mallorca después de la última conquista por D. Jaime I de Aragón y noticia de las heredades asignadas a cada uno de ellos en el reparto general de la isla, sacada de varios códices, historias y documentos inéditos*, Palma, 1.828.

leza jurídica comanditaria, en el que las partes se comprometían a dividirse el fondo común a repartir en partes proporcionales a su aportación a la empresa (10).

2.- El reparto del botín

Pero Jaime I repartirá el **huevo** pero no el **fuero** (11). La soberanía permanecerá exclusivamente en manos del Monarca. El reparto, pues, se realizará "*ad nostram fidelitatem et consuetudinem Barcinonae*", es decir, que de un mismo golpe el rey retenía la potestad soberana e introducía una normativa jurídica claramente impregnada de romanismo. Efectivamente, el año de la conquista de Mallorca las **consuetudines Barcinonae** o derecho local de la Ciudad Condal, se correspondían con el general de Cataluña (los Usatges), mandado compilar por Ramón Berenguer IV a legistas de la curia condal, expertos en derecho romano, que habían infiltrado los nuevos principios del **ius commune** en una colección anterior de textos feudales (12). Así, Mallorca se constituye en un estado de derecho consuetudinario que se forma por expansión del derecho privado de Cataluña, como señala Lalaguna (13).

Este espíritu liberal y romanizante se observará en el reparto de tierras y el régimen jurídico establecido para las mismas. Jaime I dividió la isla en "*partidas de alodio*" (14), se reservó la mitad para su patrimonio y el resto lo dividió entre los cuatro

(10) Vid. SANTAMARIA ARANDEZ Alvaro; **En torno a la evolución del modelo de sociedad en el Reino de Mallorca (S. XIII-XVIII)**. *Estudis balearics*, n. 3 Diciembre 1.981 pag. 17.

(11) *Ibidem*.

(12) Vid. SOBREQUES opus cit. pag. 21.

(13) Vid. LALAGUNA Enrique; **La enfiteusis en el derecho civil de Baleares**. Pamplona, Universidad de Navarra; 1.988, pag. 37.

(14) Las partidas de alodio eran todas iguales. La distribución se hacía en proporción a la contribución del porcionero a la empresa y consistía en cederle más o menos de ellas.

principales barones que le acompañaron. A continuación reguló, mediante principios de derecho civil, el modelo de propiedad inmueble para que, tanto el mismo como sus grandes vasallos pudieran, a su vez, repartir las subpartidas entre sus porcioneros (15).

Los artículos de la Carta de Franqueza, concedida a Mallorca por el rey Jaime confirman este supuesto liberal, pues, se establece en ella que los pobladores de la isla tengan sus propiedades, grandes y pequeñas, **francas y libres**, salvo la cláusula **exceptis militibus et sanctis** (16).

Significaba esto, que tanto los barones como sus porcioneros o los del rey recibirían sus partes en alodio, dominio directo y útil sin ningún tipo de carga o gravamen ni feudal ni económico (salvo los impuestos establecidos) y eran libres de donarlo, enajenarlo o, a su vez, cederlo a sus sucesores; excepción hecha de las órdenes militares o monásticas.

Siguiendo esta pauta romanista, marcada por las disposiciones reales en materia de derecho civil, los barones y los porcioneros (reales o particulares) que no se quedaron a poblar la isla cedieron a enfiteutas el dominio útil de sus propiedades reservándose el directo y el diezmo (los que poseían este último como honor), estableciéndose, así, una forma de enfiteusis desprovista de todo matiz feudal, sobre la idea romana de dominio y el sistema de contratación privada (17), basada en un pacto económico-real (que no personal) cuya virtualidad correspondía al pago, por el enfiteuta-censitario, del canon anual al censualista o señor (propietario) alodial y directo.

Pero, subsidiariamente a esta prevalencia de legislación

(15) Existe en el A.R.M. una copia del "*llibre de repartiment*" de Mallorca.

(16) Santamaría (opus cit. pag. 29) asegura, además, que esta carta de franqueza está fuertemente influenciada por el modelo establecido en la carta Puebla otorgada a Tortosa en 1.149 que Sobrequés (opus cit. pag. 40) considera muy romanizada.

(17) LALAGUNA opus cit, pag. 43.

romanista, coexistieron junto a ella ciertas reminiscencias feudales; bien, que, relacionadas con el carácter fronterizo de las Baleares y su defensa; no como elemento constitutivo y esencial de la nueva sociedad emanada de la postconquista.

Así, pues, para atender a estas necesidades perentorias de carácter defensivo, Jaime I acudió a la forma feudal de prestación militar-personal y ordenó que los porcioneros residentes en la isla, del estado noble y cuya parte en el botín alcanzara o superara las ciento treinta partidas de alodio, mantuvieran a su costa un caballo armado para acudir en defensa del territorio cuando fuese necesario. A cambio recibieron, en pago a esta prestación castrense (que se comenzó a denominar cavallería), el cobro de diezmos (de la parte correspondiente a las tercias reales) en las tierras de su propiedad. (18).

Estos enclaves son tenidos, pues, **sub alodio et feudo** y, en esta cláusula de estilo protocolario, la conjunción copulativa "*et*" **aglutina pero no confunde y en el fondo separa**, lo que es derecho de propiedad (alodio) y lo que son deberes de carácter vasallático (prestación de "*cavall forçat*") y derechos señoriales de compensación (diezmos) (19).

3.- La evolución del sistema.

No es nuestra intención desarrollar el proceso socioeconómico de Mallorca por apartarse del objeto de este trabajo, sin embargo, sí queremos señalar dos líneas fundamentales en su di-

(18) El diezmo correspondiente a las tercias reales fue concedido a los cavallers como compensación a la prestación de caballo armado pero, también, como parte del botín en el repartiment, tanto a los propietarios alodiales en su propio alodio como a otros; que en vez de recibir tierras, les fueron concedidos los diezmos de algún territorio de realengo en forma de honores.

(19) Para desarrollo de este tema vid. mi trabajo: "*El sistema jurídico menorquín en materia de propiedad durante el Antiguo Régimen. Siglos XIII al XVIII*". *Estudis balearics* n. 12, marzo de 1.984 pp. 53-84.

námica, por otra parte contradictorias: Por un lado la progresiva adopción del derecho romano tras el punto de partida. Primero con la admisión de los **usatges** de Barcelona como derecho supletorio de primer grado por Jaime II, en su reforma de la primitiva carta de franqueza, tanto en materia civil como criminal (Jaime I los había establecido como tal, sólo en materia criminal); segundo, con el establecimiento del **ius commune** en sustitución de los dichos **usatges**, también como derecho supletorio primero, tras el privilegio de Gaeta por Alfonso V el Magnánimo.

En segundo lugar, una contradictoria escalada de relaciones sociales señoriales y feudalizantes, que culminará en el siglo XVII con la concesión, al conde de Ayamans, del mero y mixto imperio por el rey Felipe IV (20).

IV. LA CONQUISTA DE MENORCA

Veamos ahora como acaeció la conquista de la isla de Menorca y las concomitancias o discrepancias que en ella concurren respecto a su vecina.

1.- El pacto del rey con sus barones

Alfonso el Liberal, nieto de Jaime I, tomó la decisión de conquistar la Balear Menor en 1.286 y, desde Huesca, concretamente el 18 de Octubre de ese mismo año, convocó a los principales barones de Aragón, Cataluña y Valencia para tal empresa, por medio de una carta en la que les **invitaba** a acompañarle, como años antes hiciera su abuelo con la de Mallorca.

Efectivamente, el rey, dada la precariedad de su poder y, consecuentemente, la de los pactos con la nobleza, estaba impedido para **obligar** a la aristocracia que —nominalmente al menos— le debía vasallaje, a seguirle en la expedición. Por todo

(20) SANTAMARIA, opus cit. pag. 101.

ello, se limitará a pedirles muy suavemente y con promesas que le acompañen (21).

Parece que la nobleza de Aragón Cataluña y Valencia accedió al ruego del monarca y se reunió con él, junto a sus huestes, en el puerto de Salou desde el que partió la expedición de conquista.

Zarpada ya la escuadra del **portus Salodii**, por lo tanto con la anuencia de los barones, cabe preguntarse que les prometería el rey a cambio de su colaboración, toda vez, que un ruego en aquellas circunstancias implicaba, cuando menos, un pacto de carácter contractual en el que mediaran intereses materiales, como se había establecido en el concerniente a Mallorca entre Jaime I y sus pares.

Pero si conservamos el protocolo firmado en Barcelona para la conquista de la Balear Mayor, no ocurre lo mismo respecto a la de Menorca (si es que lo hubo). Por lo tanto, el acuerdo entre el rey y los barones se desconoce y, sobre él, sólo pueden hacerse especulaciones, tomando como modelo el caso mallorquín; analizando a posteriori las consecuencias de la conquista y comprobando si estas coinciden, o no, con el citado modelo.

Por la misma razón, la ausencia de noticias sobre el probable acuerdo previo condicionará el análisis de los sucesos posteriores, como veremos a continuación.

(21) En la carta enviada a sus barones invitándoles a la empresa, el rey utiliza el verbo **rogare** en vez del **imperare** como se observa en la que escribió al vizconde de Cardona Raimón Fulch:

"Alfonsus etc. Viro nobili ac dilecto R. Fulchonis, vicecomiti Cardona (e), salutem et dilectionem, rogamus et dicimus vobis, quatenus visis presentibus paretis, vos et milites vestros (...)"

Carta reproducida por PARPAL Y MARQUES con el n. VI del apéndice documental en su libro **La conquista de Menorca en 1.287 por Alfonso III de Aragón**, Barcelona, imprenta de la casa provincial de caridad, 1.901.

2.- La incógnita del primer reparto

En primer lugar cabe referir, que por desgracia y al igual como ocurre respecto al contrato previo a la conquista, no se ha encontrado (si es que se confeccionó) el **llibre de repartiment**. Conocemos, pues, muy fragmentariamente el reparto efectuado por el rey tras la conquista y en base, exclusivamente, a algunos protocolos individuales.

Trataremos, pues, desde estas precarias fuentes, reconstruir en todo lo posible dicha distribución del botín en función del modelo mallorquín y sobre los siguientes presupuestos:

1.- Los datos que poseemos sobre el reparto, inconexos y aislados, pertenecen al reparto realizado por el rey a los nuevos pobladores (aquella "*bona gent de catalans*" que cita Muntaner) que llegaron tras la conquista y que, muchos de ellos, nada tenían que ver con la hueste primigenia, la cual regresó a sus lugares de origen tras consumarse la *apriació*".

2.- Del apartado anterior se deduce la siguiente pregunta: ¿hubo, pues, reparto original entre el rey y sus barones y, a su vez, entre los porcioneros de uno u otros tal cual ocurrió en Mallorca, en función del —también supuesto— contrato de conquista?

Veamos, primeramente, que opinan al respecto los distintos autores, que desde finales del siglo pasado hasta hoy, han tratado la campaña menorquina de Alfonso el Liberal.

En primer lugar Riudavets. Este interpreta que **debieron** resultar mezquinas las tierras de Menorca para barones que tanto poseían en la Península por lo que aduce:

"Hay que suponer, que al repartir las haciendas y demás tierras quitadas a los moros, no se donarían a los condes y barones y demás ricos hombres que acompañaban al rey, que harto mezquinas serían comparadas con las que aquellos poseían en sus estados. Lo natural es que las repartiara entre los soldados de a caballo (...) y a los de Infantería" (22).

Hernández Sanz, por su parte, sin mencionar a los barones, afirma que las tierras fueron donadas a los nuevos pobladores y a las órdenes religiosas (23).

Serra Belabre añade, que los barones **debieron** abandonar inmediatamente la isla tras la conquista y, como el anterior, remite el reparto a los nuevos pobladores (24).

Por último, Vidal Bendito apunta, una vez más y en la línea de Riudavets, el desencanto de los barones ante la pobreza de las tierras menorquinas (25).

Si sistematizamos estas varias opiniones quedarían resumidas en los siguientes apartados:

— Los barones despreciaron las tierras y se fueron junto al resto de la hueste y al rey no le quedó más remedio que repoblar la isla y repartirla entre los nuevos habitantes. Sólo Riudavets apunta la posibilidad de que algunos caballeros de la nobleza baja pudieron recibir algunas tierras, pero no pasa de ser una conjetura de este autor.

Después de estas citas sigue quedando en pie la misma pregunta: ¿hubo reparto inicial?. Lo único que se puede entrever a este respecto, en la documentación protocolaria que existe sobre el reparto efectuado a los nuevos pobladores, son algunas noticias que sobre el asunto pueden extrapolarse. Nos estaremos

(22) RIUDAVETS I TUDURI Pedro; **Historia de la isla de Menorca**, Mahón, imp. de Bernardo Fábregues, 1.885 (Ahora en edición facsimilar al cuidado de J.M. Vidal Hernández, Mahón, AL-THOR, 1.982; publicados 1^o y 2^o tomos).

(23) Vid. HERNANDEZ SANZ Francisco: **Compendio de Geografía e Historia de Menorca**, Mahón, 1.908. (Ahora en edición facsimilar al cuidado de Bartolomé Hernandez Mora, Barcelona, 1.986) pag. 172.

(24) Vid. SERRA BELABRE María Luísa; ROSELLO BORDOY Guillermo; ORFILA LEON Juan; NICOLAS MASCARO Juan C. de; **Historia de Menorca, de los orígenes al final de la Edad Media**, Tomo I (único publicado) pag. 186.

(25) Vid. VIDAL BENDITO Tomás; *"Evolución de la agricultura y de la propiedad rural en la Isla de Menorca"*. Revista de Menorca 1.969 pag. 21.

refiriendo al fondo existente en el Archivo del Reino de Mallorca publicado por Rosselló (26).

Precisamente de él hemos sacado la conclusión de que, con reparto primigenio o no, el rey salió extremadamente beneficiado. Parece que la propiedad (al menos en el sentido jurídico del término) de toda la isla (amén de la soberanía, deducida por el nombramiento casi inmediato de Baile General) quedó en manos del monarca sin asomo de reparto inicial de la misma. Nos basamos para esta afirmación en la cláusula de estilo que, en el libro de protocolos citado anteriormente, faculta a Pere de Llibiá, procurador real, para "*poblar y establecer las posesiones y honores de Menorca*" (27).

Por la manera como se expresa el documento puede querer decir que, en un principio, **toda** la isla es de alodio y dominio directo del Rey tres años después de su conquista (el protocolo es de 1.290), ya que si parte de dicho alodio hubiera pertenecido a alguno de los barones o caballeros, la cláusula hubiera debido usar la expresión: "*poblar y establecer las posesiones y honores de mi realengo existentes en la isla de Menorca*" o algo por el estilo. Pero no; dice **de Menorca**, o sea, **de toda Menorca**.

Bien, pero hay más, fijémonos en el modelo jurídico de las tierras que Pere de Llibiá va a poblar y establecer (o sea enfiteuticar): **posesiones y honores**. La primera acepción está clara, se trata de tierras administradas directamente por la corona, cuyo dominio útil se va a ceder en enfiteusis a futuros censualistas y, la segunda, es la que puede arrojar alguna luz sobre el reparto inicial. Se trata de **honores**, o sea, impuestos que el rey, teniendo derecho a cobrarlos en cierta extensión geográfica de la isla, los ha cedido a otro. Lo normal, en aquel tiempo y lugar, es que correspondieran a tasca, agrario, diezmo (los correspondientes a las tercias reales) y otros vectigales.

Parece ser, pues, que el reparto originario se limitó a esto,

(26) ROSSELLO I VAQUER Ramón; Aportació a la historia medieval de Menorca el segle XIII. Mahón, C.I.M., 1.980.

(27) Rosselló opus cit. pag. 20

a honores concedidos a quien fuese (que no lo sabemos, (28) pero conservando el rey la nuda propiedad jurídica de toda la isla.

Cabe preguntarse: ¿por qué esta situación ventajosa para la Corona?; ¿Por el pacto previo?, ¿por rechazo de los barones que ante la vista de las tierras se conformaron con la percepción de unas rentas fijas?. No sabemos, pero este parece ser el caso (29).

3.- Las características del segundo reparto.

Distinguiremos dos matices en el análisis de esta segunda distribución de tierras; el reparto de hecho y las formas jurídicas adoptadas en el mismo.

3.1.- La distribución de tierras.

Respecto a la primera característica, algunos de los autores anteriormente citados coinciden en el desorden y despreocupación con que se llevó a cabo el reparto entre los nuevos pobladores. Por ejemplo María Luísa Serra, que lo califica de alegre e irreflexivo (30). Puede que así fuera, no obstante, conviene señalar, también, que no todo fue descuido en este proceso. La documentación Rosselló refleja, por su parte el perfecto conocimiento que el procurador real tenía de los nombres de los antiguos propietarios musulmanes de cada pedazo de terreno, casa o alberca, el cual, es citado en cada donación. Por tanto, en lo que se refiere a esta faceta inventarial previa, no puede decirse que hubiera improvisación. Es, cuando menos, un dato que vale la pena hacer constar frente a la impresión de absoluta anarquía en

(28) Al menos conocemos uno de los beneficiarios de honor. Se trata de Arnau Ricard. (Rosselló opus cit. pag. 22) al que se autoriza a construir un molino en su propio honor.

(29) Las posesiones con honor conocidas eran: Tóreyó, Binilemum y Addoaya (Rosselló pág. 20).

(30) SERRA BELABRE María Luísa; **Distribución de tierras después de la conquista de Menorca por Alonso III-el hereu-la aparcería-Mahón**, Casa de la Cultura, 1.967.

la operación, que parece desprenderse de las medidas de Jaime II de Mallorca para racionalizarla (vid, infra).

Desde nuestro punto de vista, la posible desorganización del reparto a los nuevos habitantes de Menorca, obedecía a la falta de proyecto previo que estableciera unas bases o plan de acción. Mal podía racionalizarse un territorio que, previamente, no se hubiera dividido en "*partidas de alodio*" (como se había hecho en Mallorca) y sobre el que no se tenía la seguridad del "*aforo completo*" tocante a la ocupación del mismo. Además, debió jugar un papel importante, también la necesidad de estimular a los catalanes que se establecerían en la isla, para que se decidieran a trasladarse a vivir a tierra tan lejana. No todo el mundo se conforma de igual manera y esto da lugar a diferentes criterios a la hora de repartir.

En fin, una y otra circunstancia; la ausencia de un plan general de reparto y la necesidad de estimular la codicia de los colonos, amén de lo dilatado en el tiempo de la distribución, explican las irregularidades (en el orden cuantitativo) del reparto.

3.2. Las formas jurídicas

Si es necesario criticar negativamente el reparto de tierras de Menorca en el orden cuantitativo, nada puede atribuírsele de malo en el cualitativo. En su forma jurídica. El rey se desprendió de parte del alodio y dominio directo de sus posesiones y lo concedió a personas del estado noble (caballeros) y a artesanos y burgueses en alodio franco y libre con la única restricción de la obligatoriedad del titular de residir en Menorca.

Este modelo de propiedad responde a una forma romana desprovista de toda pretensión feudal.

El resto de tierras y posesiones que quedó en realengo fue poblado con enfiteutas, también, siguiendo los principios romanos del *iús emphiteuticarium* del derecho Justiniano con duplex dominium, canon o censo anual, laudemio y fadiga (31).

(31) Incluso poblará los honores con enfiteutas como hemos visto antes.

Entregadas, pues, las tierras a cada cual en alodio o enfiteusis, Alfonso el Liberal organizó —una vez más como se había hecho en Mallorca— la defensa de la isla, convirtiendo algunos alodios de nobles en Cavallerías.

Vemos, otra vez, como la elección de un determinado modelo defensivo comporta la adopción de una semántica feudal en la legislación menorquina que, por otra parte, no significa, ni señala, una tendencia proclive a la feudalización de la sociedad naciente, sinó residuo jurídico fruto de la necesidad, para prever una situación de emergencia, que el carácter fronterizo de la Balear Menor comportaba.

En todo y último caso, la prestación vasallática de caballo armado no perturbará jurídicamente la propiedad de la tierra en cuyos límites geográficos se establecerá la obligación, que seguirá siendo alodial, quedando claramente separados una y otra característica según vimos en Mallorca (vid. supra).

Veamos un ejemplo de donación de este tipo para que quede mejor ilustrado nuestro aserto:

Pere de Llibiá dona, **franca i lliure**, a Gil Peris de Luna, cavaller, l'alquería Benixaybó (...) amb la condició que farà residència personal a la illa (...) tindrà un cavall armat, pero no haurá de donar delmede blat, ví, lli, llegum ni de bestiar (32).

3.3. Balance

Efectuados, pues, los dos repartos sobre Menorca, el primero inmediato a la conquista y escaso; el segundo durante los tres o cuatro años siguientes y más amplio, la isla quedó dividida,

(32) ROSSELLO Opus cit. pag. 20 (el original en latín, traducido al catalán por el autor. Además de Benixaibó aparecen citados en esta documentación del A.R.M. Binilenum y Llinarig. Comprobamos, también, que se les declaraba exentos de pagar el diezmo como compensación por el caballo armado aunque no es regla general.

desde el punto de vista de la propiedad de la tierra, de la siguiente forma:

POSESIONES DE REALENGO (Alodio real)

		(Dominio directo del rey	
	(Explotación	(Dominio útil cedido a enfiteutas	
(Honores	(
(	(Impuestos	(Diezmo	
(	(en manos de...	(Tasca	
(	(particulares	(Agrario	
(
(	(Explotación	(Dominio directo del rey	(Censo
(Posesiones	(	(Dominio útil a enfiteutas	(Laudemio
	(		(Fadiga
	(Impuestos		
	pagados al rey	(Diezmo	
		(Tasca	
		(Agrario	

POSESIONES EN ALODIO DE PARTICULARES

(Alodio	(Alodio dominio directo y útil
(de nobles	(en manos del "cavaller" que cederá el segundo
(	(a enfiteutas si le apetece.
(	(Franco y libre en cuanto a la propiedad.
(	(Prestación vasallática de caballo armado (si
(	(su alodio a sido declarado cavallería, que no
(	(tuvo que ser necesariamente a todos).
(	(Obligación de residencia personal.
(

POSESIONES EN ALODIO DE PARTICULARES

(Alodio		
(en manos	(Artesanos	(Dominio directo y útil para el
de.....	(	(propietario.
	(Burgueses	(Propiedad franca y libre.
		(Obligación de residencia
		(Posibilidad de enfiteuticar
		(Impuestos al rey

Como síntesis debemos insistir, una vez más, en la preeminencia del romanismo justiniano en materia de derecho civil de propiedad, exceptuando el pequeño matiz feudal representado por la cavallería.

V. LA RACIONALIZACION DEL REPARTO: JAIME II DE MALLORCA

Años después de la conquista de Menorca y tras el tratado de Agnani, el reino de Mallorca se separará del de Aragón por algún tiempo. Su primer rey Jaime II (hijo segundo de Jaime I el Conquistador, y Violante de Hungría), reorganizará su recién adquirido reino balear. La primera medida que tomará este monarca será la reforma de la Carta de Franqueza mallorquina —donada por su padre— al año siguiente de su toma de posesión, es decir, en 1.299.

A continuación, en 1.301, decidirá reconocer la particular y peculiar situación de Menorca y dotará a la Balear Menor de una legislación propia, más concordante con su realidad. Esta legislación, fuente de todo el derecho consuetudinario posterior, será la Carta de Franqueza de 1.302 y lo que nosotros denominaremos el derecho adicional a la Carta en materia civil: nos referimos al documento denominado por Maria Luisa Serra "*de los diezmos y cavallerías*".

1.- El carácter general de la reforma de la legislación del reino de Mallorca independiente.

Las reformas jurídicas de Jaime II iban encaminadas, más a corregir abusos (caso de Mallorca) (33) o adaptación de la legislación a la realidad específica (caso de Menorca) pero en ninguno de los dos casos se produce un corte con la tendencia ro-

(33) PIÑA HOMS Román: *Els reis de la casa de Mallorca*, Palma, Ayuntamiento, 1.982 pag. 45.

manizante de sus antecesores. Reforma y no ruptura es, pues, el sentido profundo de los cambios jurídicos abordados por el rey mallorquín.

2.- Análisis de la reforma en Menorca.

2.1. La carta de Franqueza

El primer paso para la reforma de la legislación menorquina fue el reconocimiento de sus peculiaridades, derogando la vigencia de la Carta de Mallorca establecida por Alfonso el Liberal y concediendo a la Balear Menor fuero propio.

La carta de franqueza de 1.301 representará el origen del derecho menorquín y la base de sus libertades y privilegios (34). Detengámonos en algunos de sus artículos que ilustran la continuidad de sus principios con respecto a la situación anterior:

a) El orden de aplicación del derecho (art. 26): La carta define como derecho supletorio de primer grado los **Usatges** de Barcelona y en su defecto el derecho común (35).

b) La exención de obligaciones feudales (excepto el resi-

(34) Fue publicada por LLABRES Y QUINTANA Gabriel en Revista de Menorca 1.896 con el título de "*Libertades y franquezas concedidas a la isla en 1.301 por el rey Jaime II de Mallorca*". Pag. 57.

(35) El derecho de Barcelona quedó como derecho supletorio de primer grado, excepto en casos de violación o delitos de sangre en que se aplicaría como derecho directo (art. 10 de la carta).

Hasta 1.284 los usatges de Barcelona parecían confundirse con el derecho establecido como general de Cataluña. Pero cuando el desarrollo de la legislación general del Principado enmascarará las peculiaridades jurídicas de la ciudad amenazando con borrarlas, se procederá a fijar un conjunto de costumbres propias de Barcelona, conocido con el nombre de **Recognoverunt proveres**, concedidos a la ciudad por Pedro III el 3 de enero de 1.283 y que, por lo tanto, serán las vigentes en el momento de su adopción como derecho supletorio en la carta menorquina.

Vid. LALAGUNA opus cit. pag. 53.

duo de la cavallería) y concesión (o, mejor ratificación) de los alodios de particulares (36) (art. 32).

3.- El derecho civil adicional: el documento de los diezmos y cavallerías.

Este documento, estudiado y publicado por María Luísa Serra (37), es el que racionaliza el reparto de Alfonso el Liberal y puede servir para el análisis de la propiedad inmueble de Menorca tras la reforma de Jaime II, tanto por lo que dice como por lo que omite.

Este protocolo, fechado el mismo año que la carta de franqueza, detalla algunas cuestiones de derecho que aquella no contempla (38): fijación de impuestos (diezmo, tasca, agrario) (39) y racionalización de la extensión de las cavallerías, que se

(36) Esta libertad de vender, comprar y testar dará lugar, a la larga, a la incorporación al derecho civil de la isla de la romana **fideicomissaria substitutio**, que permitía testar de forma un tanto aleatoria y desde luego lejos de las rígidas cláusulas del mayorazgo castellano y será el régimen regular de transmisión de bienes a lo largo de los siglos.

(37) SERRA.. La distribución de tierras... opus cit.

(38) Quizás este documento fue redactado aparte intencionadamente porque en él se tratan temas relacionados con la semántica feudal y se debió querer separar esta faceta de las libertades y franquezas concedidas al fuero de la isla.

(39) En la fijación del diezmo Serra cree haber encontrado el origen de la aparcería menorquina cuando transcribe un fragmento en el que se fija el diezmo para aquel agricultor que trabaja **ad dimidiam partem**. Serra considera aquí que el término utilizado por el documento es equivalente al castellano "a medias". Creemos que no es así. Esta deducción la hemos entresacado del contexto donde se cita la frase en cuestión y que reza de la manera siguiente:

"Alii vero qui conducunt alquerías vel laborant eas ad dimidiam partem, vel emunt ad certa expleta del annos que postquam laborant, solvant quintam decimam partem pro décima".

Nosotros interpretamos aquí, según contexto, que la "dimidiam partem" no corresponde a la **pars messis** (parte de la cosecha) sino a la **pars terrae** (parte de la tierra), por tanto creemos que se está refiriendo a agricultores que utilizaban el barbecho como forma de explotación y no a aparceros.

fija en 15 yugadas. Admite, también, que dichas cavallerías sigan jurídicamente **secundum usum cavalariarum Maioricarum** y la posibilidad que se pueda enfiteutizar el territorio correspondiente a la misma.

No deja de ser curioso que en estos documentos antes citados no se menciona para nada los alodios sin cavallería o, incluso, los honores, tan típicos ambos de las primeras donaciones. Efectivamente, en la carta de franqueza se habla, sólo, de **possessiones emphiteuticas et feudales**.

Respecto al primero de los ejemplos, el de los alodios **simples**, no ha quedado constancia de lo que ocurrió, más, sobre los honores creemos poder arrojar alguna luz. Si nos fijamos en el nuevo modelo de cavallería (nuevo con las oportunas reservas) encontramos una diferencia respecto a las donadas por Alfonso el Liberal (al margen de la reducción de su extensión): no sólo el cavaller estará exento de los diezmos, sinó que ahora los va a percibir en forma de honor. Vemos, pues, que se ha juntado en una sola entidad jurídica honor y cavallería cuando antes eran cosas distintas, no sólo por estar el honor concedido sobre el realengo, sinó por pertenecer, supuestamente, a la hueste primigenia, mientras que las cavallerías habían sido concedidas a los nuevos pobladores catalanes.

¿Por qué se unen, pues, cavallerías, y honores, en un sólo ente jurídico y cuyo ejemplo más ilustrativo es la cavallería de Torelló? (40). Nuestra opinión es que con el cambio de soberanía cesaron los derechos que pudieran haber tenido súbditos de la corona de Aragón que no vivían en la isla y éstos fueron revertidos sobre la nobleza local que estrenaba soberano, quien, quizás así, compensaba a algunos la forzada disminución de sus demarcaciones a 15 yugadas.

(40) Si Torelló aparece como honor en la documentación aportada por Rosselló, en el capbreu de 1.600 aparece ya como cavallería. Vid la parte que de dicho capbreu publicó RAMIS en "noticias de la isla de Menorca", cuaderno III, Mahón Serra, 1.825.

Así pues, tras la reforma de Jaime II, la propiedad de la tierra quedó como sigue:

POSESIONES DE REALENGO (Alodio real)

Donado en enfiteusis perpetua a censualistas

ALODIO DE PARTICULARES

Cavallerías Mantienen la legalidad de la cavallería mallorquina
 Recibe en forma de honor los diezmos
 Posibilidad de enfiteuticarla

**VI. CONSECUENCIAS DE LA LEGISLACION
 IMPLANTADA POR ALFONSO EL LIBERAL
 Y CONFIRMADA (TRAS REFORMARLA)
 POR JAIME II DE MALLORCA**

La legislación primigenia menorquina en materia civil, fundamentalmente impregnada de romanismo y por tanto de dinámica modernidad, permaneció, en parte por esta razón, casi intacta hasta la tercera década del siglo XIX (41) y, en segundo lugar, por los azares de la política. Mientras Menorca perteneció a la Corona de Aragón, la continuidad se dió por razones obvias. Durante el reinado de los Austrias, Mayores y Menores, fueron también respetados sus fueros en el marco de la política cuasi federalista que, con altibajos, mantuvieron aquellos reyes. Por último cuando se produjo la entronización de la casa de Borbón y Felipe V promulgó los Decretos de Nueva Planta, castellani-

(41) La legislación civil tradicional menorquina funciona regularmente a finales del siglo XVIII. Sobre ella están redactados todos los protocolos en relación con la transmisión de propiedad o cambios de dominio útil, laudemios, censos, fideicomisos etc., puntualmente anotados en los libros de fadigas reales del Real Patrimonio. Solo el derecho criminal había quedado obsoleto a fines del XVIII (y quizás incluso antes) y había sido sustituido enteramente por el *ius commune*.

zando legalmente a toda España e introduciendo una política racionalista de cuño francés, Menorca pasó a manos inglesas conservando intactos (o casi) sus peculiaridades, que ordenaba respetar la cláusula 11 del tratado de Utrecht.

Tras la recuperación definitiva de Menorca para España en 1.802, la lentitud secular de los expedientes incoados en el consejo de Castilla, más las crisis del reinado de Carlos IV, mantuvieron a Menorca alejada de cualquier reforma administrativa y la isla conservó su vieja legislación. Al fin, tras la reforma del derecho de propiedad con la abolición del régimen señorial, proceso que comenzó en 1.811 y culminó en 1.837, en Menorca pasó a regir la legislación de su sociedad globalizadora, la española.

Pero en 1.837, año en que se promulgan las definitivas leyes de señoríos, de supresión de diezmos y, unos años más tarde, la de mayorazgos, la situación menorquina cambió muy poco **de facto** porque su peculiar y secular derecho civil, con su carga de romanismo, pudo ser acoplado perfectamente a la nueva situación sin traumas, expurgándolo, eso sí, de los aspectos feudalizantes. Se pudo aplicar la nueva legislación liberal sin que se viera afectada persona alguna porque todos, enfiteutas y propietarios, eran tales sobre bienes **alodiales** (42). Solamente se vieron afectadas las cavallerías que quedaron extinguidas así como la prestación vasallática que comportaban, que por aquellas fechas consistía en el pago de 25 libras anuales al Real Patrimonio, medida tomada en Baleares a partir de Felipe V, que asumiera la defensa de las islas bajo su jurisdicción, la eximió a los particulares. También dejaron de percibir los cavallers la parte de diezmos como perceptores laicos (43). Desde luego quedó a salvo la propiedad de las tierras de la cavallería **porque esta era alodial como las otras.**

(42) Debo advertir que no estoy haciendo un panegírico de este proceso sinó simplemente constatando un hecho, una realidad jurídica. Otra cosa son sus consecuencias sociales y económicas, cuyo análisis no voy a abordar aquí.

Por último, los enfiteutas pasaron a detentar, además del útil, el dominio directo en las tierras de realengo cuando el Estado decidió desprenderse de la mayor parte del Real Patrimonio, excepción hecha de los Reales Sitios.

Creemos haber ya delineado sucintamente los matices históricos que garantizan la continuidad jurídica de el derecho civil menorquín y esta continuidad, al margen de azares históricos que también contribuyeron en el fenómeno, es, creemos, la aportación histórica, **extensa y no coyuntural**, de Alfonso el Liberal. Entendámonos, no es que el derecho menorquín no sufriera modificaciones a través de los siglos, se trata de señalar aquí el espíritu, la moderna impronta de la prístina legislación menorquina que, desde luego, es lo que permaneció a través de los tiempos y permitió una pacífica transición —jurídica— al mundo actual.

En todo caso, como corolario final, se deduce que la sociedad menorquina, con sus miserias y virtudes, gracias a la trayectoria de su derecho civil y, desde luego, a su independiente acontecer alejada del mundo hispánico, sobre todo durante casi todo el s. XVIII **tuvo una dinámica extraordinariamente original**, que la aleja de la de su vecina Mallorca; de la de su generadora catalana y aun de la que, definitivamente desde el siglo XIX será su sociedad globalizadora: la española, a la que comenzará, de verdad, a unir su destino desde la pasada centuria, en la que una legislación general configurará el Estado Español contemporáneo.

(43) Uno de ellos, Pere Martorell sobrino del primer marqués de Albranca, estuvo pleiteando contra el Estado para reclamar los diezmos durante parte del siglo XIX, según consta en una documentación particular que hemos podido consultar. Incluso mantuvo un abogado en Madrid que le llevaba estos asuntos.



PRESENCIA DE LA CORONA DE ARAGON EN MENORCA

ALFONSO ZAPATER

Aunque el ser humano se debe a su presente, en el que forja un futuro que luego no ha de vivir —porque cuando llega es ya también presente para él—, no ha de olvidar en ningún momento que su conquista de la realidad permanente surge siempre de un pasado más o menos próximo, resultado de una historia heredada a través de sucesivas generaciones, cimiento firme y necesario de toda manifestación de vida posterior. Personalmente no soy amigo de mirar atrás, porque pienso que el progreso se hace posible tan sólo dando pasos adelante, y el simple estancamiento significa retroceso. Sin embargo, no ha de suceder así con la historia, cuando sirve de base y de señas de identidad para un pueblo. **Los pueblos que no recuerdan su historia están condenados a repetirla.** Es algo sabido. Ello significa tener que volver a empezar, partiendo de cero, cuando la historia debe ser lección aprendida y provechosa, capaz de reafirmar nuestro presente y de servir de trampolín para el futuro.

Bien está, por tanto, traer aquí el palpito profundo de una historia compartida por Aragón y Menorca, con su antañona raíz de siete siglos, puesto que se trata de una andadura común iniciada el 17 de enero de 1287, conmemoración que ha de contribuir ahora, pienso, a fomentar todavía más, si cabe, la unión

* Alfonso Zapater es periodista y escritor aragonés. Este texto corresponde a la conferencia pronunciada en el Ateneo el 14 de marzo de 1987.

de nuestros pueblos respectivos, ambos reconquistados al Islam, de trayectoria afín, en cierto modo, depositarios por un tiempo de análogo destino.

El 17 de enero celebra Aragón, tradicionalmente, la festividad de San Antonio Abad, al que se da familiarmente el nombre de San Antón. Ya en la víspera, la noche anterior, los pueblos arden de hogueras, llamarada de luz y calor que se encargará de anunciar el alba del nuevo día, recibido alborozadamente por la grey infantil, que entona coplillas con letras más o menos así:

*“San Antón tiene un tocino
que le dan sopas y vino
y le llaman borrachón.
¡ Viva la gaita y San Antón !”*

Es el santo protector de los animales y preside el pintoresco rito de la bendición, tradición y costumbre que ha llegado a nuestros días, en sus múltiples versiones y variantes.

Quiero pensar, al margen de lo expuesto, que en aquel 17 de enero de 1287 surgió también una cálida llamarada en el firmamento, envolvente lengua de fuego, emanada de una hoguera gigantesca, capaz de expandir su fulgor al Mediterráneo para que Menorca percibiera el calor de un hogar y una cadiera que ya empezaban a ser universales. Ello daría pie para que, tiempo después, mosén Jacinto Verdaguer escribiera, refiriéndose al Mare Nostrum, que *“ni los peces a asomar se atrevan — si en sus lomos — las rojas barras de Aragón no llevan”*.

Al cabo de los siglos, estas barras o bastones de gules continúan presentes en nuestros escudos. Fueron signo característico del rey de Aragón a partir de Alfonso II, hijo del conde Ramón Berenguer IV y la reina Petronila. En este punto, bueno será recordar asimismo que los desposorios entre el conde de Barcelona y la hija de Ramiro II el Monje se celebraron en Barbastro (Huesca) cuando la novia contaba poco más de un año de edad — catorce meses exactamente —, en agosto de 1137, si bien el matrimonio tuvo lugar en el verano de 1150, una vez que la desposada cumplió los catorce años de edad. De este hecho sin-

gular arranca la verdadera consolidación y fuerza expansiva de la Corona de Aragón, organización política de la Edad Media, que tuvo su origen en el testamento del rey Alfonso I el Batallador. La expansión de la Corona alcanzaría sus cotas máximas a partir de Ramón Berenguer IV y su hijo Alfonso II, que ya se intituló rey de Aragón, el cual poseyó el condado de Provenza y Rosellón, el vasallaje de varios condes de Languedoc, el Bearne y la Bigorra y del conde de Foix. Se experimentó luego un retroceso durante el reinado de Pedro II, debido a la ofensiva lanzada desde París para unir esos territorios a su Corona. Posteriormente, Jaime I engrandeció los territorios de Aragón con la conquista de Valencia y Baleares. Y vino después la conquista de Sicilia por Pedro III el Grande; la de Córcega y Cerdeña por Jaime I — Nápoles también dependía de la Corona —, y la de los ducados de Atenas y Neopatria, por Pedro IV.

Tan vasto poderío se inició realmente tras la singular boda de doña Petronila con el conde Ramón Berenguer. Sin embargo, es de señalar que Ramiro II el Monje jamás abdicó de su dignidad real y el marido de su hija tan sólo pudo ostentar, hasta el día de su muerte, el título de Príncipe de Aragón. Cuentan los historiadores que aquella fue una boda de conveniencias, que luego acabaría trocándose en un matrimonio por amor. El caso es que el antiguo reino de Aragón sostuvo frecuentes pleitos y guerras con los territorios limítrofes, especialmente por lo que respecta a Navarra y Castilla excepto con Cataluña. Posiblemente haya que buscar en este hecho la unidad y la fuerza que caracterizaron desde el principio a la Corona de Aragón. Con anterioridad, el rey Monje había hecho bien poco por engrandecer su reino, mediatizado por los intrigantes nobles, hasta que cobró vida la famosa "*Campana de Huesca*", entre la historia y la leyenda, cuyo relato es recogido así por la "*Crónica de San Juan de la Peña*":

"Este don Ramiro fue muy buen rey, muy franco y generoso con sus nobles, a los que concedió muchos lugares y rentas del reino; y por esta causa lo despreciaron y entablaron guerras entre sí, matando y robando a las gentes del reino... Para dar re-

medio a esto, el rey mandó pedir consejo al monje que había sido su maestro en el monasterio de San Ponce de Tomeras, para lo cual envió un mensajero con letras suyas en las que exponía sus cuitas. Cuando el maestro recibió el recado tuvo gran placer de poderle servir, pero pensando cómo le podía dar la respuesta con mayor discreción y seguridad, llevó al mensajero a un huerto donde había muchas coles y sacando un cuchillo, mientras iba leyendo la carta, fue cortando las coles mayores, dejando solamente las pequeñas. Entonces dijo al mensajero: "Vuelve a mi señor rey y dile lo que has visto, que otra respuesta no te doy"... Cuando contó lo que había visto, el rey pensó que el huerto podía ser su reino, y las coles las gentes de él. Inmediatamente mandó cartas por todo el reino a nobles, caballeros y ciudades para que asistieran a Cortes en Huesca, donde quería hacer una campana que se oyese en todo el reino, hecha por maestros franceses. Cuando oyeron esto los nobles se dijeron: "Vayamos a ver qué locura quiere hacer nuestro rey". Una vez en Huesca, el rey juntó en secreto varios hombres armados en su cámara, que harían lo que él les ordenara, y conforme acudían los ricoshombres los mandaba llamar uno a uno a consejo, y allí los mandaba descabezar. Pero llamaba a aquellos que eran más culpables, de manera que a doce ricoshombres y otros caballeros les cortó la cabeza antes de comer". Así fue formando la campana, con las cabezas puestas en círculo. Finalmente ordenó al obispo Pedro de Luesia que bajara a ver la campana, y su cabeza fue colgada en el centro, a modo de badajo. Tiempo después se acuñaría esta frase: "Murieron los quince principales y Aragón pudo vivir en paz".

El caso es que recuperó su prestigio como rey, y lo siguió conservando tras entregar su hija y su reino a Ramón Berenguer, lo que hizo, según la historia, con estas palabras: "Maguere yo dé a tu, el regno, pero la mi dignidad real non lexo".

Si hemos de ser fieles al pasado — e importa mucho serlo —, fruto de este matrimonio nació en 1152 — cuando la madre no había cumplido aún los dieciséis años — el que habría de ser primer rey de la Corona de Aragón, con el nombre de Alfonso II,

pese a que en el bautismo le impusieron el de Ramón. Sucedió a su padre el conde de Barcelona, en el gobierno del reino, cuando tenía poco más de cinco años de edad. El nacimiento de este monarca se produjo en Huesca, porque era tradición que las reinas aragonesas se trasladaran a esta ciudad para alumbrar a su primogénito, lo que se rompió definitivamente con Jaime I el Conquistador.

Alfonso II, que en los documentos de la época aparece como Ildefonso, es apodado "*El Casto*". Durante su reinado, el 11 de noviembre de 1164, se celebraron las primeras Cortes documentadas. Este monarca contribuyó de manera decisiva a la formación territorial de Aragón, poniendo sus límites en el Mediterráneo. Casó en 1174 con una hija de Alfonso VIII de Castilla, llamada Sancha, y de este matrimonio nacieron dos hijos varones, Pedro y Alfonso, el primero de los cuales sería nombrado heredero —a la muerte del rey, acaecida el 25 de abril de 1196, en Perpignan— de Aragón y Cataluña, y el segundo se haría cargo de los condados de Provenza, Milán, Gabaldá y Rodez.

Pedro II de Aragón contrajo matrimonio de estado, no por amor, con María de Montpellier, y de esta unión nació el que habría de ser Jaime I el Conquistador. Para ello tuvo que suceder algo inusual, casi rocambolesco. La boda se celebró en 1204, y tres años más tarde se produjo el alumbramiento de la reina, que fue más bien fruto de una estratagema.

Resulta, que María de Montpelier, descendiente de los emperadores de Bizancio, había estado casada, cuando contaba tan sólo doce años de edad, con Barral, vizconde Marsella, y el enviudar de éste contrajo nuevo matrimonio con Bernardo, conde de Comminges, del que cuentan que era un libertino, dos veces divorciado, que acabó repudiando también a su tercera esposa. Es posible que tengan razón algunos historiadores cuando pintan a María de Montpellier egoísta y orgullosa, empeñada únicamente en la defensa y el engrandecimiento de su señorío. El caso es que su primer disputa con Pedro II surgió ya en su noche de bodas, de manera que el matrimonio no llegó a consumarse, y el rey pensó repudiar a su esposa. No sucedió así, pero tampo-

co se produjo acercamiento alguno entre ambos, pese a los buenos oficios de los nobles, porque el reino de Aragón necesitaba tener un heredero. Y es aquí cuando cobra vida un suceso extraordinario, por lo singular. Refieren que el rey se enamoró de una de las damas de la Corte, a la que pidió una entrevista reservada en sus habitaciones particulares, que tenían acceso secreto por los jardines de palacio. La dama en cuestión dijo que se lo pensaría, y acudió a contárselo a la reina. Ambas hicieron partícipe después de este suceso a Guillén de Alcalá, uno de los nobles más afectos a la reina, y entre los tres idearon el plan. La dama accedería a la pretensión del rey a condición de que la entrevista se celebrara de noche, con la habitación a oscuras, que el rey entregase previamente la llave de la puerta secreta del jardín y que la dama saldría de palacio antes de hacerse de día, de modo que no pudiera ser vista por nadie. Así se concertó y todo sucedió conforme estaba previsto, de manera que poco antes del alba, lejos aún el clarear del nuevo día, la dama anunció al rey que se marchaba, pero *“que no se iba por la puerta secreta, sino por la que comunicaba con el salón del trono”*. El rey se volvió asombrado, cegado por el resplandor procedente del propio salón del trono —la puerta ya de par en par abierta—, y descubrió que la pretendida dama no era otra que su esposa doña María, a la que esperaban veinte nobles armados y doce de sus damas portando otros tantos hachones encendidos y las consabidas cartelas con el nombre de un apóstol en cada una de ellas. Jaime I relataría en su *“Crónica”*, muchos años más tarde, que el motivo de los hachones fue una ocurrencia de su madre, a la que siempre consideró una santa, porque quería bautizar al hijo que tuviera con el nombre del último hachón que permaneciera encendido y éste fue el signado con el de Jaime.

Montó en cólera el monarca e inició el pleito de divorcio, que nunca llegó a prosperar, porque el Pontífice, que era muy afecto de María de Montpellier, determinó en enero de 1213 que ésta era la legítima esposa de Pedro II de Aragón.

Jaime I el Conquistador nació, pues, en Perpignan, el 2 de febrero de 1208, consecuencia de un episodio novelesco, de

dudosa credibilidad en nuestros días; pero la historia es así y hay que admitirla como nos llega, aunque no sea exactamente como la forjaron nuestros antepasados. Tampoco se comprende cómo a Pedro II le dieron el apelativo de "*El Católico*", a no ser porque en 1204 fue a Roma para ser coronado por el Pontífice y se declaró tributario del Papa Inocencio II.

Al igual que el primer monarca de la Corona, Alfonso II, también Jaime I heredó el trono a los cinco años de edad, a la muerte de su padre en la batalla de Murat, ciudad francesa que en la actualidad es hermana de Monzón (Huesca), en cuyo castillo pasó parte de su infancia y fue educado el rey Conquistador, bajo la dirección de Guillermo de Monredón, maestro de los templarios. Las condiciones físicas de aquel niño se refieren como extraordinarias. Cuentan que a la edad de quince años parecía que tenía más de veinte, y lo describen alto de estatura, con la nariz recta, rubio, los dientes muy blancos y de un tipo arrogante. Educado para rey, supo serlo con todas las consecuencias. Como tal fue jurado en Lérida por catalanes y aragoneses.

Encontró un reino en crisis, con múltiples problemas, por lo que Jaime I se vio obligado desde muy joven a participar en política. A los nueve años tuvo que abandonar su refugio de Monzón y vestir ya ropa militar, y a los doce contrajo matrimonio con Leonor, hija de Alfonso VIII de Castilla. A los quince, después de varios fracasos guerreros, sufrió la humillación de verse apresado por los propios ricoshombres de su reino. A los dieciocho tuvo que sofocar un levantamiento y aceptar una sentencia arbitral. A los veinte consiguió la anulación de su matrimonio, y su hijo primogénito juró como sucesor suyo. A continuación emprendió la conquista del condado de Urgel. Y a los veintiún años había reconquistado totalmente la isla de Mallorca. Esta conquista se había acordado en las Cortes de Barcelona de 1228. Posteriormente, en septiembre de 1229, zarpó de Montpellier con un "*brillante cortejo en el que figuraban el vizconde de Bearn, Nuño Sánchez, señor de Rosellón, Hugo de Ampurias, Berenguer de Palou, prelados de Barcelona, Gerona*

y Zaragoza, abad de San Felú de Guíxols, priores, canónigos, superiores de órdenes religiosas, caballeros templarios, cien jinetes y mil infantes". Aunque la referida conquista constituyó una empresa fundamentalmente catalana, justo es reconocer que en ella participaron también con sus mesnadas varios nobles aragoneses, entre los cuales se hallaban Pedro Cornel, Jimeno de Urrea, Ato de Foces y Rodrigo de Lizana.

Como dato curioso, quiero dejar constancia de que la primera población que visitó el rey Jaime I a su salida del castillo de Monzón, en junio de 1217, fue Berbegal, pueblo de la provincia de Huesca, situado sobre un tozal, en el somontano de Barbastro. El pintoresco emplazamiento del lugar queda reflejado en esta copla:

*"Cayó una concha del cielo
y quedó en este tozal;
salió el sol, se abrió la perla
y apareció Berbegal".*

El propio rey Conquistador escribió la crónica de su primer viaje regio, en catalán antiguo: *"En anam aquel día a Berbegal, que no trabam contrast en la carrera, e altra día entram en Osca; e viguem depuys a Saragoça. E fo la primera vegada que non fom que eren vinguts per ell..."*

En cuanto a la conquista balear, el cortejo real que zarpó de Montpellier, en septiembre de 1229, atracaría poco después en el puerto de Salou, de Tarragona, y de allí partió la flota, tan numerosa *"que tota la mar semblava blanca de les veles"*.

Entre los aragoneses que formaron en la expedición, además de los citados con anterioridad, hay que consignar la presencia de veinticinco barones que desembarcaron con el rey y junto a él participaron en la escaramuza de Santa Ponsa. Entre ellos figuraba Blasco de Maza. Y también López Jiménez de Luesia, *"que descubrió un punto débil en las defensas de la capital y planeó el asalto"*, lo que tuvo lugar el 1 de enero de 1230. Juan Martínez de Eslava fue el primero en asaltar y entrar por la brecha abierta en la muralla, tras *"un caballero en un caballo*

blanco, con las armas totalmente blancas, que debía ser, según nuestra creencia, San Jorge”, cita la crónica correspondiente. Fueron hechos prisioneros el rey moro y su hijo, y en la conquista murieron Guillermo de Moncada y su hermano Ramón.

Pese a tan espectacular victoria Jaime I no continuó la conquista del resto de las Baleares y abandonó la campaña, dado que sus esperanzas de futura expansión de la corona estaban puestas en Valencia. Sin embargo, Menorca se declaró tributaria del rey de Aragón, hasta su conquista definitiva. E Ibiza y Formentera fueron conquistadas posteriormente, en 1235, por el arzobispo de Tarragona, el infante de Portugal y don Nuño Sánchez.

Los musulmanes menorquines desistieron de la resistencia armada, por considerarla imposible, y se avinieron a pactar con el rey Jaime, el cual regresó a Mallorca en 1232 para realizar una campaña de pacificación entre los moros levantiscos que habían buscado refugio en la zona montañosa de la isla. Fue entonces cuando se decidió a enviar una embajada a Menorca, de la que formaron parte Bernardo de Santa Eugenia, Asadir de Gudal y el a la sazón comendador de la orden del Temple de Monzón, Ramón de Serra. Su misión no era otra que lograr la sumisión de esta isla, a la que atracaron en tres naves y tomaron tierra en Ciudadela. El recibimiento fue cordial y no faltaron los agasajos, aunque los moros suplicaron un plazo de veinticuatro horas para dar respuesta a la pretensión del monarca aragonés, el cual mandó encender unas fogatas en las costas de Capdepera, de manera que su luminaria resaltara durante la noche, dando la impresión de que allí se hallaba apostado, a la espera de los acontecimientos, un poderoso ejército. Los moros no tardaron, consecuentemente, en responder satisfactoriamente a las pretensiones de Jaime I, y una comisión de notables de Menorca se trasladó a Capdepera para prestar homenaje al nuevo soberano. En aquel grupo de notables figuraban cuatro jeques: Abdalá Saib de Hasmaljulda, Alí de Beni Saida, Aben Yebie Saib de Beni Fabin y Mohamed Saib de Alcayor. Se suscribió un tratado por el que los moros se comprometían a pagar un tributo

anual de cien cabezas de ganado vacuno, quinientas de lanar o cabrío y otros productos de la tierra y determinada cantidad de dinero: La nueva situación debería ser proclamada, además, en voz alta, desde el castillo principal de Menorca, donde se izaría el pendón real para que todos tuvieran cumplido conocimiento de la soberanía ejercida por la Corona de Aragón.

El rey Jaime concedió a cambio a los musulmanes menorquines libertad de comercio, lo que aportó una gran prosperidad e independencia a la isla. Tanto es así, que acudieron a ella muchos moros importantes de Mallorca, para beneficiarse de tan floreciente taifa, que así estaba considerada. El movimiento en los puertos era permanente, con naves de la más diversa procedencia.

Por entonces gobernaba el almojarife Abu Utman Said ibn Hakam.

En el *"Romancero aragonés"*, de José Gella Iturriaga, donde se recogen quinientos romances históricos, histórico-legendarios, líricos, novelescos y religiosos, aparece uno que hace referencia a Menorca y a los hechos aquí narrados. Es original de Adolfo Llanos y dice así:

*"Aún a Menorca tenía
el infiel bajo su yugo,
corrió don Jaime a ganarla
en un momento oportuno.
Para conquistar la tierra,
vencer tropas y hendir muros,
por todo ejército quiso
treinta lanzas y un escudo;
mas le bastó con su nombre,
que a dicha el muslime tuvo
ser obediente vasallo
de un rey valeroso y justo.
Luego Ibiza y Formentera
se rindieron a los suyos
y la fama de don Jaime
extendióse por el mundo".*

La verdad es que Jaime I el Conquistador hizo honor a su nombre, pues venció a los moros personalmente en más de treinta batallas y extendió considerablemente el territorio de su reino. Algunos historiadores señalan que, efectivamente, fue un "conquistador" nato, tanto en la guerra como en el amor. El 17 de septiembre de 1229 se separó de su primera esposa, hija de Alfonso VIII de Castilla y Leonor de Inglaterra. En 1234 contrajo segundas nupcias con Violante de Hungría, que de niña se llamaba Yolanda, hija de Andreas II, rey de Hungría, y de su esposa Yolanda, hija de Pedro Courtenay, emperador de Constantinopla. Los esponsales se celebraron en Barcelona, el 8 de septiembre de 1236, y de este matrimonio nacieron hasta diez hijos. A la muerte de doña Violante, el rey volvió a casarse en secreto con su amiga Teresa Gil de Vidaurre, y mantuvo además relaciones sentimentales, como ahora se dice, con Elo Alvarez, Berenguela Fernández, Guillerma de Cabrera, Blanca de Antillón y Sibila Saga, que le dieron varios hijos a los cuales concedió títulos y señoríos.

Todo ello, sin renunciar a su fe católica, pues es sabido que consagró a este culto todas las mezquitas que conquistó a los moros, fundó más de 2.000 iglesias, protegió a las órdenes religiosas y pidió ser amortajado con el hábito del Císter.

Le sucedió Pedro III el Grande, que casó en 1262, siendo todavía infante, con Constanza, hija de Manfredo, rey de Sicilia. Pedro III recogió la herencia de su progenitor, si bien se produjo una ruptura del tradicionalismo autoimpuesto por Jaime I en el campo internacional y en las relaciones con la nobleza. Nacido en 1240, accedió al trono con 36 años, ampliamente formado y con sobrada experiencia política. En 1282 emprendió la conquista de Sicilia, donde la actuación de los franceses había provocado el episodio histórico conocido por las "vísperas sicilianas". Consumada la conquista y liberado el territorio, se tituló en adelante rey de Aragón y Sicilia.

Mallorca y el Rosellón se hallaban en poder de su hermano Jaime II, conforme lo dispuesto en el testamento de Jaime I. Surgieron graves desavenencias y Pedro III intentó la conquista

para Aragón del reino mallorquín; pero al iniciar la campaña, en noviembre de 1285, fue presa de una rápida enfermedad de fiebre y dejó de existir en Villafranca del Penedés.

La crisis que por entonces agitaba al reino experimentaría un recrudecimiento con la subida al trono de Alfonso III, primogénito de Pedro III y de Constanza de Sicilia. Su gestión se vio mediatizada por buen número de problemas, a los que no se dio cumplida solución. Todo gravitaba entonces en torno a la posesión de Sicilia, la lucha por el equilibrio peninsular con Castilla y la oposición de la nobleza aragonesa a su nuevo rey, el cual tardó varios meses en acudir a Zaragoza a jurar los fueros y ser coronado. Este retraso debió ser motivado por el hecho de que Alfonso III se encontraba en Mallorca cuando le fue comunicado el fallecimiento de su padre, *“y creyó que lo más conveniente para su reino era no interrumpir la guerra, porque el rey de Mallorca se había unido al rey de Francia para atacar a Aragón”*. En marzo de 1286 ya tenía conquistada Mallorca, y entonces fue cuando consideró llegado el momento de comunicar a toda la nobleza que, al fin, se había cumplido la aspiración de su padre, Pedro III, por lo que se dirigió a Cataluña para organizar los funerales reales, y luego acudió a Zaragoza, con el fin de ser coronado en la catedral de la Seo, como era costumbre. Los nobles aragoneses le recibieron con frialdad e incluso le recriminaron por utilizar el título de rey, al que no tenía derecho antes de haberse coronado como tal. Corría el mes de abril de 1286, y en la Seo recibió la orden de Caballería, juró los fueros de Aragón y reunió Cortes en Zaragoza para reconocer el Privilegio de la Unión, transcendental documento que recortaba el poder de la monarquía y contemplaba, incluso, el derecho a la insurrección. Poco después surgen las consiguientes desavenencias, con posturas radicalizadas. Ante la grave situación planteada, *“un grupo importante de nobles abandona la Unión y pasan a apoyar al rey, que aprovecha la baza de la conquista de Menorca para afianzar su posición”*. La dirección ge-

neral del ejército aragonés fue encomendada a Pedro Cornel, uno de los principales cabecillas de la revuelta, y con él formaron ricos hombres aragoneses, tales como Rodrigo Giménez de Luna, Blasco Jiménez de Ayerbe, Jaime Pérez y Entenza, entre otros. Muchos de ellos habían mostrado su oposición al rey, pero no dudaron en participar en la campaña para lucrarse de la conquista; prueba de ello es que después se reintegraron en las filas rebeldes, aunque casos hubo, como el de Jimeno de Urrea y Ferrench de Luna, en que abandonaron definitivamente las filas unionistas para permanecer fieles al rey.

En Menorca gobernaba a la sazón Abu Umar, que había sucedido a su padre, Abu Utman Said ibn Hakam. Refieren los cronistas de la época que Alfonso III había prometido a su padre la conquista de la isla, pues con ocasión de arribar su escuadra en el puerto de Mahón, de paso para Africa, en 1282. Abu Umar dio aviso de la presencia del rey a los musulmanes de Berbería, y Pedro III, al descubrir la traición, juró castigar al gobernador moro.

Tras reconocer los Privilegios de la Unión, Alfonso III se retiró a Aragón, disgustado, mientras preparaba su residencia en Huesca, donde contaba con buenos amigos. Una vez en la capital altoaragonesa, comunicó a los nobles adictos su decisión de conquistar Menorca. Para ello reunió unos efectivos desproporcionados, sin duda porque no quería arriesgarse a fracasar en la empresa, con la delicada situación por la que atravesaba la Corona.

Reclutó 20.000 hombres y 120 galeras catalanas, aragonesas y sicilianas, y el 22 de noviembre de 1286 partió de Salou rumbo a Mallorca, donde preparó la ofensiva definitiva. Permaneció allí hasta después de Navidad, y ya en los albores del nuevo año 1287 se dirigió a Menorca. Cuentan que la escuadra se dispersó por culpa de una tormenta, cuando se hallaba a la altura del cabo de Artrutx, y resultó harto laborioso poder reagrupar una parte de ella en Portopetro, para atracar finalmente en el puerto de Mahón, donde ocuparon uno de sus islotes, que por

eso lleva desde entonces el nombre del Rey. Al parecer, el desembarco se produjo en el Pla des Vergés, y las primeras escaramuzas tuvieron por escenario la sierra de Biniaixa. Los moros fueron superados fácilmente y se replegaron a un castillo fortificado, junto con el almojarife. La rendición se produjo al día siguiente, en ese mismo castillo, que era, según los cronistas, el de Sen Egaiz, conocido ahora como de Santa Agueda. Hay quien mantiene, sin embargo, que la capitulación tuvo lugar en el castillo de Mahón, que tenía superior importancia. El caso es que en el lugar que ocupaba esta fortaleza, en los muros del callejón de *"es Pont des Castell"*, había una lápida con caracteres góticos, que hoy se conserva en el museo, dando testimonio de la conquista de la isla *"nam fos rey d'Aragó"*.

Queda constancia histórica también de que en la capitulación actuaron, por parte del almojarife, los señores de Benimodín, Binimahoma, Binidelfá y Binicodrell. Al almojarife, junto con su familia y servidumbre, hasta un total de doscientas personas, se le concedió salir sano y salvo de la isla, y a petición propia, fueron todos ellos conducidos a Almería en el reino de Granada, a bordo de una nave genovesa que el rey fletó a sus expensas. Por lo demás, se convino que el resto de los habitantes de la isla quedaran como esclavos del monarca aragonés, salvo que dentro del plazo de medio año pagaran un rescate de siete doblas y media por persona. También pasaron a poder del soberano todos los bienes muebles e inmuebles, que fueron repartidos, al igual que los esclavos, entre los nobles y capitanes que habían participado en la conquista.

Alfonso III tuvo que enfrentarse a continuación con la guerra civil provocada por los unionistas aragoneses. El rey convocó Cortes en Aragón, pero no cesaron las desavenencias, por lo que se trasladó a Tarazona, donde encarceló a unos y ahorcó a doce, con lo que se agravó todavía más la situación. Se produjeron choques en Zaragoza, con gran número de bajas.

Alfonso III no tuvo más remedio que ceder ante todas las demandas de los unionistas. Los últimos años de su reinado fue-

ron bastante agitados. Murió joven, a los veintiséis años de edad, el 18 de julio de 1291, cuando tenía proyectada su boda con Leonor de Inglaterra, y como no tenía hijos, heredó el trono su hermano Jaime de Sicilia, que reinó con el nombre de Jaime II el Justo.

Menorca fue, pues, la última de las empresas de reconquista llevada a cabo por la Corona de Aragón. Alfonso III no se limitó, sin embargo, a beneficiarse del fruto de su hazaña, sino que puso en marcha las estructuras que, en el futuro, habían de regir en la isla. La repobló con súbditos de sus estados, especialmente procedentes de Cataluña, aunque parte de población musulmana, sobre todo la rural, se quedó en Menorca después de la conquista. Luego se inició una política de protección hacia los inmigrantes, por lo que llegaron gentes de variada procedencia.

Posteriormente, a Jaime II, sucesor en el trono de Alfonso III el Liberal, no complacieron determinadas concesiones de éste. Si hemos de hacer caso a la historia, el rey Jaime fue el auténtico forjador de la sociedad menorquina, y aún perduran, en cierto modo, parte de las estructuras por él creadas y de la organización por él establecida.

Siete siglos dan hoy la suficiente perspectiva para reflexionar sobre unos hechos que revistieron singular trascendencia, puesto que sirvieron para forjar un nuevo futuro. Los sucesores de Jaime II, Sancho I y Jaime III, marcaron una línea de continuidad en el gobierno del reino de Mallorca, que no sólo comprendía las Baleares, sino los condados de La Cerdaña y El Rosellón y la ciudad de Montpellier, en el sur de Francia, y se mantuvo una calma aparente hasta 1343, en que Pedro IV de Aragón, el Ceremonioso —conocido también como "*el del Puñal*"—, heredero de Alfonso IV, incorporó a sus estados, por la fuerza, las islas del archipiélago balear.

Menorca se vio implicada en las luchas y divisiones internas en que se debatía la Corona de Aragón. Las circunstancias apenas cambiaron con los reinados siguientes, hasta que se desa-

tó la verdadera crisis con el pleito dinástico al morir, sin descendencia, Martín I el Humano.

Varios fueron los pretendientes a la corona: Jaime de Aragón, conde de Urgel; Alfonso de Aragón, duque de Gandía; Fernando de Trastámara, infante de Antequera; Luis de Anjou y Aragón; don Juan, duque de Prades; don Fadrique, conde de Luna... Ello dio pie al Compromiso de Caspe, con el fin de que el diálogo, la práctica parlamentaria, pudiera más que la guerra dinástica entre los diferentes estados de la Corona. Se nombró compromisarios, por parte de Aragón, a Domingo Ram, obispo de Huesca; Francesc de Aranda, donado del monasterio de cartujos de Porta Celi, y mícer Berenguer de Bardají. Por Cataluña, Pedro Sagarriga, arzobispo de Tarragona, Guillén de Valseca y Bernardo de Güelbes. Y por Valencia, fray Bonifacio Ferrer, prior de la cartuja de Porta Celi, Ginés Rabasa, sustituido a última hora por Pedro Beltrán, y Fray Vicente Ferrer. Todos ellos quedaron reunidos, a partir del 29 de marzo de 1412, en el castillo del bailío, de Caspe. Faltaba la representación de Baleares, que recayó en personas de tanto prestigio como Arnau de Mur, Jaime de Albertí y Berenguer de Tagamanent, a quienes se les dio facultad para entender en el pleito sucesorio y para *"definir y determinar la sucesión legítima"*. Pero no se les tuvo en cuenta, puesto que representaban a Mallorca, considerada tan sólo como una parte del Principado, y ni aragoneses ni catalanes prestaron oídos a las protestas de los emisarios baleares.

Fray Vicente Ferrer, que acabaría siendo llevado a los altares, dominó el parlamento de Caspe desde el principio. Tres capitanes guardaban el castillo, velando por los representantes —los nueve jueces— de Aragón, Cataluña y Valencia, al mando cada uno de ellos de cincuenta hombres de armas y otros tantos ballesteros, los cuales rendían novedad cada día a fray Vicente Ferrer. Entre los compromisarios hubo mayoría de clérigos, incluido el propio hermano de Fray Vicente. Había que asegurar los votos necesarios para que saliera el pretendiente que el famoso dominico se proponía, de acuerdo con los intereses acorda-

dos de antemano. Los catalanes votaron en contra de Fernando de Antequera. Ginés Rabasa, de Valencia, estaba dispuesto a hacer lo propio, pero a última hora fue sustituido por Pedro Beltrán, alegando su incapacidad por haber sufrido un ataque de locura. Los aragoneses votaron sí. Estaba decidida la sucesión. Pero ahí queda el Compromiso de Caspe, sobre el que será necesario emitir un juicio definitivo. La historia no miente, aunque hayan pasado siglos sobre ella. Y esa misma historia nos dice cómo algunos de aquellos compromisarios, entre ellos Berenguer de Bardají, recibían una pensión de 500 florines mensuales del pretendiente castellano por defender su causa. Después, el ya nuevo rey de la Corona de Aragón les premio con 40.000 florines más a su venida y 45.000 en su testamento. En cuanto a Vicente Ferrer, también señala la historia que se valió entonces de los favores que le dispensaba el Papa Luna, Benedicto XIII —el pontífice del Cisma de Occidente— y luego le pagó minando su pontificado, hasta lograr su total desprestigio y destronamiento.

Con el compromiso de Caspe se aseguró la sucesión de la Corona, pero se rompió el reino: cada uno de los estados se fue por un lado, quebrada para siempre la unidad de siglos.

Sucedió el 28 de junio de 1412. Y hora es hoy, cuando se cumplen los 575 años de aquella efemérides, y los 700 de la última conquista de la Corona de Aragón, de recabar la unidad perdida y recoger una herencia histórica que nos pertenece.



EL PARIATGE DE MENORCA DE 1.301

FLORENCI SASTRE PORTELLA

Dedicat a la memòria de
mossèn Josep Salord i Farnés.

EL PARIATGE DE MENORCA

Després de la conquesta de Menorca per Alfons III el liberal el 1287, es va dur a terme la primera organització econòmica, administrativa i eclesiàstica de l'illa, la qual no es va caracteritzar per la seva coherència i racionalitat. Pel tractat d'Anagni de 1294, l'illa tornava al domini de Jaume II de Mallorca, encara que no ho féu efectivament fins al 1298.

L'any 1301 va ésser decisiu per a la Balear menor: el 30 d'agost s'atorguen als habitants de Menorca els seus privilegis i franquesses, es reorganitza l'estructura de la propietat en la reunió celebrada al convent de Sant Francesc de Ciutadella el 24 de gener de 1301, es regula l'ús de la moneda mallorquina a Menorca el 26 de març de 1301 etc.

Jaume II, home prudent, dotat d'un caràcter ordenat i pràctic, no podia oblidar-se de reorganitzar l'aspecte religiós de Menorca, dotant-la d'una estructura més adaptada a la realitat, més lògica, fugint de la improvisació predominat en l'efectuada per Alfons III.

Pocs documents han estat més estudiats o citats pels historiadors que s'han ocupat de l'illa de Menorca que l'anomenat "*Pariatge*". Com deia el recordat mossèn Josep Salord i Farnés, "*a Menorca, el Pariatge per antonomàsia és el document que conté l'ordenació promulgada per l'alt en Jaume, Rei de Mallorca, Comte del Rosselló i de la Cerdanya i Senyor de Montpeller, d'acord amb el Bisbe de Mallorca i el seu Capítol, sobre l'organització definitiva de l'església de Menorca. És, per tant, un autèntic concordat entre les dues potestats, civil i religiosa, que estableix la divisió eclesiàstica de l'illa, funda definitivament la Pabordia determinant la seva jurisdicció i les parròquies; assenyala el personal que les ha de servir i la forma de proveir els càrrecs, drets i obligacions dels beneficiaris... Aquest document va ésser la base de l'organització eclesiàstica de Menorca durant segles...*" (1).

Des de sempre es va comprendre la importància d'aquest document i per això el trobam copiat una i altra vegada. No sabem si se'n conservava una còpia a la cúria eclesiàstica de Menorca; si era així, es perdé al saqueig turc de 1558. El text més antic de que disposàvem, fins avui, del Pariatge era el que es troba insert al Llibre Vermell folis 93 v-95. Aquesta còpia de l'original va ésser treta el 27 de juny de 1368 pel notari de Menorca Pere Rosard, actuant com a testimonis Narcís Asnar, Daniel Romeu i Pere Rosard mateix, notaris públics de Menorca; d'aquesta còpia, a requesta dels jurats, en tregué una altra Bernardí Fuxà notari de la Cúria Règia de Ciutadella el 19 de setembre del mateix any del llibre de Cartes Reials on es trobava, i, finalment, d'aquesta es va treure la del Llibre Vermell. Era, per tant, una tercera còpia de l'original la versió més antiga que, fins ara, podíem consultar del Pariatge. Les altres còpies que es coneix-

(1) Vegeu SALORT I FARNÉS, Josep: "*El pariatge fet pel senyor Rei en Jaume sobre la Pabordia i rectories de Menorca segons la còpia del Llibre Vermell*". Ciutadella. Impremta Al.lés. 1960.

Del mateix autor: "*El Pariatge*" a la revista "*Monte Toro*" gener-febrer de 1961. pag. 2-4.

xen a Menorca provenen totes d'aquesta, són, doncs, quartes o quintes còpies.

Cap dels historiadors que han tractat el tema ha tingut en les seves mans el text original. Aquest ha estat un dels grans inconvenients per a conèixer el nostre passat: la mancança de les fonts bàsiques, ja que es trobaven a Arxius com el del Regne de Mallorca, Corona d'Aragó, Diocesà i Capitular de Mallorca, Simancas, Arxiu Històric Nacional etc. Afortunadament, aquesta tendència a aïllar-nos, a no sortir de Menorca per a consultar les fonts, s'està trencant.

El primer autor que va tractar de resumir el contingut del document fou Joan Ramis i Ramis (2) però ho féu amb una lamentable falta d'esperit crític i va caure en l'error d'acceptar per bona la data que en ell figurava, la de 14 Kalendas d'Abril de 1330. És clar, si donava per bona aquesta data, havia d'atribuir el Pariatge a Jaume III de Mallorca i aquí se li plantejaven una sèrie de contradiccions irresolubles:

1.- El Pariatge ens diu "*sit una capella apud Mercadal ad honorem sancti Narcisci*", i ell es demana ¿com pot ésser que a 1330 s'hagi de construir una capella a Es Mercadal, sufragània de la parròquia de la Santa Creu de Loriach, si sabem que ja el 30 d'agost de 1301, Jaume II havia atorgat un mercat a Es Mercadal el dilluns de cada setmana?. No era lògic que un poble estàs 30 anys sense església.

2.- Si el Pariatge ens informa que les quantitats a pagar al Pabordre, rectors i preveres son "*tamdiu per ipsum annuatim illud in redditibus nostris decimarum*", és a dir, fins que se'ls fixin els delmes, i sabem que la fixació dels delmes es va fer el 24 de gener de 1301 ¿com es pot dir a 1330 que encara no estaven fixats els delmes?. Ramis no va conèixer un segon Pariatge, signat a 1315 i que he estudiat en una commemoració al recent-

(2) RAMIS I RAMIS, Joan: "*Estracto del arreglo llamado el Pariatge del Rey don Jaime III de Mallorca sobre la Pabordia y Rectorias de Menorca, acompañado de varias notas para su mayor aclaración*". Maó: Impremta de Pedro Antonio Serra. 1815.

ment celebrat XIIIè Congrés d'Història de la Corona d'Aragó. A 1301 es determinaren els percentatges a recaptar sobre cada producte i s'expressà la intenció de fer participar l'Església en aquest dret, però fins el 1315 no es portà a terme aquesta voluntat.

Tots aquests i altres arguments no el feren variar de postura i continuà atribuint el Pariatge a Jaume III i donant per bona la data de 1330.

Si en Ramis i Ramis es va molestar en estudiar el text del document, els historiadors que el seguiren no feren ni això i es limitaren a copiar el que havia dit Ramis. Així ho feren Rafael Oleo i Quadrado (3), Pedro Riudavets i Tudurí (4), Sebastián Vives (5), Lorenzo Lafuente Vanrell (6), Gabriel Llabrés i Quintana (7), Francisco Hernández Sanz (8) etc. L'únic historiador que endevinà la data fou Barceló i Caimaris, però ¡l'assignà a Jaume III que encara havia de néixer!. (9).

Les dues úniques edicions del text que s'han fet són:

a.- La de Gabriel Llabrés Quintana (10) que emprà una quarta còpia, l'autenticada per Joan Carrió i Font el 12 de febrer de 1783, que podem qualificar de bastant defectuosa.

-
- (3) OLEO Y QUADRADO, Rafael: *"historia de la isla de Menorca"*. Ciutadella Impremta de Sebastià Fàbregues. 1874. pàg. 311.
- (4) RIUDAVETS Y TUDURI, Pedro: *"Historia de la isla de Menorca"*. Maó. Impremta de Bartomeu Fàbregues. 1887. Vol. II. Pàg. 920.
- (5) VIVES, Sebastián: *"Episcopologio de la Santa Iglesia de Menorca"*. Ciutadella. Impremta del Sagrado Corazón de Jesús. 1903. pàg. 24.
- (6) LAFUENTE VANRELL, Lorenzo: *"Geografía e Historia de Menorca"*. Barcelona. Revista científico-militar, 1907. Pàg. 106.
- (7) LLABRES Y QUINTANA, Gabriel: *"El Pariatge de Menorca (1300)"*. Revista de Menorca. Tom II. 1907. Pàgines 75-83.
- (8) HERNANDEZ SANZ, Francisco: *"Compendio de Geografía e Historia de la isla de Menorca"*. Maó. Impremta de Bernard Fàbregues. 1908. Pàgina 181.
- (9) BARCELO Y CAMARIS, Francisco: *"Historia de Menorca"* manuscrit inèdit que es troba a l'Arxiu Històric Municipal de Ciutadella. 1837. Pàgina 147.
- (10) Opus cit.

b.- La publicada per mossèn Josep Salord i Farnés (11), edició molt millor que l'anterior, feta sobre la còpia del Llibre Vermell. Mossèn Salort fou el primer en emprar el mètode crític aplicat al document i va ésser també qui posà en dubte per primera vegada la data d'atorgament del Pariatge i que el seu atorgant fos Jaume III.

¿Quins eren els seus arguments?

1.- El mateix document cita un tractat signat entre l'atorgant i el Rei d'Aragó per mediació papal. No hi cap el menor dubte que es refereix al tractat d'Anagni celebrat per imposició del papa Bonifaci VIII, tractat citat quasi amb les mateixes paraules que en el Pariatge al document en què Jaume II d'Aragó, el 29 de Juny de 1298, relleva els menorquins del jurament de fidelitat cap a ell (12). Ramis i Ramis ho va entendre així, però no va veure que l'autor parlava en primera persona i, per tant, no podia ésser altre que Jaume II de Mallorca.

2.- Pere el Cerimoniós en dues cartes que es troben al Llibre Vermell folis 90 i 91, datades a Barcelona els dies 13 i 18 de setembre de 1370, en tractar dels drets de jurisdicció de la Pabordia que s'havien de defensar contra la deixadesa del Paborde Pere Castellar i les intromissions del Bisbe de Mallorca, afirma que s'ha de fer "*juxta ordinationem et dispositionem per Illustrum Jacobum, recolende memorie, Regem Maioricarum Illustrissimi domini Jacobi, dive recordationis, Regem Aragonum tritavi nostri filium factam*". ¿Qui pot ésser aquest Rei de Mallor-

(11) Opus Cit. D'aquestes obres se'n publicaren molts pocs exemplars i avui en dia son quasi introbables, per la qual cosa a molts d'articles encara citen com a darrera aportació al tema a Ramis i Ramis i tornen a posar en dansa la data de 1330. Això ha passat recentment a articles al diari Menorca i al programa de festes d'Alaior de 1983. Si bé a les històries més recents com les de Ferran Martí i Camps, Guillem Pons, M^a Lluisa Serra Belabre i altres es citen els treballs de mossèn Salort, a la mateixa edició de les regestes documentals del Llibre Vermell encara citen la data de 19 de març de 1331.

(12) Llibre Vermell fol. 14 r.

ca fill de Jaume el Conqueridor, besavi de Pere el Cerimoniós, més que Jaume de Mallorca?.

3.- Els testimonis i el notari que autentifiquen l'acta, tots apareixen a altres documents durant el regnat de Jaume II (13).

4.- El Paborde Guillem de Vilanova, que en el moment d'atorgar-se el Pariatge ja ha renunciat al seu càrrec, ho era des de 1292 (14).

¿Quines conclusions treia mossèn Salord?. *“La publicació del Pariatge hagué d'ésser, per consegüent, entre el 1300 i el 1311 any de la mort de Jaume II”* i remarca que ben pot ésser

(13) Podem afegir a les dades que ens ofereix mossèn Salort i Farnés en els dos opuscles seus citats, que Jaume de Muredí, un dels testimonis del Pariatge surt citat com a Governador de Menorca el 1320 (Llibre Vermell Fol. 7 r.).

Una altra persona que surt citada al Pariatge, Sanç Garcés de verga, cavaller que posseïa una cavalleria que confrontava amb la possessió del Paborde, és un dels síndics als quals Jaume II concedeix el 30 d'agost de 1301 els privilegis i franquesses de l'illa i també figura com a testimoni a la provisió del pagament de delmes del 24 gener de 1301 (Llibre Vermell Fol. 26 v-28 r.) Coneixem un altre personatge anomenat Gil Garcés, pare o talvegada germà de l'anterior, que era Governador de l'illa el 1 de febrer de 1311 i surt citat com a tal fins el 29 de març de 1314. Ambdós, pel seu llinatge, devien ésser aragonesos.

(14) A l'Arxiu Capitular de Mallorca, secció pergamins AL VI, T IV, n. 20 es troba un document donat a Barcelona pel qual Jaume II d'Aragó, amb data de 31 de maig de 1298, dóna al “dilecti nostri guillermi de villanova canonici barchinone et preposi seu sectoris eiusdem ecclesie” (referint-se a Ciutadella) la tercera part del deume tant de pa com de vi, animals o de qualsevol altra cosa que paqui deume.

Es quasi segur que aquest Guillem de Vilanova, que, desde 1292 era paborde de Menorca i que, el 1301 ja havia renunciat a l'esmentat càrrec, és el mateix que el 1304 fou elegit bisbe de Mallorca, ocupant dit bisbat fins al 1318, any en que mor, segons ens diu Sebastià Vives. El mateix, com a Bisbe de Mallorca, atorga, el 17 de març de 1316, 40 dies d'indulgència a tots els devots que donin almoïna per a la il.luminació de l'església parroquial de Ciutadella o bé que resin per les ànimes dels difunts que allí hi ha enterrats (Llibre Vermell Fol. 104 v).

de 1301 ja que els testimonis i el notari que autentifiquen una acta d'aquest any són els mateixos que els del Pariatge i coincideixen ambdós textos en el mes i el dia (14 kalendes d'abril) (15).

Afortunadament, avui disposam de l'original (16). Si l'haguéssim tingut des del principi s'hauria evitat tanta tinta vessada en va. Amb ell a la mà hem pogut constatar l'exactitud de les afirmacions de mossèn Salort i Farnés: està datat el 14 de les kalendes d'abril de 1300, que correspon al 19 de març del nostre calendari. Poques són les diferències entre l'original i la còpia del Llibre Vermell, però algunes són fonamentals; perquè es puguin veure millor hem elaborat una transcripció simultània que es pot veure a l'apèndix.

ALGUNS INTERROGANTS QUE ENS PLANTETJA EL PARIATGE

Essent el Pariatge el primer testimoni de què disposam sobre l'origen de les parròquies i a vegades també de l'origen dels pobles, ha suscitat dins la historiografia menorquina múltiples discussions, pot ésser de caràcter localista, però que han dividit els estudiosos.

1.- Se'ns diu que en virtut d'aquest text s'anul·len les donacions fetes a ordes religioses a Menorca, tret de les fetes als franciscans i clarises. ¿Què va ésser dels béns dels mercedaris, trinitaris, antonians etc. que posseïen per donació d'Alfons III?. És una pregunta que l'estat actual dels coneixements no ens permet respondre. Sabem, èmperò, que el 8 de novembre de 1306 Jaume II de Mallorca comprà a Fra. Pere de Saborida l'alqueria de Linarig i la de Granata i el rafal de Benial-be, propietat de

(15) Veure "*Documenta Regni Majoricarum*" publicat per Joan Vich i Joan Muntaner. Document 54.

(16) Es troba a l'Arxiu del Regne de Mallorca, Reial Patrimoni, Pergamins XIV n. 29. He d'agrair al Sr. Andreu Murillo i Tudurí la gentilesa que va tenir en comunicar-m'ho.

l'abadia de Santes Creus per donació de Roger de Loria fill de l'almirall del mateix nom feta el 22 juliol de 1305, per 420 lliures (deprés de deduïts els drets reials en quedaren 350). Aquesta venda fou confirmada per la comunitat de Santes Creus el 3 de gener de 1308 i el dit Fra Pere de Saborida fou encarregat del cobrament. (A.R.M. RP. Pergamins XIV nombres 58, 66 i 67).

2.- ¿Per què es cita l'actual església rural de Sant Joan Baptista, coneguda popularment com Sant Joan de missa, com a parròquia?. Aquesta església es troba situada bastant a prop de Ciutadella i objectivament sembla que no hi ha motiu per erigir-hi allà una parròquia; en tot cas, era més lògic erigir allà una capella com es féu a Coniola (17) sufragània de la parròquia de Ciutadella. La clau està en el seu topònim: si a la còpia del Llibre Vermell se la cita com a situada a l'alqueria de Monestrel, a l'original es diu que el nom de l'alqueria és Monestir. Pot ésser que, des de 1287, hi hagués ja allà un centre monacal d'una de les ordes expulsades per Jaume II i que, per a substituir-lo, es creàs una parròquia rural. Talvegada la intenció del monarca era constituir un pol d'atracció de la població en vistes a fundar un nou nucli. En tot cas, l'intent fracassà. Al llarg del segle XIV, no sabem exactament quan, la parròquia passa a capella agregant-se a Ciutadella i canvia la seva advocació de Sant Joan Evangelista a Sant Joan Baptista.

3.- L'origen de la població de Ferreries. ¿Prové Ferreries d'un monestir fundat pels frares mercedaris com afirmen uns o d'unes ferreries com diuen altres?. La base en què es recolzen els primers és que al Llibre Vermell surt citada la parròquia com a "*Sancti Bartholomei a la fraria*". Es molt probable que l'escrivà s'oblidàs de posar entre la fi la resta de la paraula el signe paleogràfic que equival a les lletres -er, convertint així fraria en ferraria. Fins ara això era una hipòtesi (18); avui ho podem

(17) L'original anomena aquesta capella no com a Coniola sinó com a Cunilla.

(18) Veure el meu article "*Ferreries segle XVI*" "*Perfiles históricos de Ferrerías*" pàgnes 48-53. Gràfiques Rotger. Ferreries. 1983.

comprovar. Malauradament, a l'original només es pot llegir "*Sancti Bartholomei.....reria*" perquè hi ha un forat al pergamí, però sembla clar que la paraula completa era Ferreria.

4.- Sabem que, per ordre de 23 del gener de 1289, Alfons III ordenà al Procurador Reial a Menorca Pere de Llibià que fundàs tres capellanies de patronat reial, a Ciutadella, Maó i castell de Santa Agada (19). Perquè no surt anomenada al Pariatge una capella a Santa Agada.

5.- La capella del Toro. Sabem per una butlla de Nicolau IV que, a 1291, una de les possessions de l'orde mercedària era la de "*Santa Maria de Podio de Toro*" (20). ¿Per què, doncs, se l'anomena sota l'advocació de Sant Salvador al Pariatge, màxime quan sabem que, a 1413 ja torna aparèixer anomenada com a "*ecclesie seu capellae haeremitaie beate Mariae podii del Toro insulae Minoricarum*"? (21).

Una altra pregunta que ens podem fer és ¿Per què la capella de Sant Salvador del Toro es sufragània de la parròquia rural de Sant Llorenç de Binixems i no de la parròquia també rural de la Santa Creu de Loriach de la qual depenia la capella d'Es Mercadal que està al peu de la muntanya del Toro?.

6.- L'existència de la parròquia de Santa Eulàlia a Alaior denota que ja des de 1301, hi havia per part del monarca la voluntat de crear una pobla allà, que culminà amb la compra de l'alqueria anomenada Ihalor el 28 d'abril de 1304 per ésser repartida entre els nous pobladors.

(19) Martí i Camps, Ferran: "*Introducció a l'Història de Menorca*". Palma de Mallorca. Impremta Moll. 1973. pàgina 83.

(20) Pons, Guillem: "*Historia de Menorca*". Maó. Editorial Menorca. pàgina 37.

(21) Ramis i Ramis. Opus cit. pàgina 106.

CÒPIA DEL LLIBRE VERMELL

ORIGINAL

Transumptum infrascripti Peragii fuit fideliter sumptum a quodam libro litterarum regiarum curie regie, ville Ciutadelle in quo predictus Peragius est insertus et continuatus sub die Martis decima nona mensis septembris anno a nativitate Domini MCCC^o sexagesimo octavo, Cuius quidem Peragii tenor talis est ut sequitur.

Die Martis XVIII mensis septembris anno predicto venerabilis jurati Minoricarum obtulerunt Bernardino Fuxani notario curie ville Ciutadelle quoddam transumptum auctenticum non viciatum cancellatum nec in aliqua sui parte suspectum quod registrari et inseri cum magna instantia requisierunt in libro litterarum curie regie ville Ciutadelle; quod dictus notarius cum juste denegare non posset duxit faciendum; cuius transumptum sequitur sub hiis verbis.

Hoc est translatum sumptum fideliter a quodam publico intrumento per alfabetum diviso cuius tenor talis est.

Cum insula nostra Minoricarum foret de manibus paganorum erepta quidam cristiane religionis participes domos religiosas ac quasdam ecclesias construxerunt in illa in quibus quidem ecclesiis ordinationes quasdam fecerunt que non solum iuri nostro preiudicium et adverse fuerunt verum etiam prefate insule habitatoribus minime congruebant; -propter quod omnia, que pro ipsis facta super predictis ac ordinata fuerant, irritavimus, quod non solum iure nostro proprio, verum etiam, secundum formam scilicet reformationis, pacis iure, mediante Summo Pontifice, ex una parte inter Nos et illustrem Regem Aragonum ex altera, licitum Nobis erat-et cassavimus quam primum potuimus, ipsaque precepimus cassa, nulla et irrita perpetuo nunciari, exceptis monasteriis fratrum minorum et sororum Sancte Clare, quibus concessimus certa loca, ut in privilegiis concessionum nostrarum eis factis latius continetur; ac eandem Guillelmus de Villa nova, qui absque institutione nostra se pro preposito predictarum ecclesiarum gerebat, renunciavit iuri suo, tam sponte quam libere, si quod forte sibi competeret in ecclesiis supradictis.

Sed quia zelus domus Dei cristianeque fidei sincera devotio pulsant animum nostrum continue, ut in locis in quibus Deus Nobis regimen tribuit anpliemus, devota mente, cultum divinum, ut plebes Nobis comisse Factorem suum colant et diligant, ac de Dei misericordia confidentes, idcirco.

Nos Jacobus, Dei gratia Rex Maioricarum, Comes Rossilionis et Ceritanie et Dominus Montispesulani, habito super ordinationibus dictarum ecclesiarum diligenti et deliberato tractatu, ad honorem Domini nostri Jesucristi et gloriose virginis Marie matris eiusdem, ac totius Curie celestis, necnon et ob remedium anime nostre etiam parentum nostrorum, ordinavimus et constituimus quod:

Apud dictam insulam, in ecclesia scilicet de Ciutadella, quam iam pagani pro mesquita sibi construxerant, et quam assignamus ad hoc, sit et ordinetur perpetuo una

Cum insula nostra Minorica foret de manibus paganorum erepta quidam cristiane religionis participes domos religiosas ac quasdam ecclesias construxerunt in illa, in quibus quidem ecclesiis ordinationes quasdam fecerunt que non solum iuri nostro preiudicium et adverse fuerunt verum etiam prefate insule habitatoribus minime congruebant propter quod omnia que per ipsos facta super predictis ac ordinata fuerunt irritavimus quod non solum iure nostro proprio verum etiam secundum formam scilicet reformationis pactis iure mediante summo pontifice ex una parte inter nos et illustrem Regem aragonum ex altera licitum nobis erat et cassavimus quam primum potuimus ipsaque precepimus cassa nulla et irrita perpetuo nunciari exceptis monasteriis fratrum minorum et sororum sancte Clare quibus concessimus certa loca ut in privilegiis concessionum nostrarum eis factis latius continetur ac tandem Guillelmus de villa nova qui absque institutione nostra se pro preposito predictarum ecclesiarum gerebat, renunciavit iure suo tam sponte quam libere si quod sibi competeret in ecclesiis supradictis.

Set quia zelus domus dei cristianeque fidei sincera devotio pulsant animum nostrum continue, -ut in locis in quibus deus nobis regimen tribuit anpliemus, devota mente, cultum divinum, ut plebes nobis comisse factorem suum colant et diligant, ac de dei misericordia confidentes, idcirco nos Jacobus, dei gratia Rex Maioricarum, Comes Rossilionis et Ceritanie et dominus Montispesulani, habito super ordinationibus dictarum ecclesiarum diligenti et deliberato tractatu, ad honorem domini nostri Jhesuxristi et gloriose virginis Marie matris eiusdem, ac totius curie celestis, necnon et ob remedium anime nostre et parentum nostrorum, ordinamus et constituimus quod

Apud dictam insulam, in ecclesia scilicet de Ciutadella, quam jam pagani pro mesquita sibi construxerant, et quam assignamus ad hoc, sit et ordinetur perpetuo una

prepositura, que uni provido viro, prebitero tamen vel qui infra unum annum a tempore sue collationis possit et debeat esse prebiter, conferatur; sitque prebiter iste, cui prepositura ipsa collata extiterit, prepositus (sicque) ab omnibus appelletur; qui quidem prepositus iurisdictionem ecclesiasticam in tota prefata insula perpetuo habeat, illicque curam exercent et regimen omnium animarum. Habeat, nihilominus, visitationes in omnibus parochialibus ecclesiis insule memorate, ubi excessus et delicta compescat et corrigat, et emendanda emendet, et dirigat dirigenda. In quibus quidem ecclesiis procurationes semel quolibet anno, cum tribus equitaturis, recipiat, illis duntaxat annis exceptis, quibus venerabilis Maioricarum Episcopus per se in predictis ecclesiis visitabit. Et cognoscat (se) tamen dictus prepositus se fore subiectum dicto Maioricarum Episcopo, sibi que reverentiam et obedientiam exhibeat, cum ab Episcopo super hoc fuerit requisitus. Ad Sinodum etiam dicti Episcopi de biennio in biennium teneatur venire dictus prepositus nisi forsitan ad tempus ab ipso Episcopo super hoc gratia sibi facta (fuerit). Constitutiones preterea et ordinationes ipsius Episcopi diligenter observet, et ab aliis in dicta insula faciat fideliter observari. A sententiis etiam et correctionibus ac cominationibus ipsius prepositi possit et debeat ad ipsum Episcopum appellari, quibus appellationibus idem prepositus, secundum sanctiones canonicas, deferat reverenter et breviter dicto Episcopo, (eique), tanquam diocesano suo, sit semper in omnibus canonicè obediens et submissus.

Et quia inter ceteras ecclesias insule Minoricarum predictæ, precipuus honor prefate ecclesie de Ciutadella veluti debetur, que caput erit aliarum que sunt vel fient in antea in insula memorata, ideo decens et honestum est ut tam in divinis officiis quam in aliis temporalibus et spiritualibus bonis omnes ceteras antecellat; propter quod volumus quod semper dictus prepositus duos bonos presbiteros et duos scolares continue secum habeat, ad celebranda in ipsa ecclesia

prepositura, que uni provido viro, presbitero tamen vel qui infra unum annum a tempore sue collationis possit et debeat esse presbiter conferatur sitque presbiter iste, cui prepositura ista collata extiterit, prepositus ab omnibus appelletur quiquidem prepositus iurisdictionem ecclesiasticam in tota prefata insula perpetuo habeat illicque curam exercent et regimen omnium animarum habeat nihilominus visitationes in omnibus parochialibus ecclesiis insule memorate ubi excessus et delicta compescat et corrigat, et emendanda emendet et dirigat dirigenda. In quibus quidem ecclesiis procurationes semel quolibet anno cum tribus equitaturis recipiat illis duntaxat annis exceptis quibus venerabilis Maioricensis Episcopus per se in predictis ecclesiis visitabit. Recognoscat se tamen dictus prepositus se fore subiectum Maioricensi Episcopo sibi que reverentiam et obedientiam exhibeat cum ab ipso super hoc fuerit requisitus. Ad Sinodum etiam dicti Episcopi de biennio in biennium tenatur venire dictus prepositus nisi forsitan ad tempus ab ipso Episcopo super hoc gratia sibi facta. Constitutiones preterea et ordinationes ipsius Episcopi diligenter observet et ab aliis in dicta insula faciat fideliter observari. a sententiis etiam et correctionibus ac cominationibus ipsius prepositi possit et debeat ad ipsum Episcopum appellari quibus appellationibus idem prepositus secundum sanctiones canonicas deferat reverenter et breviter dicto Episcopo tanque diocesano suo sit semper in omnibus canonicè obediens et submissus.

Et quia inter ceteras ecclesias insule Minoricarum predictæ precipuus honor prefate ecclesie de Ciutadella debetur veluti que caput erit aliarum que sunt vel fient in antea in insula memorata ideo decens est et honestum ut tam in divinis officiis quam in aliis temporalibus et spiritualibus bonis omnes ceteras antecellat propter quod volumus que semper dictus prepositus duos bonos presbiteros et duos scolares continue secum habeat ad celebranda in ipsa ecclesia

missarum solempnia et alia inibi peragenda officia et sacramenta ecclesiastica ministranda. Ut sic tribus prebiteris et duobus scolaribus ipsa ecclesia de Ciutadella congruis honoribus honoretur; quibus presbiteris et scolaribus provideat dictus prepositus in salario et necessariis sui victus.

Ordinamus preterea quod in ipsa ecclesia de Ciutadella sit et constituatur ex nunc unus presbiteratus, perpetuus quem ipse prepositus assignet de presenti uni prebitero in personale beneficium et in antea cum vacabit; qui prebiter celebret, cum sibi licebit, missarum officia, et aliis continue insistat officiis in dicta ecclesia de Ciutadella diebus singulis, exceptis duntaxat diebus dominicis et jovis, quibus duobus diebus in septimanis quibuslibet celebret ipsa divina officia in capella de Coniola, quam fundamus infra terminos dicte ville.

Concedimus etiam ius patronatus dicto preposito in omnibus ecclesiis constructis seu construendis in antea, excepta tamen ecclesia de Mahó, in insula prelibata. Nobis tamen et successoribus nostris ius patronatus in dicta prepositura et rectoria ipsius ecclesie de Mahó solunmodo, de certa scientia, perpetuis temporibus, reservamus.

Sed cum sit iustum et equum ut qui altari servit vivere debet de altari, idcirco dotamus, dotatione perpetua et irrevocabili inter vivos, prepositarum superius nominatam; in ius patronatus Nobis et nostris successoribus ut predictum est, (eam) retinemus; sibi que assignamus bona et redditus ac patronatus sequentes, percipiendos per prepositos qui pro tempore fuerint in eadem.

In primis igitur damus et assignamus ipse prepositure, pro habitatione dicti prepositi, domos illas sarracenicis que sunt prope ipsam ecclesiam versus campanile ipsius ecclesie, que affrontatur ex una parte, in alfundito d'en Capala, et cum, et cum domibus Tortose de Feliues, et ex (alia, in) aliis quibus hospitibus Barengarii Cabotorum, et Jacobi Salomó, et Cardone de Bellsolà, carnificis, ac Petri Baiuli; et ex alia, in hospitibus Thome de Monte-acuto, et Simonis Co-

missarum solempnia ac alia in ibi divina peragenda officia et sacramenta ecclesiastica ministranda ut sic tribus presbiteris et duobus scolaribus ipsa ecclesia de Ciutadella congruis honoribus honoretur quibus presbiteris et scolaribus provideat dictus prepositus in salario et necessariis sui victus.

Ordinamus preterea quod in ipsa ecclesia de Ciutadella sit et constituatur ex nunc unus presbiteratus perpetuus quem ipse prepositus assignet de presenti uni presbitero in personale beneficium et in antea cum vacabit qui presbiter celebret cum sibi licevit missarum officia et aliis continue insistat officiis in dicta ecclesia de Ciutadella diebus singulis exceptis duntaxat diebus dominicis et Jovis quibus duobus diebus in septimanis quibuslibet celebret ipsa divina officia in capella de Cunilola que fundamus infra terminos dicte ville.

Concedimus etiam ius patronatus dicto preposito in omnibus ecclesiis constructis seu construendis in antea excepta tamen ecclesia de Maho in insula prelibata Nobis tamen et successoribus nostris iure patronatus in dicta prepositura et rectoria ipsius ecclesie de Maho solunmodo de certa scientia perpetuis temporibus reservato.

Set cum sit iustum et equum ut qui altario servit vivere debeat de altari idcirco dotamus dotatione perpetua irrevocabili inter vivos preposituram superius nominatam in qua ius patronatus nobis et nostris successoribus ut predictum est retinemus sibi que assignamus bona et redditus ac proventus sequentes percipiendos per prepositos qui pro tempore fuerint in eadem.

In primis igitur damus et assignamus ipsi prepositure pro habitatione dicti prepositi domos illas sarracenicis que sunt prope ipsam ecclesiam versus campanile ipsius ecclesie que affrontat ex una parte in alfundico den Capala et cum domibus tortose de felines et ex aliam hospiciis berengarii cabocorp et jacobi Salamo et cardone de bellsola carnificis ac petri baiuli et ex alia in hospiciis Thome de monte acuto et Simonis Co-

rregerii; et ex alia, in vico qui es inter ipsas domos et ecclesiam de Ciutadella predictam.

Item, quandam alchariam vocatam Binimay, que satis est prope villam de Ciutadella et infra terminos eius. Et afrontatur, ex una parte, in alcharia vocata Torralba, que nunc est Jacobi Sala; et ex alia, in alcharia que vocatur Alpare et tenent eam na Dorqueta et Raymundus de León; et ex alia, cum raffallo qui fuit den Mudal, et nunc est de n'Exqueller; et ex alia, in Cavalleria Sancii Garcés, et in alcharia Blanquerse et filii de n'Ardida; et ex alia parte, cum Raffallo de n'Ardida et in alcharia d'en Soler e de na Ardida.

Quas quidem domos et alchariam dictus prepositus francas et liberas ab omni decima et aliis omnibus oneribus habeat, teneat et possideat, cunctis temporibus et in futurum; hoc tamen addito, quod ipsas domos et alchariam ipse prepositus seu quicumque alius nunquam vendat, permutet, alienet vel in enphiteosim donet, seu ad aliquod stabilimentum concedat sed semper ad servitium suum et dicte prepositure prepositus predictus ipsas retineat. Si vero a quoquam aliter factum et acceptatum fuerit, totum id quod inde fiet decrevimus irritum et inane et nullius penitus existere firmitatis.

Assignamus etiam dicto preposito centum viginti quinque libras regalium Maioricarum minutorum, habendas in infrascriptis terminis et.... tamdiu quod per ipsum annuatim illud in redditibus nostris decimarum, computata tamen primitia ipsius ecclesie donec integre usque (ad) quantitatem ipsarum centum viginti quinque librarum (perveniatur), certos redditus eidem assignaverimus competentes; quo facto, non teneamur eidem ex tunc ad quantitatem huiusmodi peccunie persolvendam. Intelligimus tamen quod interim, antequam assignationem reddituum istorum fecerimus, deducantur (tantum) de dictis centum viginti quinque libris, quas damus sibi de predictis redditibus nostris, tantum decimarum quantum manualia seu obventiones ipsius ecclesie et dicta pri-

rregerii et ex alia in vico qui est inter ipsas domos et ecclesia de Ciutadella predictam.

Item quandam alqueriam vocatam Benimay que satis est prope villam de Ciutadella et infra terminos eius et affrontat ex una parte in alqueria vocata torralba que nunc est Jacobi Sala et ex alia cum alqueria que vocantur al pare et tenent eam na Dorqueta et Raymundo de leon et ex alia cum raffallo qui fuit den Mudal et nunc est den Esqueler et ex alia in cavalleria Sancii garces et in alqueria Blanquerne et filii de na Ardida et ex alia parte cum Raffallo de na Ardida et in alqueria den Soler et de na Ardida.

Quas quidem domos et Alqueriam dictus prepositus francas et liberas ab omni decima et aliis omnibus oneribus habeat teneat et possideat cunctis temporibus in futurum. Hoc tamen adiecto quod ipsas domos et alqueriam ipse prepositus seu quicumque alius nunquam vendat permutet alienet vel in enphiteosim donet seu ad aliquod stabilimentum concedat sed semper ad servitium suum etiam dicte prepositure prepositus predictus ipsas retineat. Si vero a quoquam aliter factum seu attemptatum fuerit totum id quod inde fiet decernimus irritum et inane et nullius penitus existere firmitatis.

Assignamus etiam dicto preposito centum viginti quinque libras Regalium Maioricenses minutorum, habendas in infrascriptis terminis et percipendas tamdiu per ipsum annuatim illud in Redditibus nostris decimarum, computata tamen primitia ipsius ecclesie donec integre usque ad quantitatem istarum centum viginti quinque librarum certos redditus eidem assignaverimus competentes quo facto, non teneamur eidem ex tunc ad quantitatem huiusmodi peccunie persolvendam. Intelligimus tamen quod interim antequam assignationem reddituum istorum fecerimus, dedatur tantum de dictis centum viginti quinque libris, quas damus sibi de predictis redditibus nostris decimarum quantum manualia seu obventiones ipsius ecclesie et dicta primitia quolibet anno valebunt

mitia, quolibet anno valebunt; exceptis illis candelis cereis que necessaria fuerint ad servitium ecclesie memorate, quas candelas et cereos expendi volumus absque reductione aliqua seu onere prepositi supradicti. Quorum quidem centum viginti quinque librarum de dictis nostris redditibus-receptis in solutum in dictis centum viginti quinque libris, primitia et aliis obventionibus-quod defuerit ex ipsis centum viginti quinque libris, solvatur sibi per baiulum nostrum qui nunc illic est et pro tempore fuerit, scilicet: in festo sanctorum Petri et Felicis tertia pars, et residue due partes, de quattuor in quattuor mensibus sequentibus extunc de redditibus supradictis.

Habeat etiam dictus prebiter, qui dictum prebiteratum habebit, quindecim libras prefate monete, anno quolibet, pro necessariis sui victus, de redditibus memoratis.

Assignamus preterea aliis parrochialibus ecclesiis, que in ipsa insula sunt usque nunc assignate per Nos, scilicet: ecclesie sancti Joannis Evangeliste in alcharia que vocatur Monestrel, prope Ciutadellam, ecclesie sancti Bartholomei a la Fraria Item, ecclesie Sancte Crucis a Loriach Item, ecclesie sancte Laurentii in alcharia de Binixemps, in termino vocato Favàrix,

Item, ecclesie sancte Eulalie de Yalor, unicuique istarum, videlicet, triginta libras predictae monete.

Volentes quod in parrochia dicte ecclesie Sancte Crucis de Loriach sit una capella apud Mercadal ad honorem Sancti Narcisi, in qua quidem capella celebret rector ipsius ecclesie de Loriach semel in qualibet septimana, videlicet, die jovis, et in die festivitatis eiusdem sancti.

Preterea, in dicta ecclesia sancti Laurentii de Binixemps sit alia capella ad honorem Sancti Salvatoris in loco vocato Altoro, et (volumus) quod rector ipsius ecclesie sancti Laurentii celebret in ipsa ecclesia missarum sollempnia in festivitate ipsius sancti et diebus sabbatis in qualibet septimana.

Volumus preterea quod quelibet istarum dictarum parrochialium ecclesiarum,

exceptis illis candelis et ceiras que necessariis fuerint ad servitium ecclesie memorate, quas candelas et cereos expendi volumus absque deductione aliquam seu onere prepositi supradicti quarum quidem centum viginti librarum de dictis nostris Redditibus receptis in solutum in dictis CXXV libris, primitia et aliis obventionibus quod defuerit ex ipsis CXXVlibris, solvatur sibi per Baiulum nostrum qui nunc illic est et pro tempore fuerit, scilicet: in festo sanctorum Petri et Felicis tertia pars, et residue due partes, de quattuor in quattuor mensibus sequentibus ex tunc de redditibus supradictis.

Habeat etiam dictus presbiter, qui dictum presbiteratum habebit, quindecim libras prefate monete, anno quolibet, pro necessariis sui victus, de redditibus memoratis.

Assignamus preterea aliis parrochialibus ecclesiis, que in ipsa insula sunt usque nunc assignate per nos, scilicet: ecclesie sancti Joannis Evangeliste in alqueria que vocatur Monestir prope Ciutadellam. et ecclesie sancti Bartholomei... reria.

Item, ecclesie Sancte Crucis a loriach Item ecclesie Sancti laurencii in alqueria de Benixens, in termino vocato favarig.

Item, ecclesie Sancte Eulalie de yhalor, unicuique istarum, videlicet, triginta libras predictae monete.

Volentes quod in parrochia dicte ecclesie Sancte Crucis de loriach sit una capella apud Mercadal ad honorem sancti Narcisci, in qua quidem capelle celebret Rector ipsius ecclesie de loriach semel in qualibet septimana, videlicet, die jovis, et in die festivitatis eiusdem sancti.

Preterea, in dicta ecclesia Sancti laurencii de Benixems sit alia capella ad honorem sancti Salvatoris in loco vocato el toro, et quod rector ipsius ecclesie sancti Laurentii celebret in ipsa ecclesia Missarum sollempnia in festivitate ipsius sancti et diebus sabbatis in qualibet septimana.

Volumus preterea quod quelibet istarum predictarum parrochialium ecclesiarum,

preter ecclesiam de Ciutadella, habeat circa se duas quarterias terre pro domibus et orto et vinea, franchas tamen et liberas tam a decima quam (ab) omni alia servitute, prout Nos faciemus ipsis ecclesiis assignari.

Ceterum, quia ecclesia de Mahó, post illam de Ciutadella, inter ceteras habetur celebrior, ideo volentes eam maiori prerogativa gaudere, assignamus ipsi ecclesie et rectori eiusdem triginta quinque libras memorate monete, singulis annis, pro necessariis ipsius rectoris; et quod preterea sit in ipsa ecclesia de Mahó presbiteratus unus perpetuus, qui pro rectore ipsius ecclesie uni prebitero in personale beneficium, quandocumque vacet, assignetur; qui prebiter iuvet dictum prebiterum ad huius cure onera supportanda; cui prebitero assignamus quindecim libras monete prefate, de redditibus supradictis, pro necessariis suis. Cui quidem cure prebiter ipse, juxta sui possibilitatem, cum ipso rectore simul inserviat, et prout idem rector legitime duxerit ordinandum; proviso tamen quod in capella de Mossetà, scita in termino ipsius ecclesie de Mahó, celebret missarum officia dictus prebiter semel scilicet, die Veneris in qualibet septimana.

Que siquidem quantitates predictae pecunie, iuxta taxationes predictas, per baiulum nostrum Minoricarum, de decima nostra et primitia dictarum ecclesiarum-receptis tamen in solutum obventionibus ipsarum ecclesiarum-solvi volumus illis rectoribus et prebiteris supradictis, tanto tempore singulis annis in terminis memoratis, quousque in primitiis et decimis cuiuslibet istorum rectorum ac prebiterorum redditus assignaverimus usque ad huiusmodi quantitates pecunie concurrentes.

Nullus tamen predictorum rectorum sive prebiterorum, preter dictum prepositum, teneatur unquam venire ad sinodum supradictam. Sed, que in ipso sinodo dictus Episcopus ordinanda decreverit, procurret dictus prepositus, quam cito poterit, ipsis rectoribus et prebiteris intimare ut ab eis, sicut predicatur, irreprehensibiliter observentur,

preter ecclesiam de Ciutadella, habeant circa se duas quarterias terre pro domibus et orto et vinea, franchas tamen et liberas tam a decima quam omni alia servitute, prout eos faciemus ipsis ecclesiis assignari.

Ceterum, quia ecclesia de Maho, post illam de Ciutadella, inter ceteras habetur celebrior, ideo volentes eam maiori prerogativa gaudere, assignamus ipsi ecclesie et Rectori eiusdem triginta quinque libras memorate monete, singulis annis, pro necessariis ipsius rectoris; et quod preterea sit in ipsa ecclesia de Maho presbiteratus unus perpetuus, qui pro rectore ipsius ecclesie uni prebitero in personale beneficium quandocumque vacaverit assignetur. Qui presbiter iuvet dictum presbiterum ad huiusmodi cure onera supportandam cui presbitero assignamus quindecim libras monete prefate, de redditibus supradictis, pro necessariis suis. Qui quidem cure presbiter ipse, juxta suis possibilitatem, cum ipso rectore simul inserviat, et prout idem Rector legitime duxerit ordinandum; proviso tamen quod in capella de Mosseta sita in termino ipsius ecclesie de Maho, celebret missarum officia dictus presbiter semel scilicet, die veneris in qualibet septimana.

quas quidem quantitates predictae pecunie, juxta taxationes predictas per Bajulum nostrum Minoricense de decima nostra et primitia dictarum ecclesiarum receptis tamen in solutum obventionibus ipsarum ecclesiarum solvi volumus illic Rectoribus et prebiteris supradictis, tanto tempore singulis annis in terminis memoratis quousque in primitiis et decimis cuiuslibet istorum Rectorum ac prebiterorum redditus assignaverimus usque ad huiusmodi quantitates pecunie concurrentes.

Nullus tamen predictorum rectorum sive presbiterorum, preter dictum Prepositum, teneatur unquam venire ad Sinodum supradictam. Sed que in ipsum Sinodo dictus Episcopus ordinanda decreverit, procurret dictus prepositus, quam cito poterit, ipsis rectoribus et presbiteris intimare ut ab eis sicut predicatur, irreprehensibiliter observentur.

Si vero prefatus Episcopus dictos rectores seu prebiteros ad se, ex aliqua iusta causa, advocare voluerit, cum eidem super hoc, sicut in ceteris, quotiens opus fuerit obedire debeant, non negamus; verum, ne propter pastoris absentiam patiatur gregis Dominus, ut nonnunquam contigit, nocumenta, ordinamus et constituimus ut tam prepositus quam rectores predicti, quam etiam dicti prebiteri qui prebiteratus predictos habebunt, teneantur perpetuo in dictis suis beneficiis personaliter residere. Si tamen eos quandoque habire contigerit, redeant, ad illa beneficia quam cito poterint, sine mora nulla.

Ex animo hominum liceat (= abeat?) hanc paginam nostre ordinationis, quam de expresso consensu prefati Maioricarum Episcopi et Capituli eiusdem, tenore presentium, facimus, necnon et assignationis et donationis ac dotacionis infringere, vel ei, ausu temerario, contraire. Si quis autem hoc attemptare presumpserit, indignationem Omnipotentis, et beatorum Petri et Pauli apostolorum eius, necnon iram et maledictionem nostram, se noverit incursum.

Et ad maiorem firmitatem omnium predictorum presens instrumentum bulla nostra plumbea fecimus comuniri. Quod est actum quartodecimo kalendas aprilis, anno Domini M^o CCC^o tricesimo.

Signum JACOBI, Dei gratia Regis Maioricarum, Comitis Rossilionis et Ceritanie; et Domini Montispesulani predicti, qui hec firmamus et laudamus.

Testes huius rei sunt Barengarius de Calderiis, miles; Jacobus de Muredino, miles; Guillermo de Podiolo Orfila; Jacobus Catelli, iudex ipsius domini Regis; et Petrus de Calidis, scriptor eiusdem Domini.

Signum Narcisi Asnarii, notarii publici Minoricarum, testis.

Signum Danielis Romei, notarii publici Minoricarum, testis.

Si vero prefatus Episcopus dictos rectores seu presbiteros ad se ex aliqua iusta causa, advocare voluerit in eidem super hoc sicut in ceteris, quotiens opus fuerit obedire debeant, non negamus verum ne propter pastoris absentiam patiatur grex dominus ut non nunquam contigit, nocumenta, ordinamus et constituimus ut tam prepositus quam rectores predicti, quam etiam dicti presbiteri qui presbiteratus predictos habebunt, teneantur perpetuo in dictis suis beneficiis personaliter residere. Si tamen eos quandoque necessario ab esse contigerit redeant ad illa beneficia quam cito poterunt sine mora.

Nulli ergo nomino hominum liceat hanc paginam nostre ordinationis quam de expresso consensu prefati Maioricense Episcopi et Capituli eiusdem tenore presentium facimus necnon et assignationis et donationis ac dotacionis infringere vel ei ausu temerario contraire. Si quis autem hoc attemptare presumpserit, indignationem omnipotentis dei et Beatorum petri et pauli apostolorum eius, necnon iram et maledictionem nostram se noverit incursum.

Et ad Maiorem firmitatem omnium predictorum presens instrumentum Bulla nostra plumbea fecimus comuniri. Quod est actum Quarto decimo Kalendas aprilis Anno domini Millesimo Trecentesimo.

Signum Jacobi dei gratia Regis Maioricarum, Comitis Rossilionis et Ceritanie ac Domini Montispesulani predicti qui hec firmamus et laudamus.

Testes huius rei sunt Barengarius de calderiis miles Jacobus de Muredine Guillermo de podio orfila Jacobus catelli, iudex ipsius domini Regis et Petrus de calidis scriptor eiusdem domini.

Signum Petri Rosardi, notarii publici Minoricarum, qui hoc translatum a suo originali fideliter sumptum, et cum eodem de verbo ad verbum legitime comprobatum transcribi fecit et clausit, videlicet, die vicesima septima iunii, anno a nativitate Domini M^o CCC^o Sexagesimo octavo.

Signum Michaelis Rotlandi notarii publici Maioricarum qui hec scribi, fecit et clausit mandato domini Regis predicti. Cum literis rasis remmediatis in sexta linea ubi dicitur tempus fuerit. Et in undecima linea ubi dicitur ipsa et in vicesima sexta linea ubi dicitur presumpserit.

ALGUNAS NOTAS SOBRE EL REAL PATRIMONIO DE MENORCA BAJO LA DINASTIA MALLORQUINA

FLORENCI SASTRE PORTELLA

Con la conquista catalano-aragonesa de Menorca en 1287, nuestra isla pasó a formar parte de lo que se ha convenido en llamar "*Cultura Occidental*", y se integró en el mundo cristiano a través de la Corona de Aragón. Pero nuestra vinculación a esta estructura política sólo duró hasta 1298, año en que se cumplieron las estipulaciones del tratado de Agnani. Al posesionarse de nuevo de sus territorios, el "*bon rei en Jaume*" de Mallorca, con la ayuda de un complejo grupo de consejeros (1), se dedicará a organizarlos, usando aquella sabiduría política que le caracterizaba. La estructuración efectuada por Alfonso III desaparecerá bajo el conjunto de normas dictadas por el monarca mallorquín, mucho más adaptadas a la realidad y que, por esa adaptación, sobrevivirán durante siglos: otorgamiento el 30 de agosto de 1301 de la carta de franqueza, estructuración del sistema de propiedad el 24 de enero de 1301, regulación del uso de la moneda mallorquina en Menorca el 26 de marzo de ese mismo año, firma del "*Pariatge*" entre el paborde de Ciutadella

(1) Véase la obra de Gabriel Alomar "*Urbanismo regional en la edad media*": las "*ordinacions*" de Jaime II (1300) en el reino de Mallorca". Ed. Gustavo Gili. Barcelona. 1976. Pgs. 34-37.

y el monarca por el que se estructura la organización parroquial (2), creación de mercados en Ciutadella, Mercadal y Maó, fundación de Alaior etc.

Como medida previa — toda política necesita tener una base económica — Jaime II debió reorganizar el Real Patrimonio menorquín. Una buena estructura recaudatoria era esencial en sus planes de potenciación de la economía de las islas, política que obtuvo sus frutos ya que todos los historiadores admiten que las Baleares alcanzaron su mayor auge bajo su reinado y el de su hijo Sancho.

Para llevar a cabo esta tarea de estudio del Real Patrimonio bajo la dinastía mallorquina, no disponemos de fuentes en Menorca, por lo que debemos acudir a los archivos mallorquines:

— En el Archivo del Reino de Mallorca contamos con datos muy sumarios relativos a los años 1311, 1314, 1318, 1320, 1323, 1325, 1327, 1328, 1329, 1330, 1331, 1332, 1333, 1334, 1335, 1336, 1337, 1338, 1339, 1340, 1341, 1343 y 1344.

— En el Archivo Capitular de Mallorca contamos con datos de 1328, 1329, 1330, 1331, 1342, 1345 y 1347 que nos informan, aunque sea indirectamente, sobre el Real Patrimonio de Menorca.

Al calificar los datos relativos al Real Patrimonio menorquín existentes en el Archivo del Reino de Mallorca, hemos significado que eran muy sumarios, y, en efecto, lo son ya que sólo constan las cantidades referentes a nuestra isla en los libros mayores de cuentas que se presentaban anualmente al monarca o al Maestre Racional de su corte. Eran, pues, estos libros unos resúmenes generales del año fiscal, por lo que sus anotaciones solían ser bastante escuetas, muy extractadas y sin espe-

(2) Sobre este tema, publiqué en el número 20 de la revista "*Mayurqa*" un estudio que se reedita en este mismo número de la "*Revista de Menorca*" para que llegue al conocimiento del público mayoritario menorquín.

cificar casi nunca los conceptos (3). Veamos en un cuadro lo que hemos hallado:

Año	Recaudación bruta	Gastos	Recaudación neta
1311	2393.01.07.	731.14.10.	1661.06.09.
1314	2376.11.08.	813.04.03.	1563.07.05.
1318	2289.05.01.	375.15.03.	1913.09.10.
1320	2639.12.10.	707.04.08.	1932.08.04.
1323	1857.18.03.	632.12.07.	1225.05.08.
1325	2280.16.06.	469.01.04.	1811.15.02.
1327	2153.09.11.	533.00.09.	1620.09.02.
1328	1811.04.09.	483.05.09.	1327.19.00.
1329	2560.01.05.	417.09.11.	2142.11.06.
1330	2018.14.08.	1139.00.02.	879.14.06.
1331	2500.04.04.	1351.00.05.	1149.03.11.
1332	2249.07.10.	805.08.02.	1443.19.08.
1333	2777.10.02.	845.08.10.	1932.00.04.
1334	2611.18.11.	522.12.09.	2089.06.02.
1335	2155.18.05.	541.04.06.	1614.13.11.
1336	2545.04.00.	780.05.00.	1764.18.11.

(3) Los datos proceden de los siguientes volúmenes de la sección Real Patrimonio del Archivo del Reino de Mallorca:

1311	3035 fol. 73 r	1333	3142 fol. 90 r
1314	3764 fol. 181 r	1334	3046 fol. 32 r
1318	3038 fol. 30 r	1335	3142 fol. 90 r
1320	3767 fol. 52 r	1336	3048 fol. 49 v
1323	3039 fol. 7 r	1337	3049 fol. 11 r
1325	3040 fol. 31 r	1338	3050 fol. 34 r
1327	3041 fol. 30 r	1339	3051 fol. 27 r
1328	3042 fol. 31 r	1340	3052 fol. 30 v
1329	3772 fol. 122 r	1341	3043 fol. 30 v
1330	3043	1342	3054
1331	3044 fol. 32 r	1343	3055 fol. 42 r
1332	3142 fol. 90 r	1344	3057

1337	2010.00.07.	1102.00.02.	908.09.04.
1338	2128.08.02.	1908.05.09.	220.02.05.
1339	1982.09.01.	836.03.10.	1146.05.03.
1340	2460.19.03.	852.13.11.	1608.05.04.
1341	572.12.00.	503.03.10.	74.08.02.
	1013.00.00.	187.17.03.	826.02.09.
1343			312.11.02.
1344			944.10.00.

Las cantidades separadas por puntos representan respectivamente libras, sueldos y dineros. Muchas veces, las cantidades en si no nos dicen mucho respecto a las variaciones de un año a otro. Es mucho más comprensible el sistema de números índice. Tomando como base el año 1311, al que adjudicaremos el número 100, los resultados son los siguientes:

Año	Recaudación bruta	Gastos	Recaudación neta
1311	100	100	100
1314	99'31	111'13	94'10
1318	95'66	51'35	115'17
1320	110'30	96'65	116'31
1323	77'63	86'45	73'75
1325	95'30	64'10	109'05
1327	89'98	72'84	97'53
1328	75'68	66'04	79'93
1329	106'97	57'05	128'96
1330	84'35	155'66	52'95
1331	104'47	184'63	69'17
1332	93'99	110'06	86'91
1333	116'06	115'53	116'29
1334	109'14	71'42	125'76
1335	90'08	73'96	97'19
1336	106'35	106'62	106'23
1337	83'99	150'60	54'68
1338	88'93	260'78	13'24

1339	82'84	114'27	68'99
1340	102'83	116'52	96'80
1341	66'25	94'43	54'20
1343			18'18
1344			56'85

Otro punto interesante es intentar ver cuál era la relación de entradas y salidas, es decir, cuánto ingresaba el erario real más de lo que invertía en la isla, tema de actualidad hoy en día en que Menorca también contribuye a las necesidades estatales con cantidades que exceden con mucho a lo que recibe por obras, servicios públicos etc. Lo que representaban las inversiones en la isla respecto a lo recaudado, expresado en porcentaje, era lo siguiente:

	o/o
1311	30'57
1314	34'21
1318	16'41
1320	26'79
1323	34'05
1325	20'56
1327	24'75
1328	26'68
1329	16'30
1330	56'42
1331	54'03
1332	35'78
1333	30'43
1334	20'00
1335	25'10
1336	30'65
1337	54'41
1338	89'65
1339	42'17
1340	34'64
1341	43'58

Las cifras no necesitan explicación: salvo el año 1338, en que las inversiones representaron el 89'65 0/0 en los demás años no llegan nunca al 60 0/0 siendo lo normal el que representen un 30 0/0 e incluso en 1318 sólo representaron el 16'41 0/0. La corona, por tanto, tenía en Menorca una fuente de ingresos, que, aunque representaba poco respeto al total, era muy saneada, lo que explica porque, a finales del siglo XIV, el Real Patrimonio de nuestra isla será entregado a los acreedores de la dinastía catalano-aragonesa para que, mediante su administración, se resarciesen de esas deudas, situación que durará hasta 1552.

CONCEPTOS DE INGRESOS Y GASTOS

Creo interesante, llegados a este punto, consignar algunos ejemplos de las anotaciones contables que figuran en los libros mayores de cuentas del Real Patrimonio conservados en el Archivo del Reino de Mallorca. En 1311 se describen así los ingresos: *"Muntaren les rendes, els censals de la terra e de mar de la dita yla per tot lo any ab so que hac de les obvencions de les Esgleyes de tota la dita yla e de les batlies e de luysmes e de aliennacions e del preu del blat de tota la dita renda e dels censals de tota la dita yla e de diverses altres raons extraordinarias"*. Como se puede ver, los conceptos principales en los ingresos son los censales, las rentas procedentes de las iglesias (en Menorca, como tierra conquistada a infieles, correspondía a la monarquía, según concesión papal, las rentas eclesiásticas. Sólo a partir de 1315, con la firma del acuerdo sobre diezmos entre el monarca Sancho I y el Obispo de Mallorca, la iglesia recibirá parte de los diezmos de Menorca. Como contrapartida, el Real Patrimonio, hasta esa fecha, contribuyó a la manutención tanto de los clérigos como de las iglesias), los ingresos por administración de justicia (*"batlies"*), los procedentes del derecho real a cobrar una parte del precio de las ventas de bienes inmuebles (*"luysmes"*) y, sobre todo, del grano recaudado en Menorca así como de otros conceptos extraordinarios y, por lo tanto, impredecibles.

Los gastos fueron ese año los siguientes: *Per salari seu* (del procurador del Real Patrimonio) *e den gil garçes loctinent en la dita yla per lo senyor Rey e del seu jutge e daltres oficials de la dita Cort e les quals havia pagades als clergues que servexen les esgleyes de la damunt dita yla per lur salari del damunt dit any e encara per provisions dordes e per diverses altres raons...*. Es decir, los gastos eran esencialmente los salarios de los oficiales reales (Procurador del Real Patrimonio, Gobernador, Juez de la gobernación, oficiales de la curia), de los clérigos que servían las iglesias —concepto que desaparecerá a partir de 1315— (4), las “*provisions dordes*” y los gastos de los hospitales (el de Ciutadella existía desde principios de siglo). (5).

Una vez que hemos visto el caso del año 1311, sólo destacaremos en cada anualidad los elementos que salgan de lo común. Así, por ejemplo:

En 1318, como prueba de la desaparición del concepto del salario de los clérigos, se describen los pagos de la siguiente forma: “*havia pagades per messions necessaries pertanyents a la dita procuració e per salari seu e den Jacme de Mora tenent loch en la dita yla e de son jutge e de altres oficials e en provisions dordens e despitals*”. Ese año se añaden a los conceptos normales pagos “*per diverses obres que foren fetes axi en lal-casser com en diverses altres locs*”.

En 1323 se vuelven a consignar gastos “*per diverses obres*

-
- (4) Sobre el tema del “*Pariatge*” de 1315, firmado entre Guillem de Vilanova, obispo de Mallorca (el mismo que firmó el de 1301) y el rey Sancho de Mallorca, en el que se regula el aspecto económico —esencialmente la cuestión de los diezmos—, pienso presentar una comunicación al XII Congreso de Historia de la Corona de Aragón a celebrar en Palma y Menorca en el mes de setiembre de 1987.
- (5) Carta de Jaime II desde Perpinyà del 5 de noviembre de 1303 en la que contesta a una petición de los jurados de Menorca: “*Ad capitulum quod petunt de carta hospitalis placet nobis quod fiat hospitale sicut assignarimus et operetur instrumentum autem differimus donec simus in terra illa per multas condiciones quas nolumus in carta inseri supradicta*”. Llibre Vermell fol. 2 v.

que feu en lalcasser del senyor Rey", en 1325 "*per diverses obres que feu*" y en 1328 también aparecen señaladas obras, lo que prueba una continuada actividad constructora por parte del Real Patrimonio aunque de poca cuantía.

El año 1329 los ingresos aumentaron a 2560 libras debido a que se efectuó la recaudación del morabatín que sumó en Menorca 328 libras 3 sueldos más 14 libras 5 sueldos por gastos de recaudación. El siguiente morabatín se cobró en 1336, pero no constan los datos referentes a Menorca, por lo que no podemos saber a ciencia cierta si se incluyó en la cantidad global, que sabemos fue de 5690 libras 7 sueldos 10 dineros o no.

En 1330, los gastos fueron sorprendentemente elevados debido a que se efectuaron pagos por 1351 libras 5 dineros (el 56'42 % de lo recaudado para "*alscunes obres que feu e ab la compra de la meytat de I alqueria que comprà a ops del senyor Rey e ab unes cases que comprà a ops del senyor Rey e ab unes cases que comprà a ops de fer presó que costà per tot DLVII lliures*" además de los conceptos normales.

En 1331 en los ingresos se incluyen "*CCVI dobles dor les quals foren atrobades a alscons jenvesos que foren presos en I leny den Pere Mir*" y entre los gastos figuran "*algunes obres que feu e ab la compra de la meytat de I alqueria que comprà a ops del senyor Rey e ab la compra de bestiar que ha mes en aquella e costà la dita mitja alqueria car laltre meytat avia ja comprada CCEXXV lliures*". Desgraciadamente, no consta el nombre de esa alqueria en la documentación consultada, pero esa compra, más el hecho de que se dotase a la alqueria de ganado propio, indica un cierto interés del Real Patrimonio por aumentar sus rentas haciendo, al mismo tiempo, que éstas dependiesen cada vez menos de factores coyunturales al crear una nueva fuente "*propia*" de ingresos. Así, en 1334 figuran ingresos "*de loguer de les pastures e del guany del bestiar que es en lalqueria del senyor Rey*" y en 1336 también constan rentas procedentes del alquiler de esa posesión. (6)

Volviendo al tema de las obras efectuadas por el Real Patrimonio, constan, sin más especificaciones, obras en 1337.

En 1338 se unen a los conceptos tradicionales los siguientes gastos: *“per als cunes obres que feu al castel de Santa Agata e per I casa que feeren de nou a ops del offici de la procuraçió i ab D lliures que pagà an bertomeu alagret per I rafal qui fo comprat de manament de micer antoni de galiana i Andreu gitar e ab CCC lliures qui foren pagades de manament del senyor Rey an berenguer des bach”*. Como se puede ver, continúa la política de compra de tierras. (7)

En 1339 continúan las obras ya que se gasta en *“quitaçions e agres de falcons e mesions de diverses obres quis son fetes en la dita yla de manorcha so es en reperar lo casteyl de Santa Agata e en ffer e obrar lo portxo de la carniseria e de la pescateria del castell de Maho e en altres diverses obres”*. (8)

En 1340 continúan las obras en el castillo de Santa Agueda.

Las notas correspondientes a 1341 son muy interesantes ya que especifican con cierto detalle los conceptos, cosa que no se producía hasta entonces, al decir que los ingresos provenían *“del delma del bestiar e de loismes, del censal de dines, de pesos, de mesuratge, dortalises, de vi, del dret del port, de bans, de justicies, de estade de sareyns, del preu de tots los blats venuts axi daquels dels drets de tota la dita yla com daquel dels censals, de novells stabliments e de diverses altres rebudes extraordinaries, del loguer de la alcharia del cap de banyols e de la alcharia a Santa Creu...”*. En cuanto a los gastos, correspondieron a pa-

(6) Como se verá más adelante, entre los ingresos del año 1340 figuran rentas procedentes del alquiler de una alquería en el *“cap de banyols”* y de la alquería de Santa Creu. ¿Podría ser una de estas dos alquerías la que se compró en los ejercicios de 1330 y 1331?

(7) Este rafal comprado a Bartomeu Alegret por 500 libras por orden de Antoni de Galiana y Andreu Gitar puede ser o bien la posesión del *“cap de Banyols”* o bien la posesión de Santa Creu citadas en 1340.

(8) El hecho de hallar en una misma partida los nombres del castillo de Santa Agueda y del castillo de Maó, hace muy difícil poder compartir la teoría de algunos autores que defienden que Sen Agaiz era el nombre del castillo de Maó (Rosselló Bordoy, Jaime Sastre etc.).

gos efectuados "en provisions y ordes e en salaris axi del mateix (el procurador del Real Patrimonio) com daltres oficials e en persones qui ajuden a levar e culir les dites rendes e en quitacions axi del Lochtinent com de son assessor com de altres oficials de la dita yla e per mesions de sercar e treer lo agrer de la dita yla, en los servens del castel de Santa Agata e en mesions altres extraordinaries so es a saber del jorn de madona santa Maria de mars del any present fins a XX jorns del mes de noembre sots saguent que fo en Manorcha la ordinatio quel senyor Rey avia feta de les monedes" (9)

Del año 1343 sólo conocemos la recaudación neta que fue de 312 libras 11 sueldos 2 dineros, cantidad ciertamente muy baja por hallarse el reino de Mallorca en guerra con la Corona de Aragón y que corresponde sólo al período 1 de junio-1 de marzo (10 meses) de 1343 y 1344 respectivamente. Se trata, por tanto, de lo recaudado por el Regente del oficio de la procuración real Pere Squella nombrado ya por la administración de Pedro IV de Aragón.

Las 944 libras 10 sueldos de recaudación neta corresponden al período del 1 de abril de 1344 al 1 de marzo de 1345.

EL REAL PATRIMONIO DE MENORCA DENTRO DEL REAL PATRIMONIO BALEAR

Otro de los puntos que considero importantes para la comprensión de lo que representó el Real Patrimonio menorquín bajo la dinastía privativa es el intentar ver qué peso específico te-

(9) Tanto el año civil como el fiscal comenzaba el 25 de marzo, fecha de la encarnación de Nuestro Señor y duraba hasta el 24 de marzo del año siguiente. Este ejercicio, por tanto, tuvo una duración menor que los otros. En el Llibre Vermell no consta ninguna ordenanza sobre las monedas con fecha de 20 de noviembre de 1341, pero, en cambio, en la obra de Ramón Rosselló Vaquer "El llibre de la Cort Reial de Ciutadella" pg. 7, al tratar el año 1341, una de las anotaciones dice: *Que en los contractes fets a Menorca se nomenin les monedes de reials de Mallorques menuts*".

nia con respecto a las otras islas del archipiélago que, fiscalmente, formaban una unidad ya que los procuradores de Menorca e Ibiza dependían jerárquicamente del de Mallorca, que los nombraba y destituía, y ante el cual debían rendir cuentas anualmente, enviándole el sobrante de su administración. Véamoslo mediante el siguiente esquema:

Año	Mallorca	o/o	Menorca	o/o
1311	5890.18.08.	73'07	1661.06.09.	20'60
1314			1563.07.05	
1318	14574.02.05.	85'37	1913.09.10.	11'20
1320			1932.08.04.	
1323	16507.00.03.	91'91	1225.05.08.	6'82
1325	22715.06.10.	91'13	1811.15.02.	7'26
1327	18177.15.00.	90'80	1620.09.02.	8'09
1328	18182.09.10.	92'58	1327.19.00.	6'76
1329			2142.11.06.	
1330	18562.12.11.	94'06	879.14.06.	4'45
1331	17865.07.01.	93'77	1149.03.11.	6'03
1332			1143.19.08.	
1333			1932.00.04.	
1334	20326.19.04.	89'80	2089.06.02.	9'23
1335			1614.13.11.	
1336	98272.07.05.	97'91	1764.18.11.	1'75
1337	15863.02.08.	93'25	908.09.04.	5'34
1338	22006.01.02.	98'77	220.02.05.	0'98
1339	18103.02.07.	93'56	1146.05.03.	5'92
1340	21417.09.05.	92'48	1608.05.04.	6'94
1341	17947.07.02.	93'33	900.10.11.	4'68
1343			312.11.02.	
1344			944.10.00.	



Año	Ibiza	0/o	TOTAL
1311	509.03.06.	6'31	8061.08.11.
1314	356.15.00.		
1318	582.03.03.	3'41	17069.15.06.
1320	275.19.08.		
1323	227.02.10.	1'26	17959.08.09.
1325	397.00.05.	1'59	24924.02.05.
1327	219.13.01.	1'09	20017.17.03.
1328	127.16.00.	0'65	19638.04.10.
1329	129.01.06.		
1330	292.06.00.	1'48	19734.13.05.
1331	36.03.09.	0'18	19050.14.09.
1332	159.07.02.		
1333	243.02.04.		
1334	219.04.00.	0'96	22635.09.06.
1335	272.16.02.		
1336	324.09.00.	0'32	100361.15.04.
1337	238.16.03.	1'40	17010.08.03.
1338	53.16.11.	0'24	22280.00.06.
1339	98.09.10.	0'50	19347.17.08.
1340	143.15.10.	0'62	23169.10.07.
1341	381.17.06.	1'98	19229.15.07.
1343	50.00.00.		
1344	54.00.00.		

Estas cantidades, traducidas a números índices, representan lo siguiente:

Año	Mallorca	Menorca	Ibiza
1311	100	100	100
1314		94'10	70'06
1318	247'39	115'17	114'33
1320		116'31	54'20
1323	280'21	73'75	44'60
1325	385'59	109'05	77'96

1327	308'57	97'53	43'13
1328	308'65	79'93	25'09
1329		128'96	25'34
1330	301'10	52'95	57'40
1331	303'26	69'17	7'10
1332		86'91	31'29
1333		116'29	47'74
1334	345'50	125'76	43'05
1335		97'19	53'57
1336	1668'19	106'23	63'72
1337	269'28	54'68	46'90
1338	373'55	13'24	10'57
1339	307'30	68'99	19'34
1340	363'73	96'80	28'24
1341	304'66	54'20	74'99
1343		18'81	9'81
1344		56'85	10'60

Como se puede ver, Menorca representó un modelo intermedio entre Mallorca, que alcanzó el número índice 385'59 en 1325 (el número índice 1668'19 del año 1336 es debido a una donación efectuada al Rey de 68267 libras 10 sueldos, a la recaudación del morabatín que subió a 5690 libras 7 sueldos 10 dineros y a una recaudación extraordinaria de 6912 libras 6 sueldos 5 dineros. No es, por tanto, significativo) e Ibiza, cuyas cifras de recaudación sólo en 1318 rebasa el índice 100, reflejando la mayoría de los años recaudaciones bajísimas. El producto neto del Real Patrimonio menorquín alcanza su máximo en 1329 (128'96) y su mínimo en 1338 (13'24), reflejando oscilaciones considerables, producto más de la política del gasto muy cambiante, que de variaciones considerables en la recaudación.

EL DIEZMO EN LA ESTRUCTURA DEL REAL PATRIMONIO DE MENORCA

Si sólo dispusiéramos de los datos proporcionados por los archivos civiles, aquí acabaría este estudio; pero, afortunadamente, el Archivo Capitular de Mallorca, fondo riquísimo en documentación medieval, cuenta con alguna información interesante, referente al cobro de los diezmos menorquines por el obispo y capítulo de Mallorca (10).

La recaudación del diezmo de Menorca fue regulada en una reunión celebrada el 24 de enero de 1301 en la iglesia del convento de San Francisco de Ciutadella en la que Arnau Burgués y Pere Escurs, procuradores de Jaime II, comunicaron a Ramón de Gastons, Pere Nelli jurisperito, Pere Ponç Guillem Capinya, Marc Adalil, Pere de Fabrica, Juan Jana, Jaume Rajol, Pere López de Belchite y Gil Pérez de Luna, representantes del común de Ciutadella y del castillo de Maó y del resto de la isla los capítulos por los que debía regirse la recaudación en el futuro (11). Para que puedan observarse las diferencias que se establecieron con respecto a Mallorca con el ánimo de fomentar una rápida repoblación, véase el siguiente cuadro:

Diezmo	Mallorca	Menorca
Cereales (incluye las legumbres)	1/10 (10 ^o /o)	1/15 (6'6 ^o /o)
hortaliza	1/11 (9'09 ^o /o)	1/15 (6'6 ^o /o)
lino	1/13 (7'61 ^o /o)	1/15 (6'6 ^o /o)
aceite	1/12'5 (8 ^o /o)	1/15 (6'6 ^o /o)
vino	1/11 (9'09 ^o /o)	1/15 (6'6 ^o /o)
"Cinagi"		1/15 (6'6 ^o /o)
fruta		1/15 (6'6 ^o /o)
azafrán	1/13 (7'61 ^o /o)	1/20 (5 ^o /o)

(10) Sobre el tema de los diezmos está en vías de publicación en las actas de las "IV Jornades d'Estudis Històrics Locals" celebradas en Palma de Mallorca entre el 27 y el 30 de noviembre de 1984 un estudio mio titulado "Fuentes para el estudio del diezmo menorquín durante el reino de Mallorca" en el que se basa gran parte de este capítulo.

(11) Llibre Vermell fol. 26 v-28 r.

En la documentación del Archivo Capitular de Mallorca aparecen ingresos por diezmo de 5 productos: los cereales (trigo y cebada, a los que se unen a efectos recaudatorios las legumbres), el ganado, las hortalizas, el lino y el vino. Es curioso observar que no aparecen entradas por aceite, frutas o azafrán, productos regulados en 1301 y en cambio si hay entradas por el diezmo del ganado del que nada se dice en la reunión del convento de San Francisco. Como es lógico, al haberse regulado por el "*Pariatge*" de 1315 la percepción de una parte del diezmo por el obispo y capítulo de Mallorca, no poseemos datos anteriores a esa fecha y, concretamente, sólo contamos con datos cuantificables referentes a 1328, 1329, 1330, 1331, 1342, 1345 y 1347.

La recaudación del diezmo correspondía a la Corona. Nunca se apunta que el representante o procurador del Obispo y capítulo en Menorca arrendase o hiciese recaudar por su propia autoridad la parte del diezmo que le correspondía. Una vez recaudado el diezmo, se entregaba al procurador del obispo y capítulo la parte que le correspondía.

Veámos las cantidades de cada producto:

Diezmo del ganado

A efectos de la recaudación de este diezmo, la isla constituía un único distrito, arrendándose, por tanto, su recaudación a una sola persona o grupo de personas.

Año	Recaudación	o/o total del Real Patrimonio
1328	200.00.00.	11'04 o/o
1329	305.00.00.	11'91 o/o
1330	352.00.00.	17'43 o/o
1331	232.00.00.	9'27 o/o
1332	436.00.00.	19'38 o/o
1345	311.00.00.	
1347	257.00.00.	

Diezmo de la hortaliza

Los distritos recaudatorios eran dos: Ciutadella (que comprendía además el término del Mercadal y castillo de Santa Agueda) y Maó (que comprendía también el término de Alaïor).

Año	Ciutadella	o/o	Maó	o/o	Total insular
1328	09.00.00.	76'59	02.15.00.	23'41	11.15.00.
1329	09.10.00.	56'37	07.07.00.	43'63	16.17.00.
1330	12.00.00.	68'18	05.12.00.	31'82	17.12.00.
1331	13.15.00.	73'33	05.00.00.	26'67	18.15.00.
1332	10.10.00.	77'20	03.02.00.	22'80	13.12.00.
1345	18.00.00.	76'10	05.13.00.	23'90	23.13.00.
1347	14.00.00.	70'00	06.00.00.	30'00	20.00.00.

Como podemos observar, las cantidades recaudadas en la parte occidental de la isla eran superiores a las de la parte oriental. El diezmo de la hortaliza representó en el total del Real Patrimonio:

1328	0'64	o/o
1329	0'65	o/o
1330	0'87	o/o
1331	0'74	o/o
1332	0'60	o/o

Diezmo del lino.

En este diezmo, constatamos la existencia de tres distritos recaudatorios: Ciutadella, Santa Agueda y Maó, excepto en 1345 en que desaparece el de Santa Agueda. No sabemos en que distrito estaba incluido Alaior aunque lo más probable es que dependiera de Maó.

Año	Ciutadella	Santa Agueda	Maó	Total insular
1328	00.12.00.	01.00.00.	03.02.00.	04.14.00.
1329	00.12.00.	01.00.00.	08.02.00.	09.14.00.
1330	01.00.00.	02.01.00.	05.00.00.	08.01.00.
1331	01.18.00.	02.00.00.	12.05.00.	16.03.00.
1332	00.12.00.	01.00.00.	02.13.04.	04.05.04.
1345	03.00.00.		07.05.00.	10.05.00.
1347	01.00.00.	00.12.00.	05.01.00.	06.13.00.

Año	°/o Ciutadella	°/o Sta. Agueda	°/o Maó
1328	12'76	21'27	65'97
1329	6'18	10'30	83'52
1330	12'42	25'46	62'12
1331	11'76	12'38	75'86
1332	14'06	23'43	62'51
1345	29'26		70'74
1347	15'03	9'02	75'95

En el diezmo del lino, el término de Maó representa siempre más del 60 ^o/o de la recaudación, llegando al 83'52 ^o/o en 1329, aunque la pequeñez de las cantidades de que tratamos no permite extraer consecuencias de ello.

Con respecto a la recaudación del Real Patrimonio, el diezmo del lino representó:

1328	0'25 o/o
1329	0'37 o/o
1330	0'39 o/o
1331	0'64 o/o
1332	0'18 o/o

Diezmo del vino

Durante los años 1328-1332 encontramos dos distritos recaudatorios: Ciutadella y Santa Agueda por un lado y Maó por el otro, pero en 1345 ya hallamos tres, desgajándose Alaior de Maó en una fecha que ignoramos entre 1232 y 1245.

Año	Ciutadella y Sta. Agueda	^o /o	Alaior	^o /o
1328	55.00.00.	55		
1329	15.00.00.	41'37		
1330	20.00.00.	38'09		
1331	30.15.00.	59'13		
1332	70.00.00.	57'85		
1345	80.12.00.	61'71	13.15.00.	10'52
1347	63.05.00.	55'84	08.00.00.	7'06

Año	Maó	^o /o
1328	45.00.00.	45
1329	21.05.00.	58'63
1330	32.10.00.	61'91

1331	21.05.00.	40'87
1332	51.00.00.	42'15
1345	50.00.00.	27'77
1347	50.00.00.	37'10

Como se ve, la recaudación del diezmo del vino era más o menos homogénea en toda la isla, no dándose zonas más especializadas que otras en esa producción.

Diezmo de granos

Con respecto a ese diezmo, no podemos saber la recaudación en moneda ya que se recaudaba en especie (en trigo o cebada) y luego vendido por el Procurador del Real Patrimonio al mejor precio posible.

Por la documentación disponible hemos podido conocer la recaudación en especie de cuatro años solamente:

Ciutadella

Año	Total	Trigo	Cebada
1328	500.00.00.	250.00.00.	250.00.00.
1329	1165.00.00.	583.03.00.	582.03.00.
1330	1110.00.00.	555.00.00.	555.00.00.
1331	1210.00.00.	605.00.00.	605.00.00.

Santa Agueda

1328			
1329	1125.00.00.	562.03.00.	562.03.00.
1330	1100.00.00.	550.00.00.	550.00.00.
1331	910.00.00.	455.00.00.	455.00.00.

Maó

1328			
1329	1540.00.00.	770.00.00.	770.00.00.
1330	1575.00.00.	787.03.00.	787.00.00.
1331	1660.00.00.	830.00.00.	830.00.00.

Las cantidades separadas por puntos representan las quarters, barcellas y almudes respectivamente. Conocemos las cantidades que obtuvo el obispo y capítulo de Mallorca por la venta de los granos pero, al no saber si se vendieron al mismo precio que los que tocaron al Real Patrimonio, no podemos sacar conclusiones fiables de ello. No obstante, actuando con todas las prevenciones posibles, y sabiendo que los resultados no serán todo lo fiables que debieran ser, creo que es interesante intentar ver cuál pudo ser la recaudación por ese diezmo correspondiente al Real Patrimonio, multiplicando por tres las cantidades de moneda obtenidas por el obispo y capítulo de Mallorca (el diezmo se repartía $1/4$ para el obispo y capítulo y $3/4$ para el Real Patrimonio). El resultado es el siguiente:

1328	704.08.06.
1329	1481.00.03.
1330	747.11.09.
1331	830.17.06.
1332	638.02.00.
1345	1015.16.00.
1347	1412.14.03.

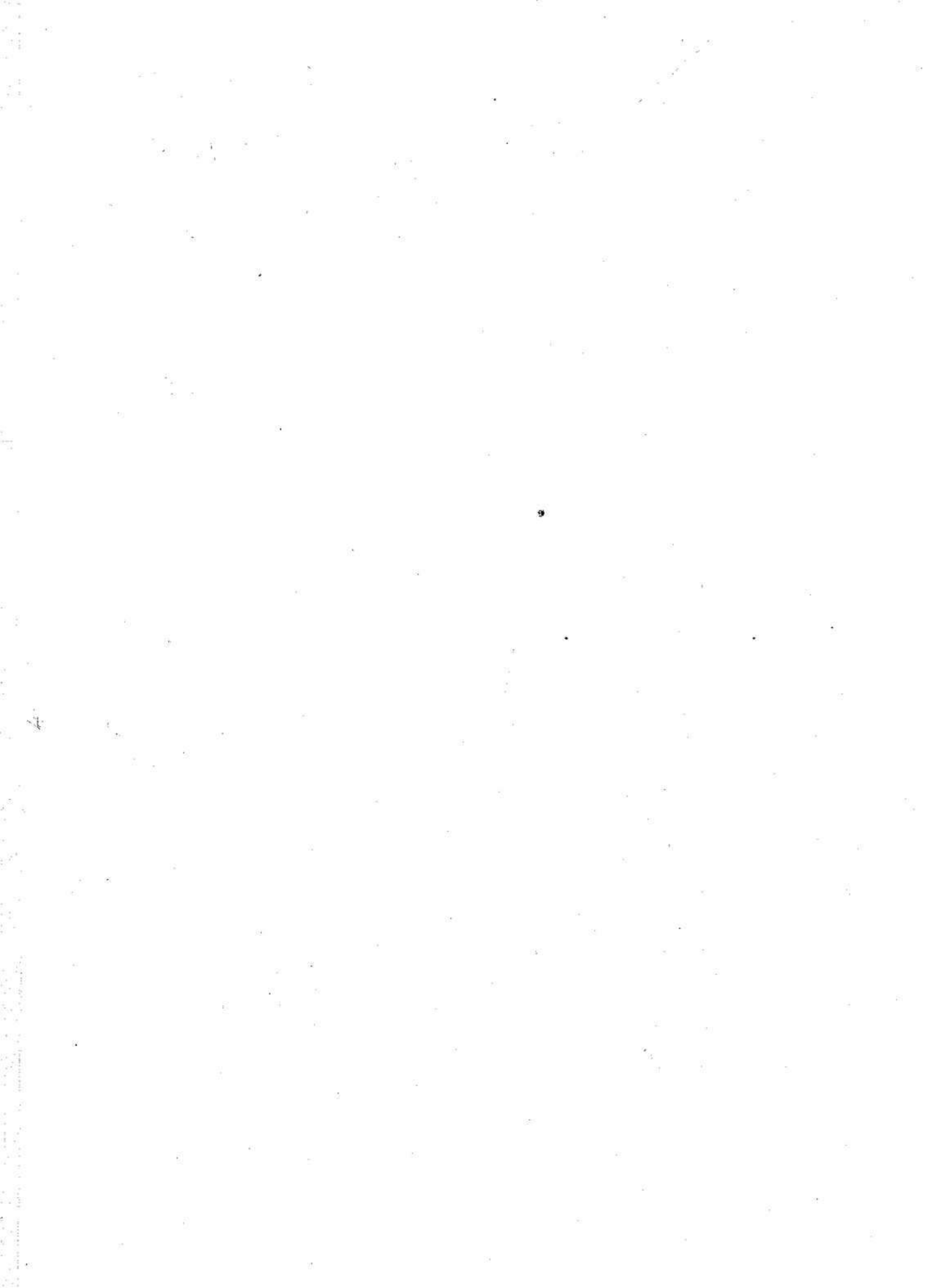
Si estos resultados son más o menos aproximados, representarían el siguiente porcentaje respecto a la recaudación del Real Patrimonio:

1328	38'89	o/o
1329	57'85	o/o
1330	37'03	o/o
1331	33'23	o/o
1332	28'36	o/o

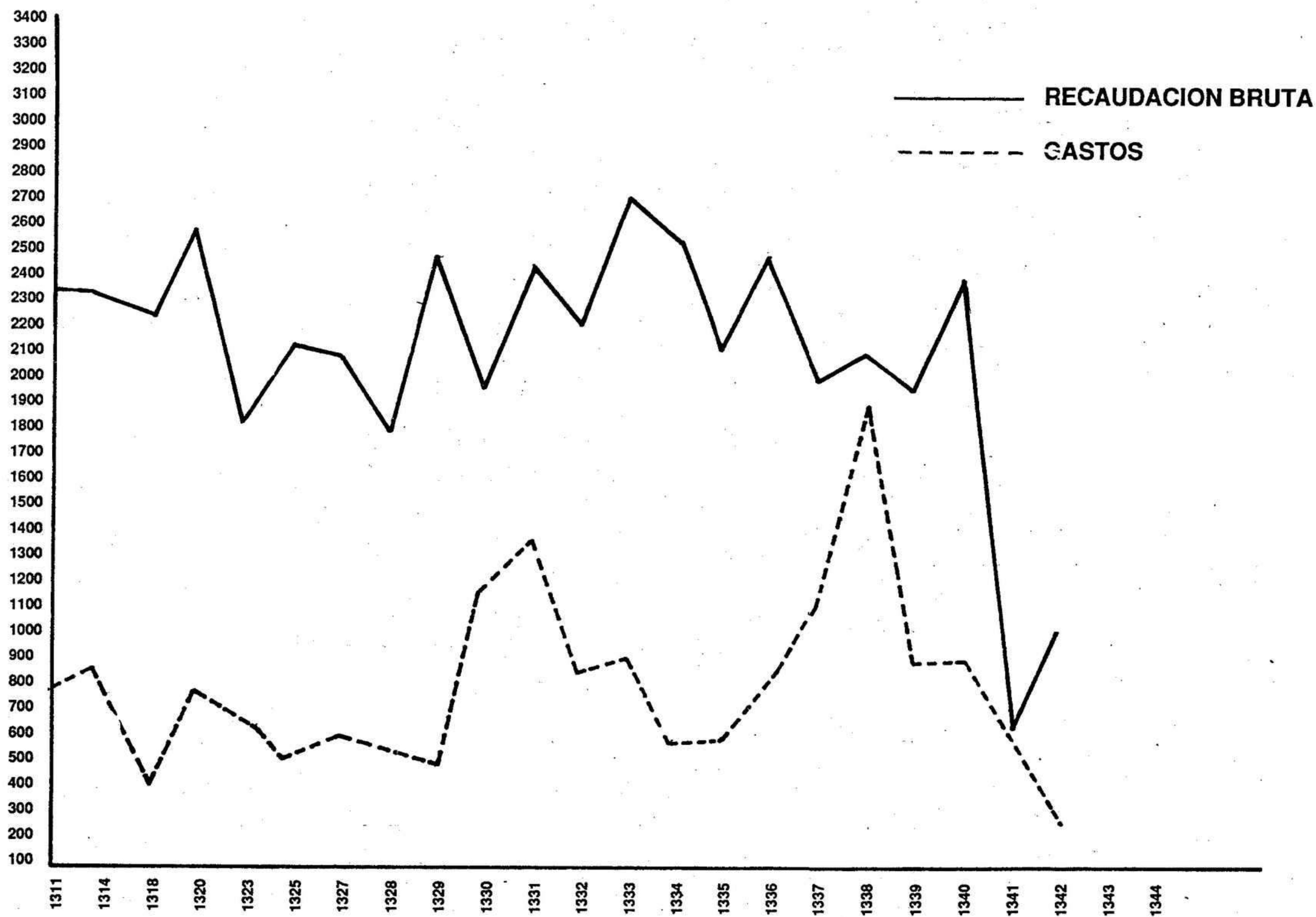
El diezmo de cereales representaría, por tanto, entre un tercio y la mitad de los ingresos del erario real menorquín. Si a estas cifras le unimos las de los otros diezmos que hemos analizado, obtendremos:

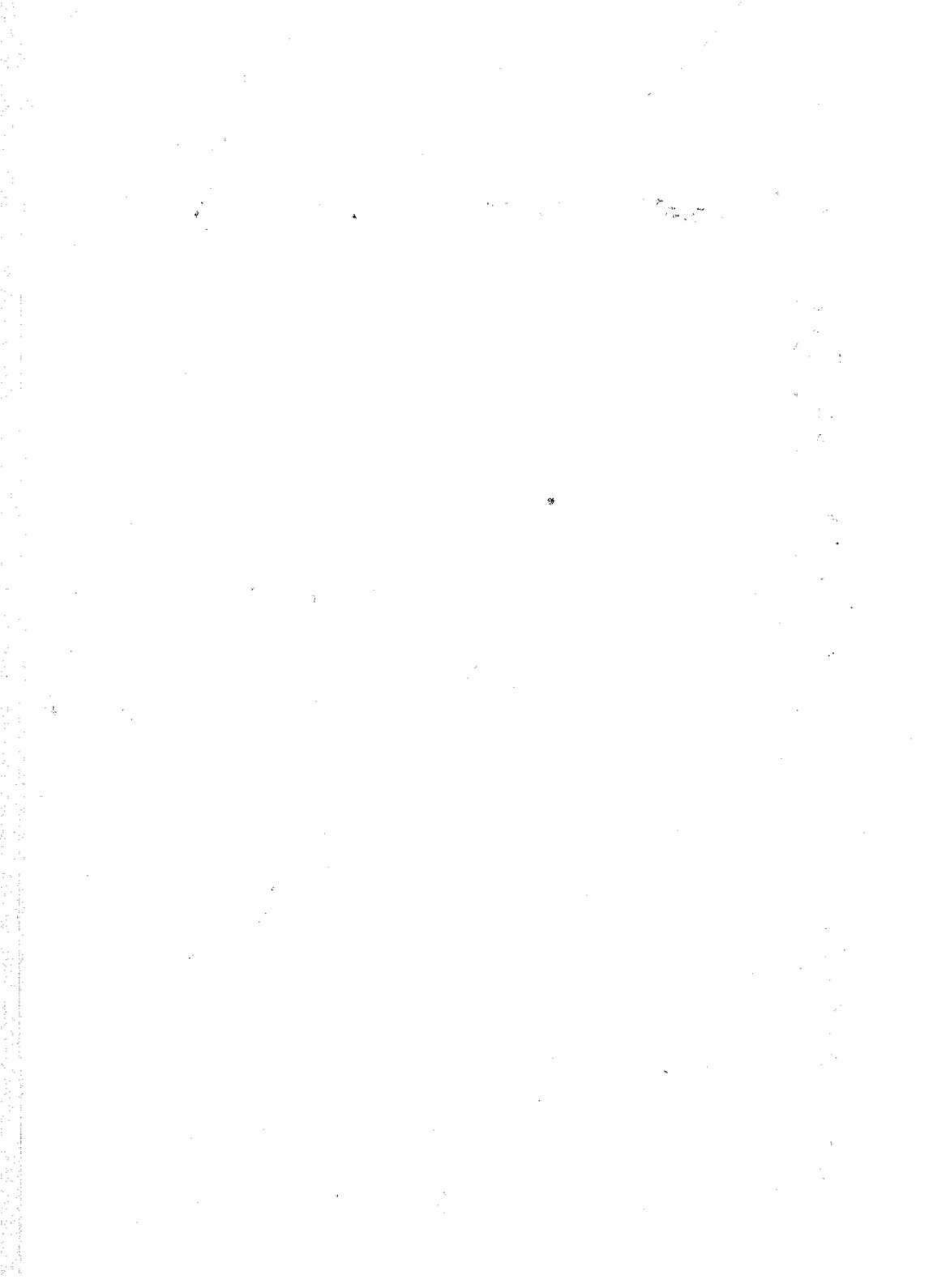
1328	56'36 o/o
1329	79'21 o/o
1330	58'33 o/o
1331	45'98 o/o
1332	53'93 o/o

No es necesario insistir, por tanto, en la importancia del diezmo dentro de la estructura del erario real menorquín.

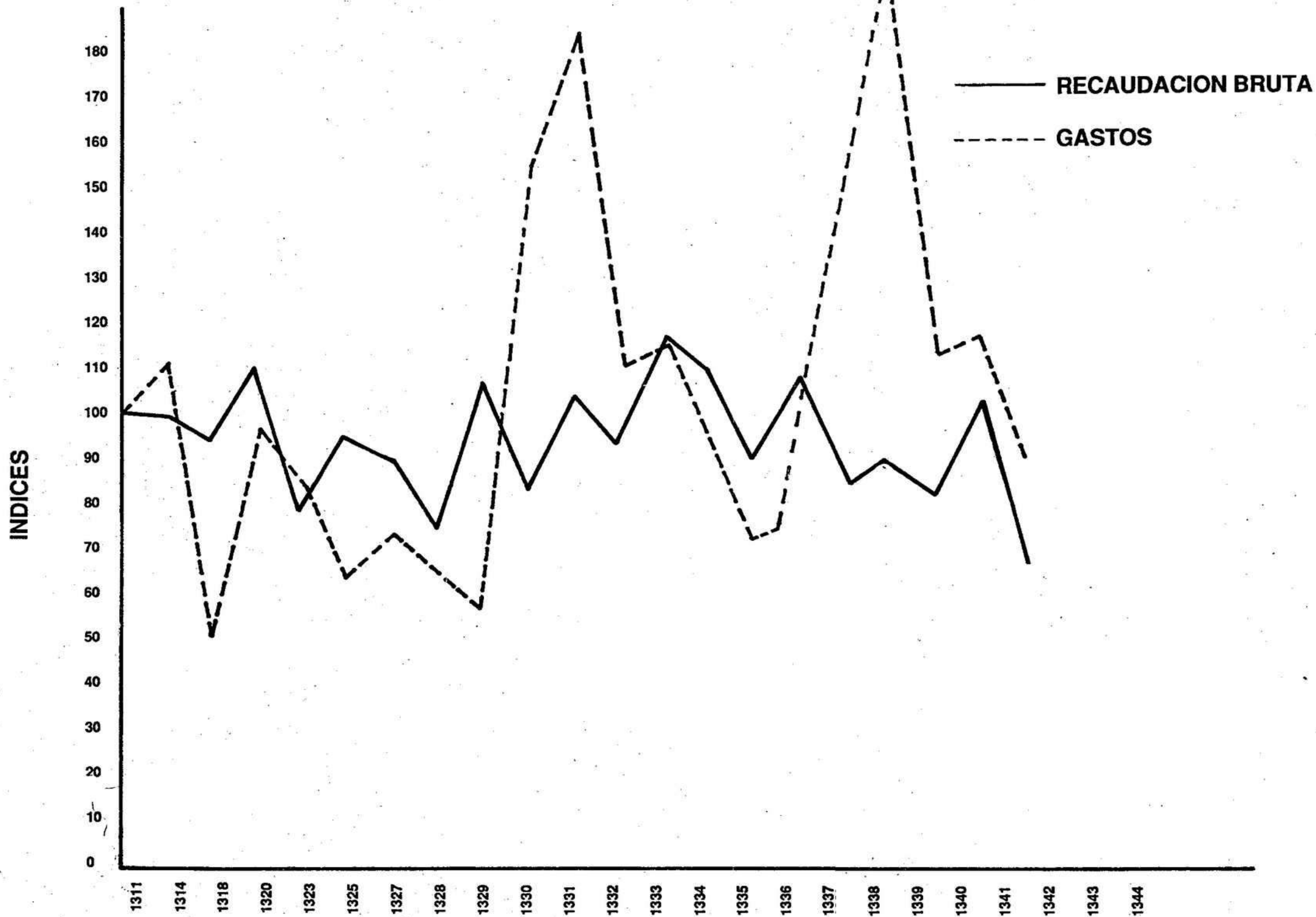


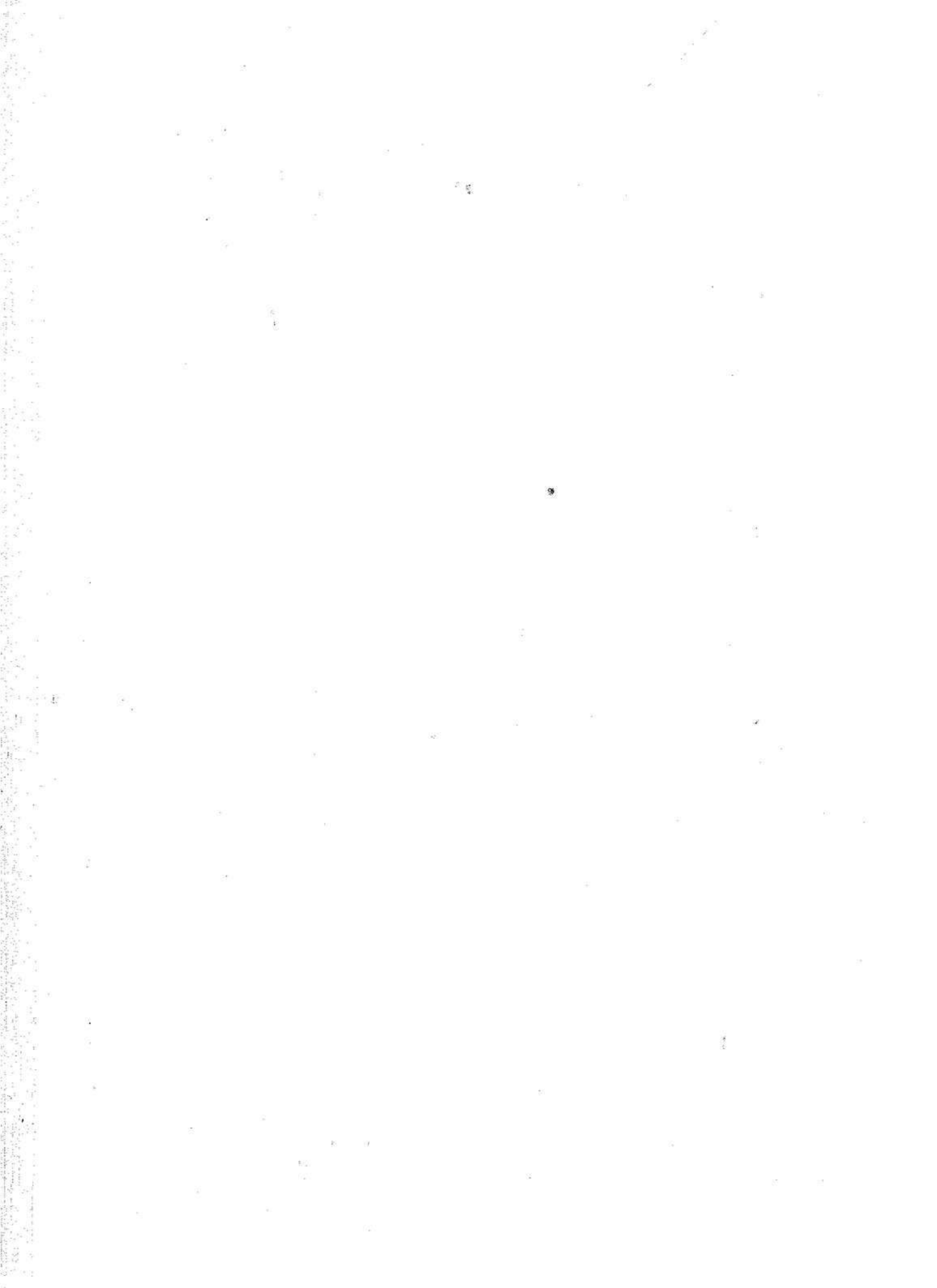
RECAUDACION DEL REAL PATRIMONIO MENORQUIN - GASTOS



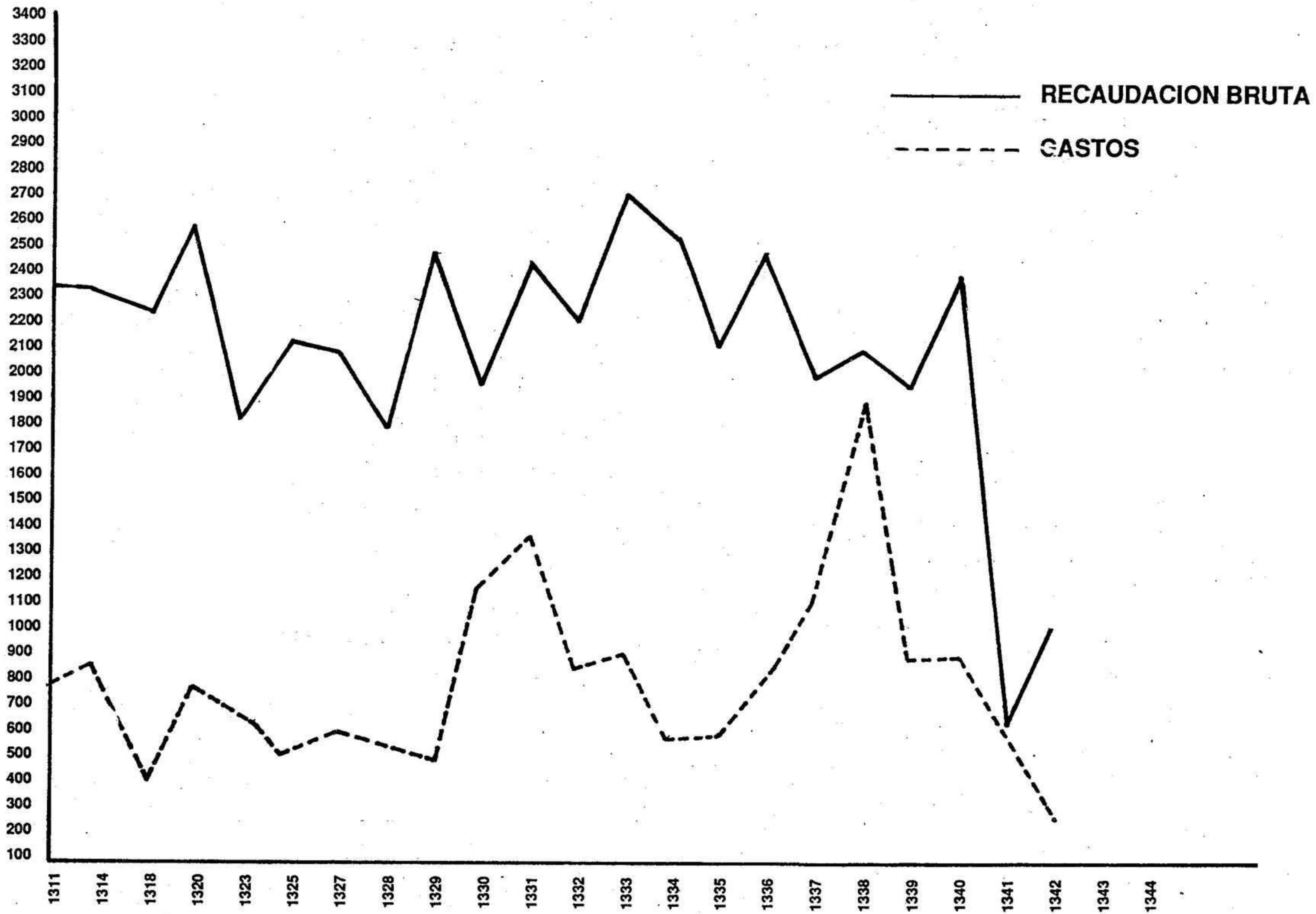


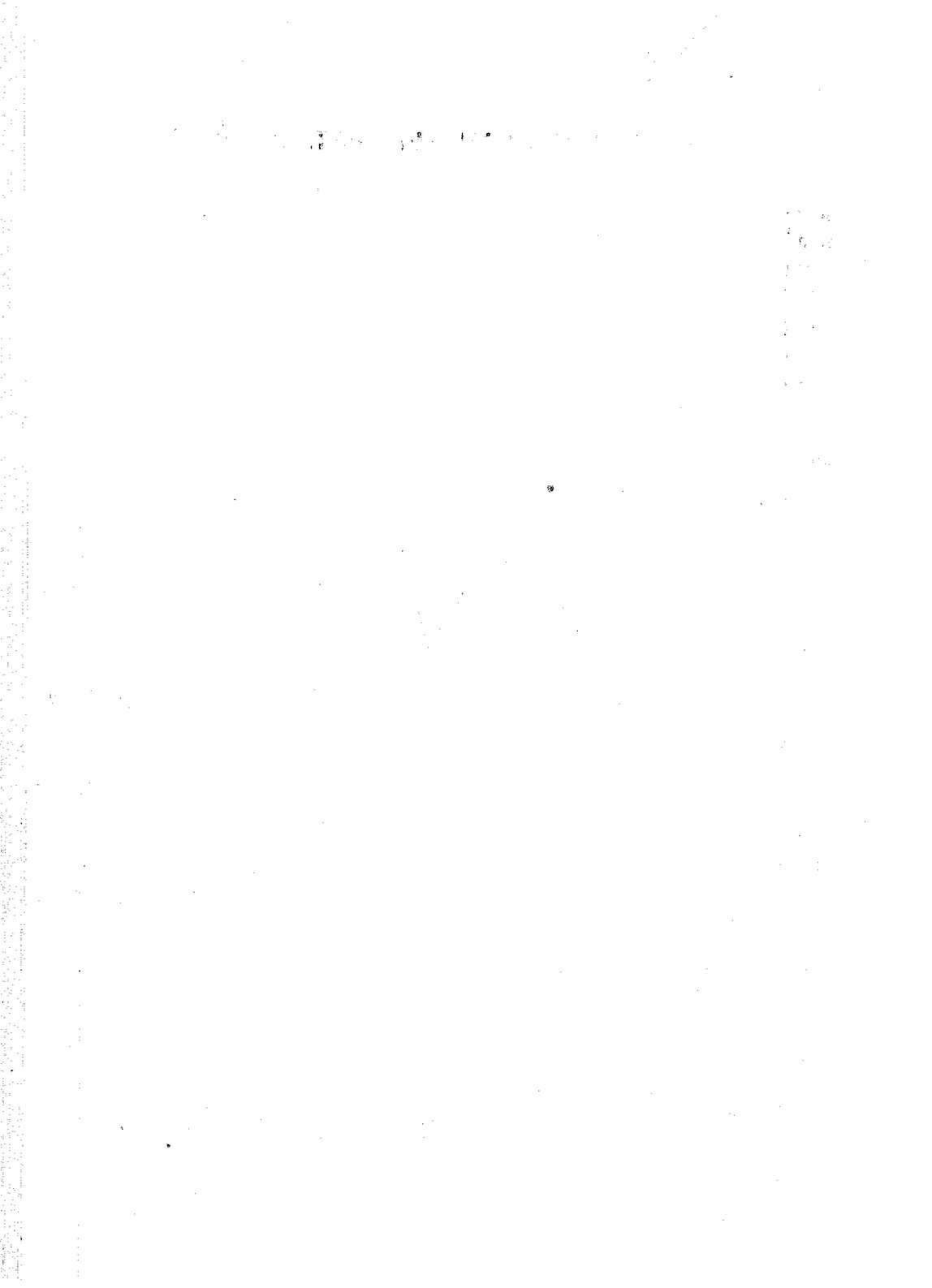
INGRESOS Y GASTOS DEL REAL PATRIMONIO MENORQUIN EN NUMEROS DE INDICE



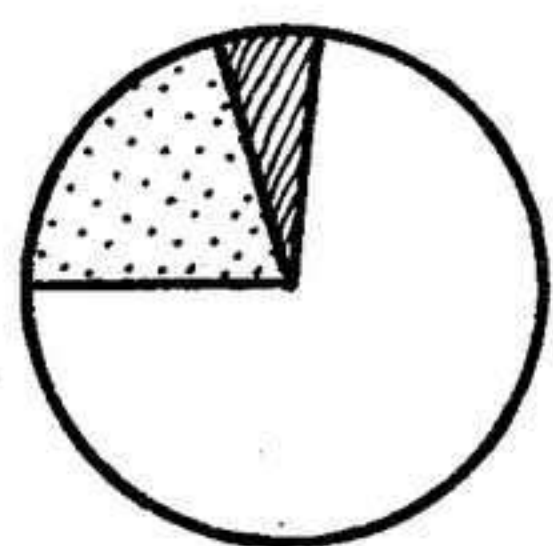


RECAUDACION DEL REAL PATRIMONIO MENORQUIN - GASTOS

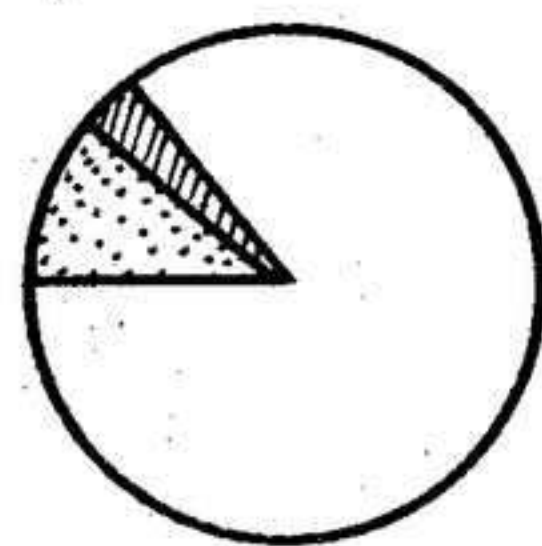




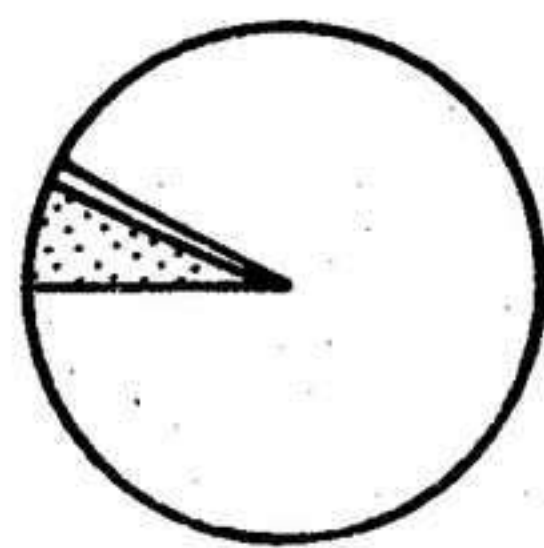
**% RESPECTO DEL TOTAL DE LOS REALES PATRIMONIOS DE
MALLORCA, MENORCA E IBIZA**



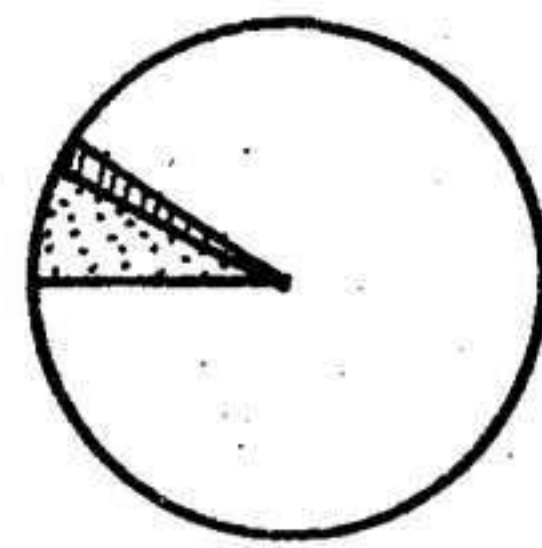
1311



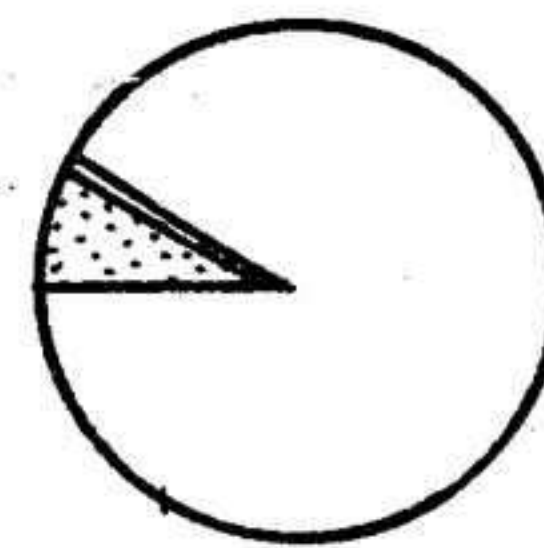
1318



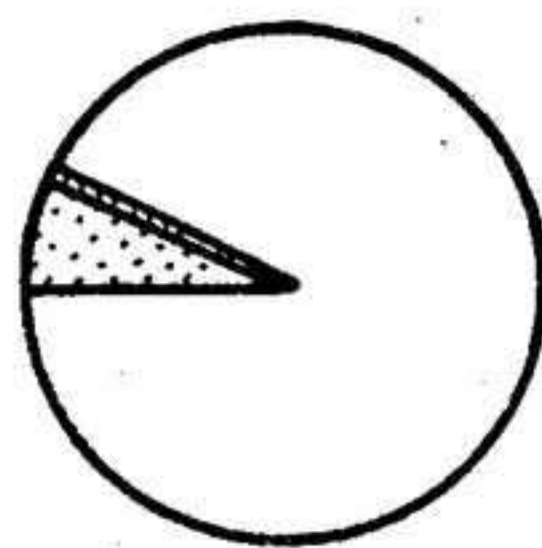
1323



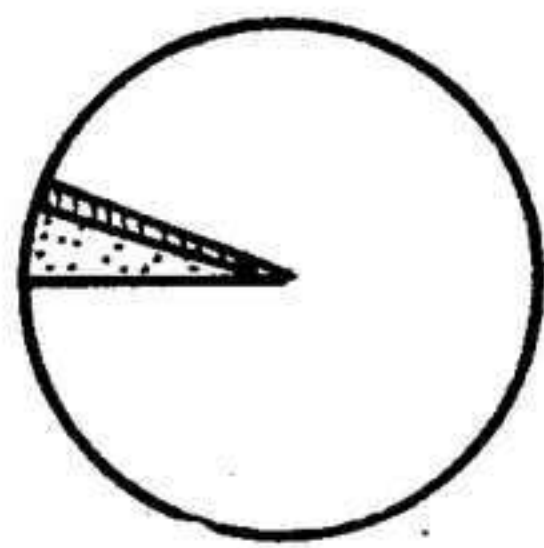
1325



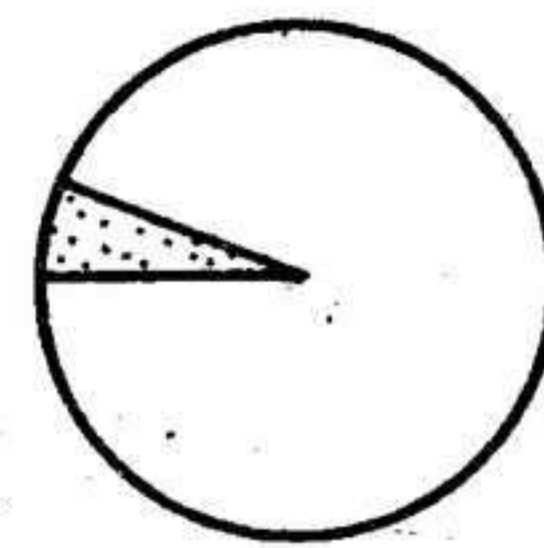
1327



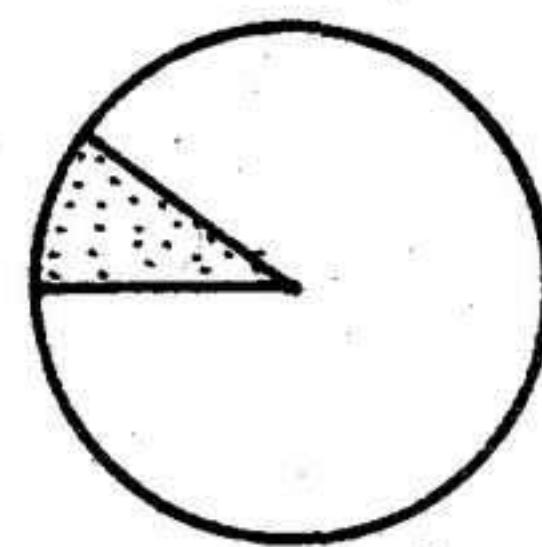
1328



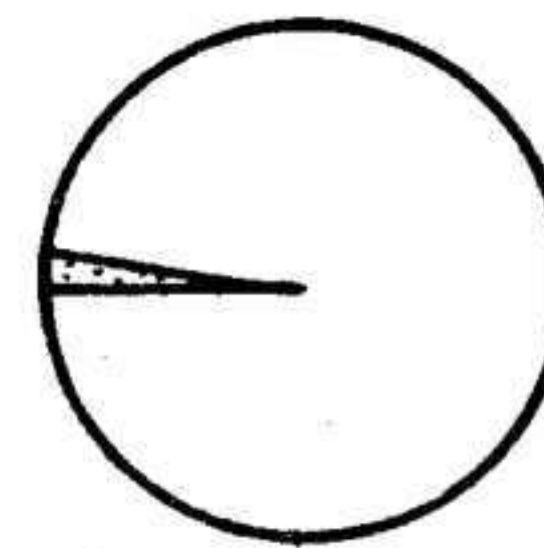
1330



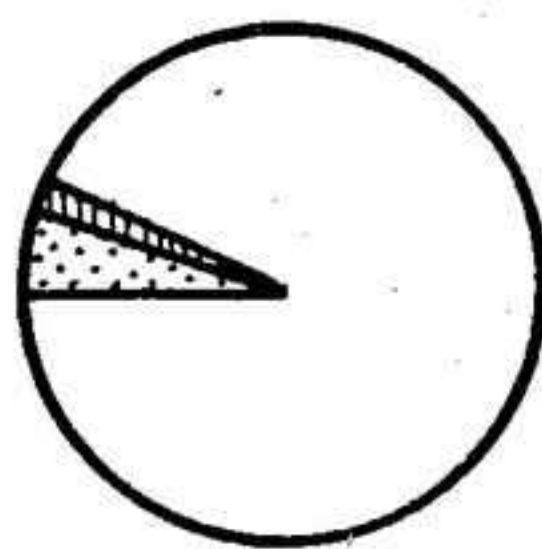
1331



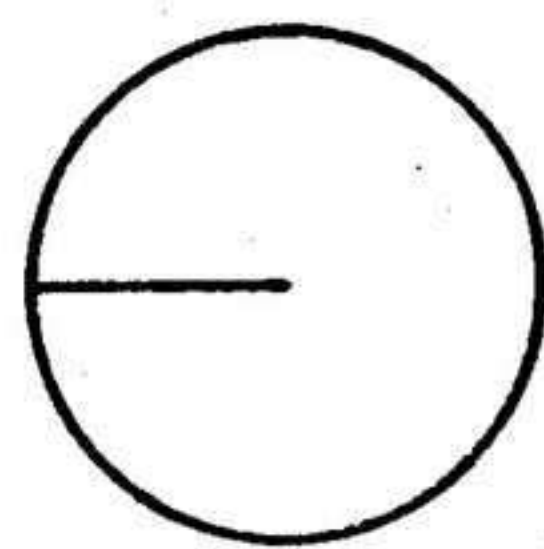
1334



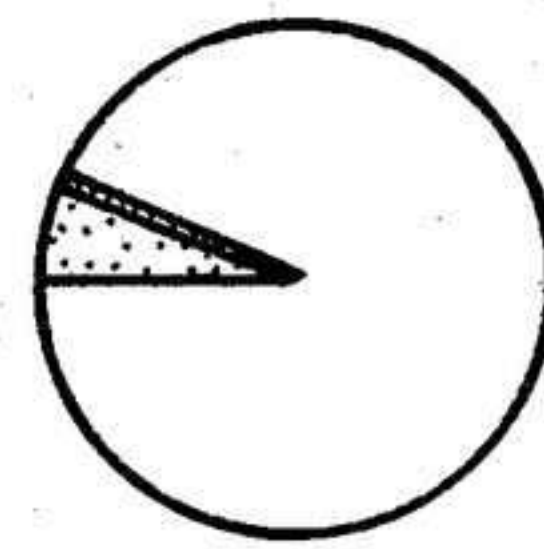
1336



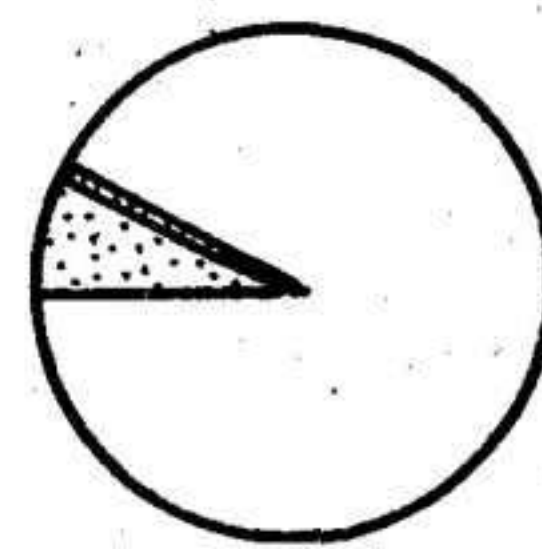
1337



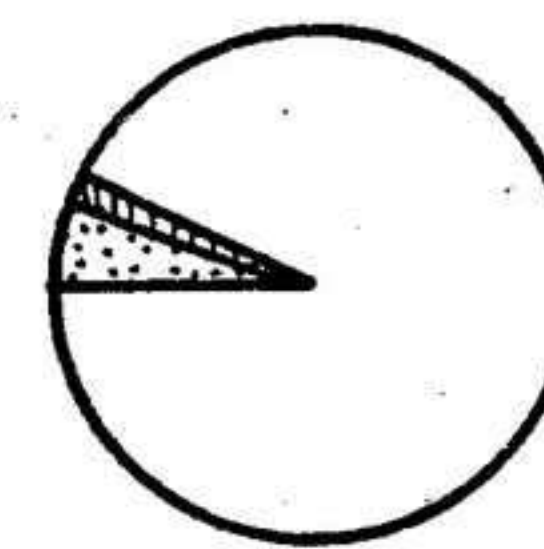
1338



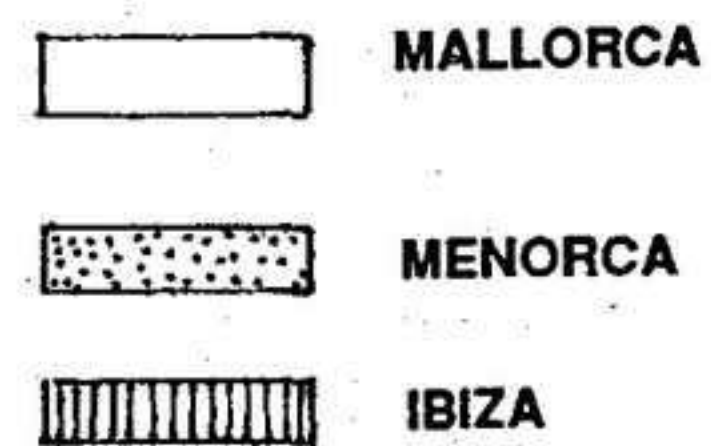
1339

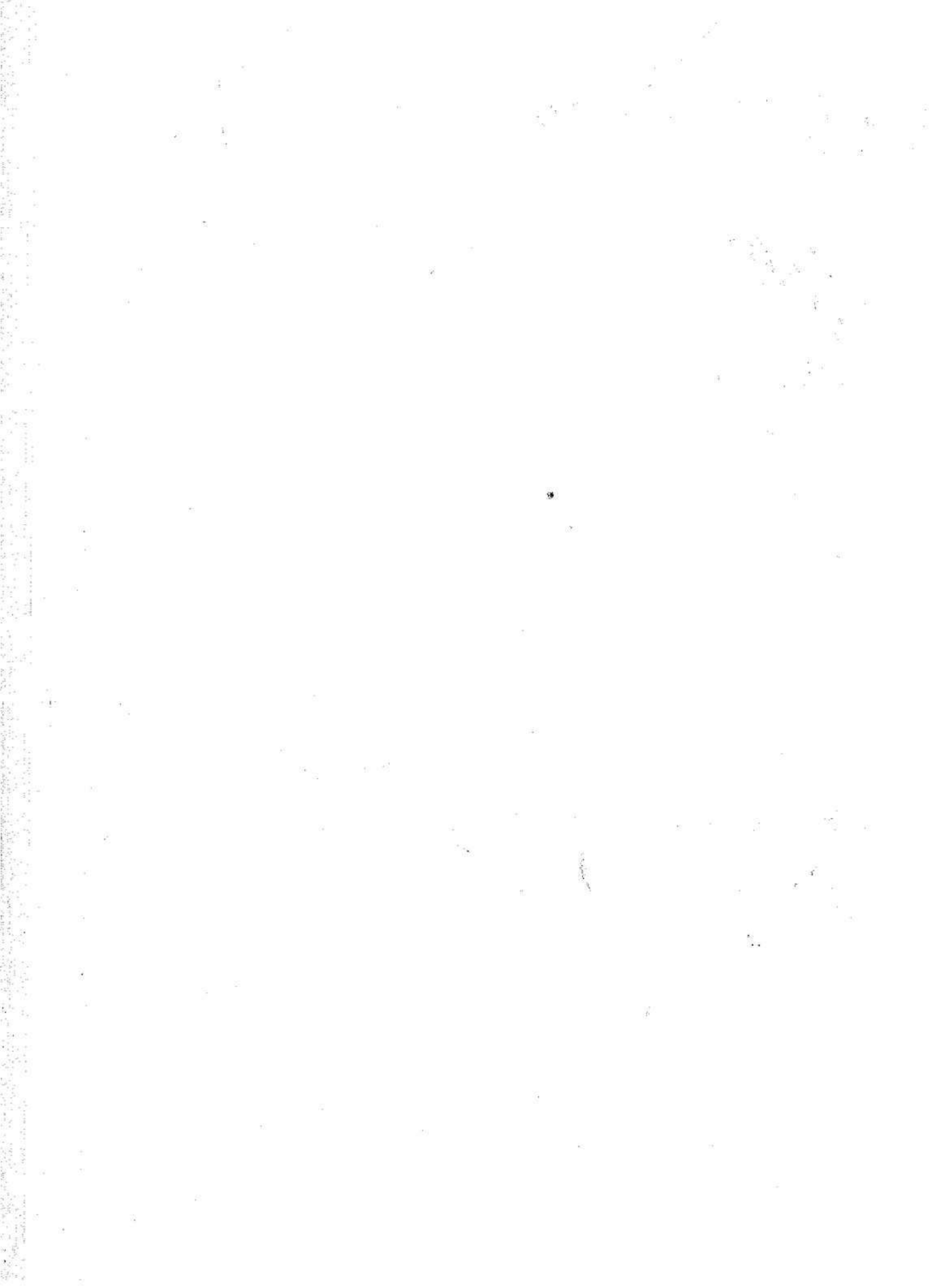


1340

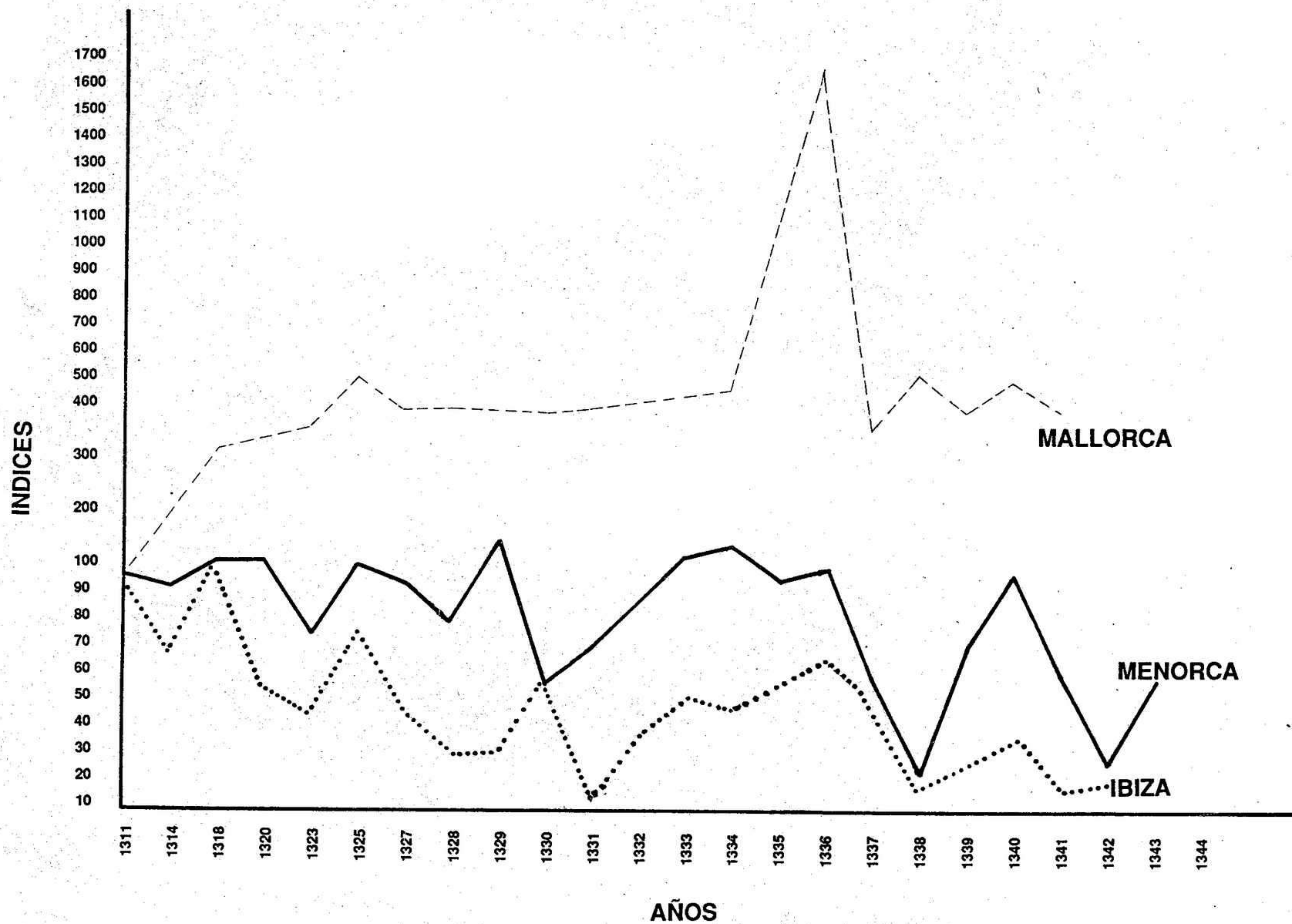


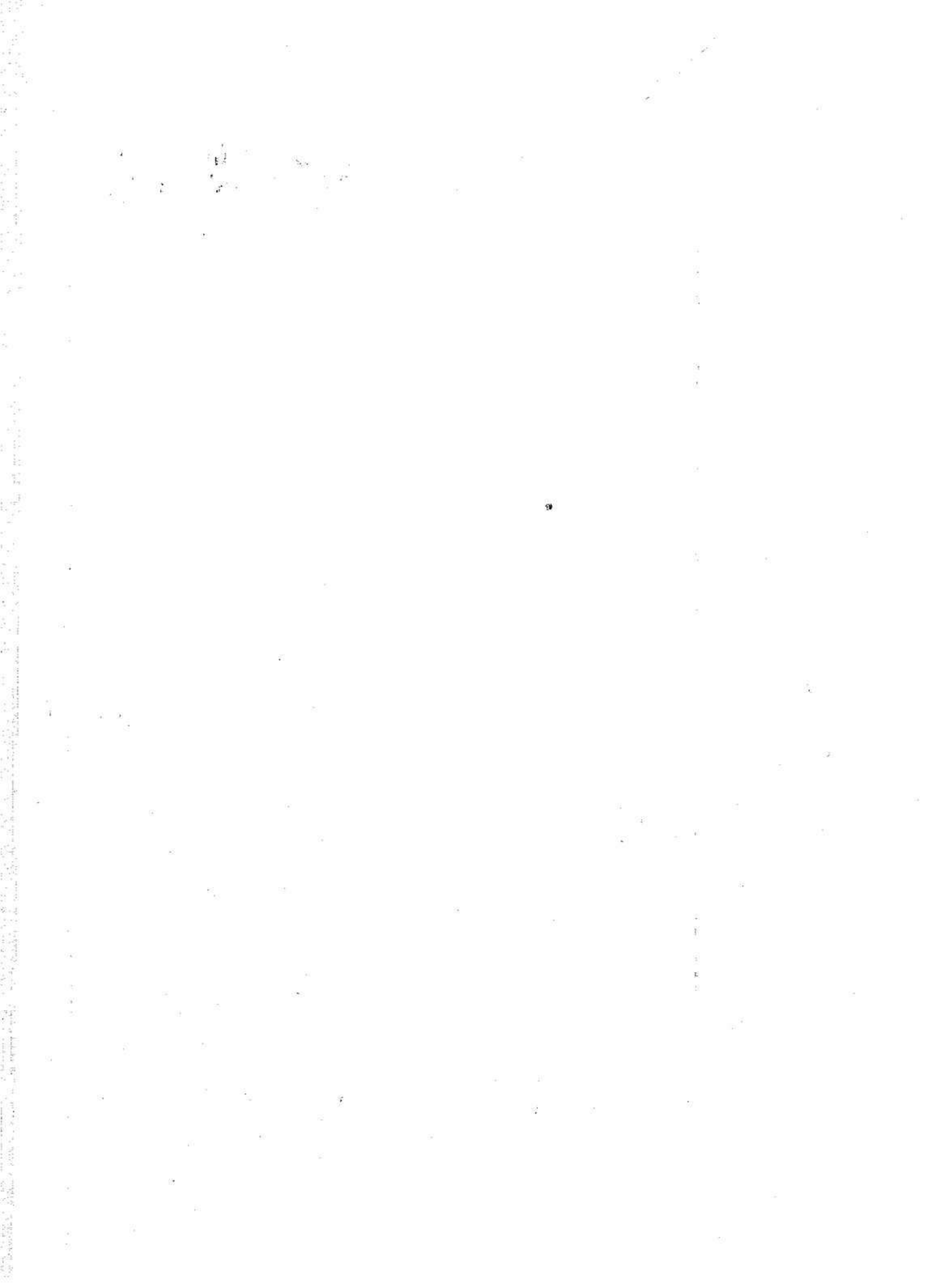
1341





EVOLUCION DE LOS NUMEROS INDICES DE LOS REALES PATRIMONIOS DE MALLORCA, MENORCA E IBIZA





MONUMENTO A ALFONSO III EN MAHÓN

M^a ANGELES HERNÁNDEZ GÓMEZ

AÑOS 40. MAHÓN SE TRANSFORMA

En Menorca, finalizada la guerra, y al igual que en el resto del país, se produce una ruptura artística marcada por la nueva política del régimen.

En Mahón, había fallecido en aquellos años (enero de 1938) el entonces arquitecto municipal Francesc Femenías, viniendo a cubrir la plaza vacante el catalán Josep M^a Claret, que a caballo entre Girona y Menorca la ocuparía hasta el final de la década de los cincuenta.

Además de los numerosos edificios que realizó en ese período, Claret trabajó intensamente proyectando y urbanizando muchas de las plazas y avenidas del actual Mahón, cambiando en gran manera el aspecto del casco antiguo de la ciudad.

En cierto modo se siguió, aquí también, una de las máximas principales, en cuanto a urbanismo, vigentes en la época, es decir, la destrucción o demolición de los barrios viejos, del entramado de callejas medievales, al objeto de reordenar la ciudad desde una perspectiva enfática y monumental, ya que era inevi-

* Ma Angeles Hernández Gómez es la cronista archivera del Ayuntamiento de Maó.

table, como en todo arte al servicio de una política totalitaria, que se llegase también entre nosotros al culto de los monumentos; si bien siempre a una escala menor como ha correspondido a la mayoría de manifestaciones artísticas en Menorca, dadas sus dimensiones y carácter de insularidad.

Así fue como desapareció el centro más antiguo de la ciudad, es decir, la manzana posterior a la Iglesia de Santa María, cuyas viviendas y calles eran vestigio del Mahón medieval. Dentro de este nuevo empuje se llevó a cabo también la demolición de los almacenes de la cuesta vieja, proyectándose la actual cuesta de la abundancia, y se finalizó el derrumbe de las viviendas de la calle del Bastión, unidas al único de los portales que se conserva de las antiguas murallas, dando paso a una nueva plaza.

MONUMENTO A ALFONSO III EN LA NUEVA PLAZA DE LA CONQUISTA

Proyectada e iniciada la nueva plaza de la Conquista, el Ayuntamiento, presidido por D. Juan Victory Manella, acuerda la colocación, en el centro de la misma, de una estatua conmemorativa del Rey Alfonso III *“convirtiendo en bella realidad — según se transcribe en el libro de Actas del año 1948 — la aspiración sentida por esta ciudad de perpetuar mediante un monumento (...) la memoria del Rey Conquistador”*.

Aquel mismo año, aprovechando la visita del Gobernador Civil de Baleares, J. Pardo Suarez, se le solicitó subvencionara dicho proyecto y ante la aprobación, por parte de la autoridad, se iniciaron de inmediato las gestiones para llevarlo a cabo.

Puestos en contacto con el escultor mallorquín Juan Serra y con el catalán Frederic Marés y estudiados con detenimiento los proyectos presentados por ambos, se optó por una de las soluciones propuestas por F. Marés, de mejor gusto y más discreta a pesar de los casi cinco metros de altura, y que se adaptaba más al presupuesto y a la idea preconcebida por el Consistorio. Según palabras del propio escultor el monumento, en líneas generales, estaba proyectado *“dentro de un concepto de austera so-*

briedad, tal como corresponde a la figura señera del personaje a homenajear. Se ha prescindido de toda ornamentación y aditamento ornamental supérfluo e impropio al símbolo del monumento. Figura trazada a grandes planos, enérgica de líneas, tal como corresponde a un conquistador, visible, dominante, siempre presente como un hito histórico esculpido en la dureza de la piedra, recordando la epopeya de la reconquista..."

Deseaba la Corporación que la inauguración del monumento coincidiera con la del Museo de Bellas Artes, que en un principio estaba prevista para finales de aquel mismo año. Informados por el escultor de la imposibilidad de realizar la obra en tan corto período de tiempo se desistió de la idea, pues la escultura no estaría finalizada hasta mediados del siguiente año. Retrasándose después su llegada a Mahón, por problemas varios de empaque (pesaba casi siete toneladas) y transporte, hasta el día 8 de octubre de 1949, posponiéndose entonces la inauguración hasta el mes de enero próximo para hacerla coincidir con el aniversario de la conquista.

El monumento se inauguró como se había previsto el mediodía del 18 de enero de 1950, con asistencia de numerosas personalidades, entre las que se encontraba el Capitán General y el Gobernador Civil de Baleares, éste último era quien había subvencionado la obra, el escultor de la misma, Frederic Marés... Finalizando la jornada con un Concierto Extraordinario en el Teatro Principal a cargo de la Orquesta Sinfónica de Mahón, como colofón a los actos programados con motivo de la inauguración del monumento.

ASPECTO FORMAL

Dado que el presupuesto no era muy elevado, se desecharon para su elaboración materiales como el bronce y el mármol, proponiéndose Marés se ejecutara tanto el basamento como la figura del Rey en piedra caliza de Girona.

La figura del Rey alcanza los tres metros de altura y como se proponía en el proyecto, aparece erguida, majestuosa, con la

mirada lejana hacia el horizonte. Viste con atuendo sencillo, túnica corta y una larga capa recogida hacia uno de los lados, finalizando los pliegues de la misma en remolino con un ramo de hojas de laurel, símbolo de la gloria. Como único adorno sus atributos de rey y guerrero: la corona y la espada, en la cual se apoya con ambas manos, haciendo recaer el peso de su cuerpo hacia la derecha, en perfecto equilibrio y oposición al recogimiento de la capa con el ramo de laurel.

Teniendo en cuenta que Frederic Marés fue un artista especializado en estatuaria oficial, el estilo de la obra se encuadra perfectamente en el de la época, que podríamos definir como "*Clasicismo estático*". La robustez y pesadez de las formas corresponde a este espíritu totalitario que predomina tanto en arquitectura como en escultura, siendo precisamente Marés uno de los artistas que lo llevaron a su máxima expresión.

"*Maciza, arquitectónica, pesada, arcaica*" cualidades que quedan patentes en esta estatua de Alfonso III, son utilizadas por A. Cirici, en su libro "*La estética del Franquismo*" para definir la obra de Frederic Marés.

En el basamento que sigue la misma línea de pesadez y monumentalidad dentro de este clasicismo estático (mide 3x1,70 m de base por 1,65 de altura), se grabaron las siguientes inscripciones: en la parte delantera y bajo un escudo de la ciudad,

MAHON A ALFONSO III

en la parte posterior

ERIGIDO
SIENDO JEFE DEL ESTADO
EL EXCMO. SR:
D. FRANCISCO FRANCO BAHAMONDE
XVII-I-MCML

A pesar de los cambios radicales que han alterado y transfigurado los cánones de la estética y el arte en las últimas décadas, en conjunto, no se le puede negar al Ayuntamiento, presidido por Victory Manella, buen gusto en la selección de los técnicos que debían convertir Mahón en una ciudad más agradable como en los elementos que iban a darle una imagen coherente de clasicismo mediterráneo. Tanto las sinuosas barandillas de la Costa de ses voltes como los dos monumentos ciudadanos —al Dr. Orfila en la calle de Ses Moreres y a Alfonso III en la plaza de la Coquista, ambas de Frederic Marés— poseen cierta armonía de formas que les han permitido llegar hasta finales del Siglo XX, sin contrariar a ojos más racionalistas y modernos.

¿POR QUE EL REY ESTA DE ESPALDA?

No quería finalizar el artículo sin exponer esta pregunta, ya que cuando me la plantearon pensé que efectivamente muchos se la habrían hecho sin hallar quizás la respuesta, pues ésta, aunque lógica, se encuentra en un proyecto que no llegó a realizarse.

Efectivamente cuando Claret proyectó la reforma de la plaza de la Conquista su idea no era sólo la demolición de la manzana posteriores de Santa María, sino también de la hilera de casas que unidas a la iglesia forman uno de los lados de la calle Portal de Mar, es decir, la propuesta era aislar Santa María para obtener una visión total del edificio, por tanto la visión principal y panorámica de la plaza debía hacerse desde los pies de la iglesia, o precisamente, desde el Portal de Mar, con lo que el Rey quedaba de frente.

Al no haberse llevado a la práctica en su totalidad el proyecto, y siendo el acceso más usual a la plaza, el de la calle Alfonso III, sobretodo para el viandante, y hasta hace bien poco también para la circulación rodada, efectivamente parece que el rey da la espalda a los transeuntes, dándola también al principal edificio, el antiguo palacio de C'an Mercadal.

Así pues aún cuando el proyecto urbanístico no se completó, quedó constancia en el centro de la ciudad de una de las figuras más trascendentales de la Historia de Menorca.

ALFONSO III Y MENORCA

Rey de Cataluña y Aragón, nació en Valencia el año 1265, hijo de Pedro el Grande y de Constança. Cuando sólo contaba 20 años, prometió a su padre, poco antes de que éste muriera (noviembre de 1285) conquistar la Isla de Menorca a los musulmanes. Para tal fin salió del puerto de Salou el 22 de noviembre de 1286, y tras una breve estancia en Mallorca, se dirigió hacia el puerto de Mahón a donde llegó el 5 de enero de 1287, con una parte muy reducida de la gran flota que lo acompañaba y que había sido dispersada por una tempestad. Desembarcó en la Isla de los Conejos, en el centro del puerto, que desde la fecha se denominó Isla del Rey. Sin esperar la llegada del resto de la armada presentó batalla a los moros el día 17 de enero, logrando la rendición y firma de la capitulación el día 21. Quedó el Rey en la Isla para dar las órdenes más inminentes en cuanto a gobierno y organización, tanto política como administrativa, militar y religiosa, después de lo cual partió hacia Barcelona el 5 de marzo de aquel mismo año. Murió el joven rey a la edad de 27 años el día 18 de junio de 1291.

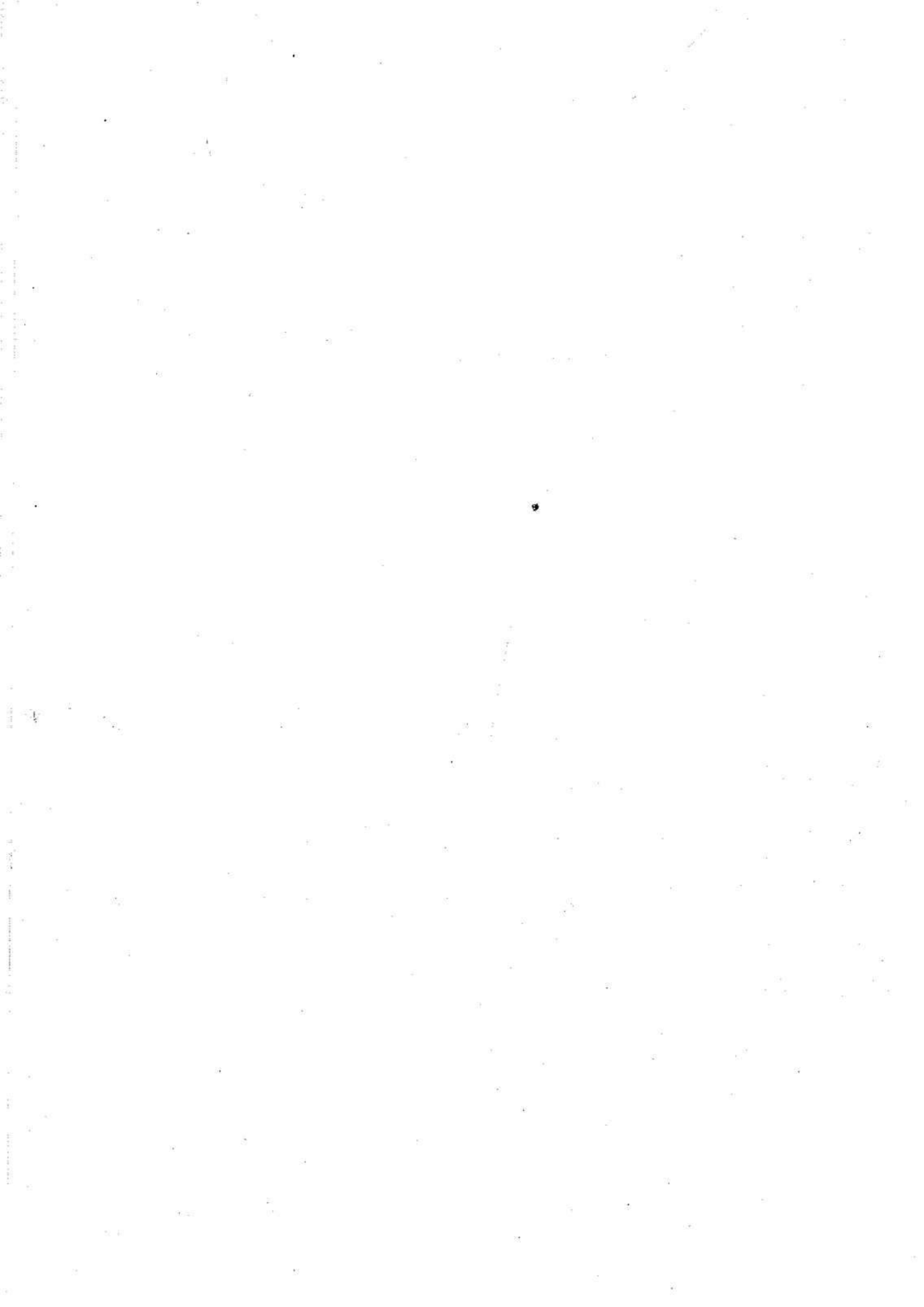
FREDERIC MARES

Escultor catalán, nace en Port Bou, Alto Ampordán, en 1893. Se formó artísticamente en Cataluña, ampliando más tarde estudios en Paris, Roma, Florencia y Bruselas. Dentro de un estilo clasicista destaca desde un principio su tendencia por la estatuaria oficial, existiendo numerosas muestras de su arte en diversas ciudades españolas y del extranjero. Reconocida su labor a nivel oficial ha sido objeto de numerosas distinciones y honores. Ostentó también importantes cargos públicos como el de Director de la Escuela Superior de Bellas Artes de Bar-

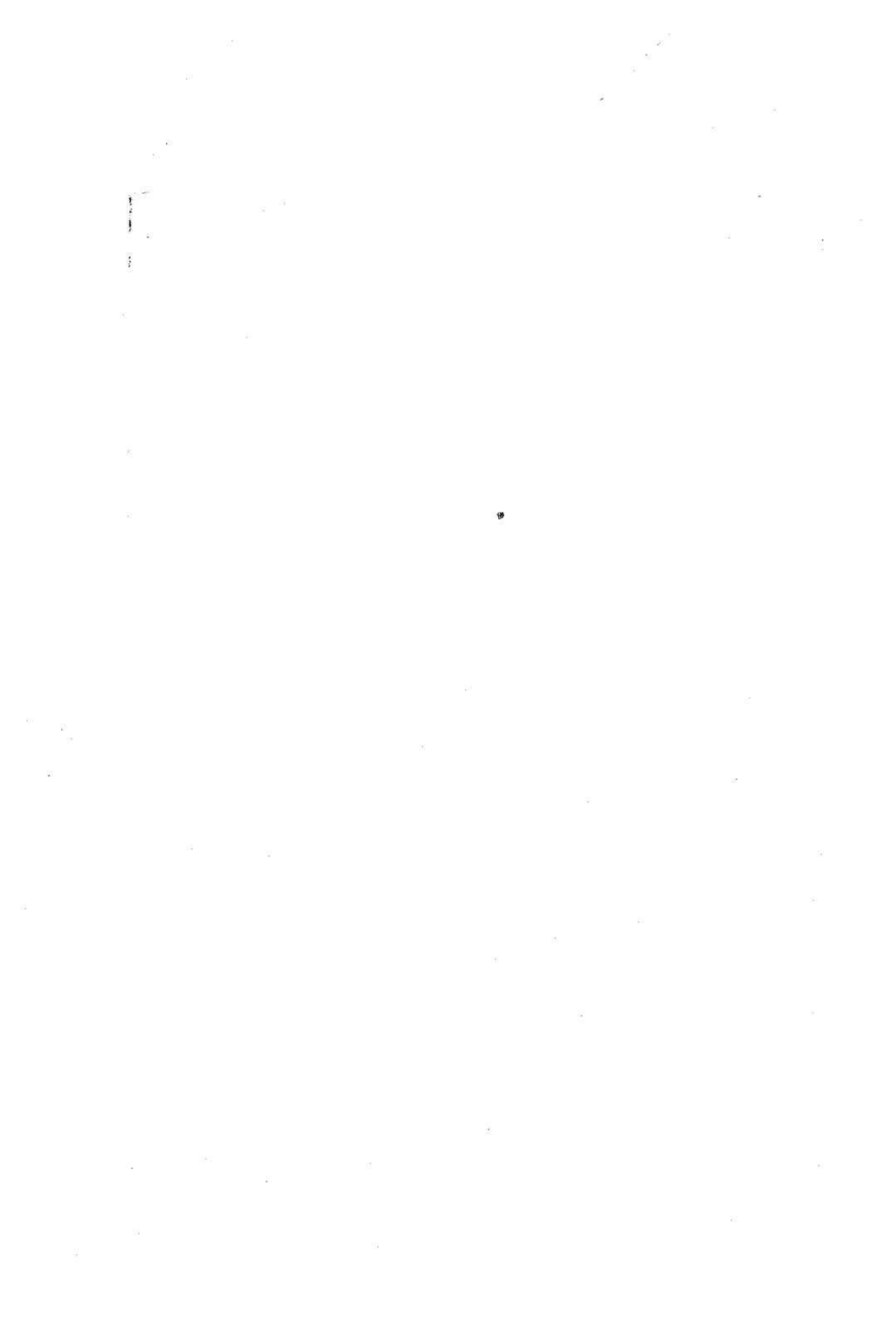
celona, Presidente de la Academia de Bellas Artes de Sant Jordi, académico de la de San Fernando,... En 1946 fundó el Museo que lleva su nombre, y que alberga numerosas colecciones recopiladas por el mismo, destacando la de escultura antigua. Es autor de diversas publicaciones.

BIBLIOGRAFIA

- CIRICI, Alexandre: **La estética del franquismo**. Ed. Gustavo Gili. Barna, 1977.
- SILVA, Umberto: **Ideología e arte del fascismo**. Ed. G. Mazzotta. Milano, 1973. **Gran Enciclopedia Catalana**. Ed. 62. Barcelona, 1969.







ERRADES

Revista de Menorca, LXXVIII, 1987, 2^o Trimestre

Pàg. 201, después del título, debe leer:

**BRUCE LAURIE (1), R.H.S. ROBERTSON (2),
M.A. VICENTE (3)**

La nota de pie debe leer:

(1) Bruce Laurie es Ingeniero, Apartado 206, Mahón, Menorca, Baleares.

(2) R.H.S. Robertson, The Resource Use Institute Ltd., Dunmore, Pitlochry, PH 16 5ED, Escocia.

(3) Dra. M.A. Vicente, Centro de Edafología y Biología Aplicada (C.S.I.C.), Apartado 257, Salamanca, con la colaboración de Dra. M.T. Martín Patino, Universidad Autónoma de Madrid. (Traducción del original, **The Restoration of Building constructed with Menorcan Limestone**, Quarterly Journal of Engineering Geology, London, 1986, Vol. 19, p. 283-289).

Págs. 203...213 deben leer: **BRUCE LAURIE, ET AL.**

Pág. 212, párr. 2, línea 2 debe leer: uso de los silanes...

Pág. 214, falta ref 16: Laxen, C.P.H., 1984. Linear Scale for Acid Rain? Nature, 309, 409.

Pág. 214, falta ref 16: Laxen, O.P.H., 1984. Linear Scale for gión La Mola/ Addaya.

Pág. 246, línea 4: falta coma después de Menorca.

Pág. 246, párr. 3, línea 10: falta 'd' en Lordship.

Pág. 247, línea 5: debe leer 5 de octubre, no de Palermo.

Pág. 247, párr. 2, línea 4: falta las palabras: en una carta

Pág. 247, Referencia 4: falta 'r' en Lord.

Pág. 247, última línea: falta coma después de Museum.



BIBLIOGRAFIA MENORQUINA

CONSENCI, *Correspondència amb Sant Agustí*. Edició a cura de Josep Amengual i Batle. Vol. I, Fundació Bernat Metge. Tipografia Empòrium. Barcelona, 1987. 138 pp., 23x15.

El nombre 244 de la prestigiosa col·lecció "*Escriptors Cristianes*" de la Fundació Bernat Metge correspon a l'edició crítica i traducció al català dels quatre escrits que formen el corpus epistolar de Sever-Consenci preparades pel pare Amengual. En el volum II, que seguirà a aquest primer que presentam, l'autor publicarà el fragment de la relació titulada *Miracula facta Vzali circa annum 420, iussu Euodii conscripta I 2*, que és un eco de la Circular de Sever, i els escrits de St. Agustí amb els quals respon a Consenci: les Epístoles 205 i 120 i el *Contra mendacium ad Consentium*.

L'obra que presentam és una significativa aportació, fruit d'un rigorós i acurat estudi, a la historiografia menorquina i, en general a la cada vegada més estudiada època de la Romanitat Tardana de la Mediterrània. L'autor sosté i prova que Consenci fou el redactor de la Carta de Sever i, segurament, l'inspirador dels esdeveniments de Magona. Consenci, en efecte, teòleg autodidacte establert a Menorca, estava més decidit a emprendre operacions de força que disposat al debat i confrontació intel·lectual.

En la introducció es descriuen les característiques dels nou codexs de la Circular de Sever, els cinc còdexs que han transmès l'Epístola 119 de Consenci i els còdexs recentment descoberts per J. Divjak, investigador de l'Institut de Filologia Clàssica de la Universitat de Viena, de les Epístoles 11 i 12. També s'analitzen les edicions de la Circular de Sever —la prefereix anomenar així, evitant ressos posterior del terme "*Carta-Encíclica*"— que han representat alguna novetat, la de Baronio, la de Roig i Rexart i la de Seguí Vidal, i les edicions de les cartes de Consenci.

La Circular de Sever que en aquesta obra es presenta ha estat totalment revisada a partir dels diversos còdexs i s'hi han reflectit totes les variants textuais. L'Epístola 119 de Consenci s'edita segons Goldbacher, afegint-hi la col·lació del còdex del segle XII del Museu Diocesà de Vic. I les Epístoles 11 i 12 són editades tal com les ha revisades el Dr. Johannes Divjak.

A partir d'aquesta obra queden totalment superades les anteriors edicions de la Circular de Sever i es posen a l'abast de l'investigador les cartes de Consenci.

Josep Manguán

RASICO, Philip D., Els menorquins a la Florida: història, llengua i cultura. Publicacions de l'Abadia de Montserrat. Impremta de Montserrat, 1987. 339 pp. 21x16.

Entre les novetats bibliogràfiques que tracten temes relatius a Menorca i/o als menorquins, i de les quals és costum de la nostra revista de donar-ne notícia i referència, és interessant d'assenyalar el llibre **Els menorquins de la Florida: història, llengua i cultura** del qual n'és autor el professor nordamericà Philip D. Rasico de la Universitat Vanderbilt (Nashville, Tennessee).

El professor Rasico ja ens havia ofert uns avenços de la seva recerca quant als menorquins emigrats a la Florida el segle XVIII i llurs descendents en articles tals com **Notícies històriques, lingüístiques i culturals dels menorquins floridencs a**

“*Randa*” 15 (1983) i **El parlar menorquí de Sant Agustí, Florida (U.S.A.)** a la “*Revista de Menorca*”, com també en altres articles en anglès publicats a revistes especialitzades del seu país.

L’obra que enguany ha estat publicada és el resultat d’una llarga i pregona recerca en tants diferents aspectes com s’insinuen en el mateix títol de l’obra i que s’ha desenvolupat en les àrees geogràfiques dels Estats Units i de la nostra minúscula illa de Menorca, on, personalment, ha treballat l’autor.

Els menorquins de la Florida... és un llibre completíssim en el qual s’hi analitzen els antecedents històrics del medi que acolliria els emigrants menorquins, italians i grecs que s’hi atansaren el 1768 i on, altrament, l’autor esgota la consulta de la copiosa bibliografia històrica, i àdhuc literària, que ha generat el fet de la presència de menorquins en terres nordamericanes. Tal bibliografia és acuradament exposada.

Altrament, i d’ací la importància de la tasca desenvolupada pel professor Rasico, s’ha de remarcar la recerca documental duta a terme als arxius de Sant Agustí de la Florida, com a l’Arxiu Històric de Maó i l’Arxiu Diocesà de Ciutadela; per tal d’esgotar, en la mesura del que era possible, les fonts documentals històriques.

Cal no oblidar-nos que el professor Rasico, especialista en filologia romànica i destacat catalanòfil —el text en català d’**Els menorquins a la Florida...** no és una traducció d’altre sinó obra directa de l’autor, i amb una apreciable perfecció literària—, ha dut a terme una investigació directa per tal de fixar la situació actual dels trets de la nostra parla que encara sobreviuen entre els descendents dels menorquins sortits de la nostra illa al segle XVIII. Per bé que la supervivència de la parla col·loquial dels menorquins santagustinians és solament un residu d’allò que va ser fins a la fi del segle XIX; resulta un tret ben interessant que reflecteix la cohesió d’un grup humà al llarg de més de dos segles; i, precisament, d’un grup humà molt reduït. Les expressions, encara vives, i altres trets culturals han estat minuciosament analitzats i exposats pel profesor Rasico.

Els menorquins de la Florida... deixa en el seu punt la realitat del fet històric, tot corregint determinades apreciacions que exageraven la importància d'altres emigrants grecs i italians de l'expedició organitzada pel metge escocès Andrew Turnbull.

En el seu conjunt, l'obra de Philip Rasico s'esdevé un text d'obligada lectura. Tal recomanació no l'adreçam solament als experts en matèries històriques i/o filològiques. El dramatisme dels esdeveniments que van protagonitzar aquelles persones, i la forma expositiva i narrativa com són presents pel professor Rasico —d'una reflexió científica i, alhora, bellament expressada— són un convidat a la lectura; no tan sols pels especialistes en temes històrics i lingüístics, sinó també per a qualsevol lector.

Com ja dèiem en principi, és interessant —i ben interessant— d'assenyalar el fet de l'aportació d'un llibre que tracta d'allò que solem dir "*de coses nostres*" i reiterar també la importància de la personalitat de l'autor i del domini que té de la nostra llengua.

Andreu Murillo

CAMPS I MERCADAL, Francesc (Francesc d'Albranca): **Cançons populars menorquines**. Edició a cura de Xavier Moll. Institut Menorquí d'Estudis; col·lecció "*Capcer*" núm. 7. Cardona tipo offset; Ciutadella, 1987; 175 pp. 21x15.

Potser era un deure moral de l'Ateneu de Maó amb el folklorista migjorner Francesc Camps l'haver publicat aquest recull de cançons populars menorquines, perquè una part almanco d'elles formava un cos unitari de "*Folklore Menorquí de la pagesia*", obra que fou premiada per l'Ateneu l'any 1912 i que seria publicada tardanament, entre 1918 i 1921, en la "*Revista de Menorca*". La promesa de que més envant se completaria l'edició amb la part musical, no s'ha acomplert, i segurament no per manca de voluntat dels regidors ateneïstes, sinó degut a dificultats econòmiques, que, pel que hom veu, ha constituït

l'etern problema de la "*Revista de Menorca*". El Dr. Camps, que devia ser home pacient per naturalesa, no va esperar un temps que mai arribava: retira els manuscrits i segueix, al mateix temps, recollint material, sense perdre l'esperança de què un dia veuria la llum. Ara, a la fi, la llum s'ha produït, gràcies a la felicitosa conjunció d'en Xavier Moll, el seu nét, amb l'Institut Menorquí d'Estudis. El llegat del Dr. Camps ha trobat sabata de son peu en l'estudi acurat que ha realitzat en Xavier, perquè reuneix en la seva persona els dos requisits bàsics per fer fruir qualsevol empresa, com són l'amor i els coneixements. La família Camps havia guardat gelosament aquest tresor. Quin més digne hereu podia tenir i a qui confiar-lo que al seu nét, essent musicòleg i organista?, Hem de reconèixer que, veient el resultat reeixit de l'obra, no podem fer de menys que alegrar-nos d'haver romàs inèdita tant de temps, perquè, com els bons vins, ha guanyat qualitat. L'obra que amb setanta anys de retard arriba a les nostres mans ja no és, simplement, aquell hermós ram de seixanta cançons que amorosament havia recollit el seu avi, espigolant els camps de la seva estimada Menorca. En Xavier Moll i Camps, arribat a la maduresa dels cinquanta anys i amb cinc de remordiments de consciència — com ens confessa —, emprèn la tasca, mescla de deure i repte amb si mateix, de posar en solfa les cançons del seu avi. Es tracta d'un estudi que al rigor científic afegeix la virtut del saber dir les coses amb gràcia i claretat. Freqüentment recorre a cites d'autors i a vivències personals que il·lustren el que està explicant. El producte resultant és pedagògic, reeixit en l'objectiu de divulgar la ciència musical. Estic per dir que mai s'havia realitzat fins ara un estudi musicològic tan profund de la cançó popular menorquina. El treball està impecablement ben estructurat. Al pròleg, d'intencions i agraïments, segueix la música i el text de les seixanta cançons amb llurs corresponents notes aclaratòries; després, a la meitat del paginat, comença la part més sucosa i personal de l'investigador. Baix de l'epígraf que titula "*aparat crític*" analitza amb pels i senyals els manuscrits objecte d'estudi, i en el capítol d'estudi, propiament dit, examina escrupulosament el text i la crítica textual; dóna

encertades observacions sobre el mètode emprat i les tècniques de composició, per acabar estudiant el context de la cançó popular, que, evidentment, ja no és el nostre. Un llistat de cançons, índex alfabètic de títols i dels primers versos, així com un glossari de dialectalismes, completen l'edició d'una obra que serà de consulta obligada no tan sols per als amants de la música sinó per a tots els qui estimen la cultura, la del poble menorquí, en l'essència de la seva identitat, que és la música popular. Poble que no canta...

Salvador Castelló

TONI VIDAL, **Roques**, Barcelona, 1987. 46x33.

El fotògraf i artista menorquí Toni Vidal ha publicat amb tota pulcritud una carpeta de cartó —tela en la que s'inclouen dos plecs: un de deu fotografies de roques de Menorca i l'altre de sengles textos i poemes, que en són una aguda i bella reflexió. Fa la presentació del plec de fotografies el literat malauradament ja mort Joan Oliver.

Aquesta publicació d'en Toni Vidal, "*poeta de la pedra*" —segons l'encertada expressió de Joan Oliver—, és molt d'agrair. Davant tanta bellesa convencional i artificiosa l'obra d'en Toni Vidal és reconfortant. La presentació d'una bellesa nua feta pedra impressiona. Es tracta d'"*una bellesa dura, sense esplendor ni accessoris, una bellesa pura com les ones d'alta mar petrificades, com núvols terrers i solidíssims, com realitats perdurables, com presències closes, mudes, llises o torturades, indiferents a tot el que no és llur monstruosa compacitat*" (Joan Oliver).

L'ull atent de l'artista descobreix les formes vives i callades de les roques, resultat d'una lenta transformació, i ens les dona a conèixer. I açò perquè poden passar inadvertides a l'insensible vianant o —molt pitjor!— ser malmeses per l'intrús i pretès propietari. Es el crit de l'estètica en el seu estat més genuïnament natural, lliure de tota manipulació, que s'escau en un moment especialment crític per a la nostra terra, el del seu definitiu ingrés en la **balearització**.

Intuesc que aquesta obra es presenta amb una certa recança; la por de que unes imatges i uns poemes entrin en el joc d'un mercat en el qual tot es compra i es ven, s'empra a voler —el consumidor n'és l'absolut propietari— i es tira a les escombraries quan ja se li ha tret tot el suc. D'altra banda, tampoc crec que l'obra pretengui introduir-se solament en el cercle tancat d'uns quants iniciats puristes i, molt manco, reviscolar romanticismes fora temps. Entenc que la publicació d'en Toni Vidal és exponent d'una nova i actual visió de Menorca i que desitja obrir-se pas entre els conciutadans. La seva aportació és tanmateix la de *"ser l'home que descobreix la pedra, l'estima, la pensa, la pondera i la publica"* (Joan Oliver).

Els textos i poemes de Joan Brossa, José Corredor —Matheos, Miquel Desclot, Feliu Formosa, José Agustín Goytisolo, Miquel Martí i Pol, Josep Palau i Fabre, Helena Planabasarada, Carme Riera i Pere Xerxa són una lírica contemplació reflexiva de les artístiques làmines d'en Toni Vidal.

Josep Manguán

REVISTA DE MENORCA

ANY LXXVIII

(Sèptima època)

TOM XXVI - 1987

 ÍNDEX ALFABÈTIC D'AUTORS
 de les matèries contingudes en aquest tom

ESTUDIS

- BARTOLOME PONS, Esther.- La novela de Mallorca 263
- BONET, Antoni.- Eines, feines i costums a la pagesia,
de Sant Miquel a Nadal 13
- DUBON PETRUS, M^a Lluïsa.- Aspectos genéricos y singulares
de la insularidad en la Isla de Menorca 395
- GRIS I SEOANE, Pere J.- Orfila, el seu temps i la farmàcia 215
- HERNANDEZ GOMEZ, M^a Angeles.- Monumento a
Alfonso III en Mahón. 613
- JULIA SEGUI, Gabriel.- Richelieu, Voltaire i Menorca
en la Guerra dels Set Anys 409
- LATCHAM, Paul.- La verdadera familia de Richard Kane 269
- LAURIE, Bruce; R.H. S. ROBERTSON; M.A. VICENTE.-
La conservación de los edificios construidos con piedra. 201
- LAURIE, Bruce.- Lord Nelson en Menorca 245
- LLOMPART, Josep Maria.- Parlament de Josep M^a Llompart
a l'acte de presentació del II Congrés Internacional de
Llengua Catalana 5
- MARTI CAMPS, Ferran.- El Noble, Magnífico y Reverendo
Señor Don Bernardo-José Olives de Nadal 313
- MASCARO, Ignasi.- La idea de dialecte 27
- MELIS, Pere.- Història i curiositats de la nostra llengua 37
- MOLL, Antoni.- El llenguatge en l'obra catalana d'Angel
Ruiz i Pablo 71
- MOLL CAMPS, Xavier.- La reforma conciliar del cant litúrgic
comparada amb la protestant 233
- MOLL I GOMEZ DE LA TIA, Juli.- Factors que intervenen
en la fixació de la grafia dels noms de llocs. Els noms
dels municipis de Menorca i llur normalització 53
- MONTOBBIO JOVER, José Ignacio.- Perfiles librescos de un
romántico menorquin 2 79
- MORILLAS, Pilar.- "El porvenir del Obrero". Eco de la
agrupación "Germinal" 169

MURILLO, Andreu.- Menorca l'endemà de la Conquesta	507
PONS MORLA, Antoni.- El cant dels goigs de Pasqua	249
PONS, Antoni-Joan.- Joan Ramis i Ramis, poeta eròtic	85
PONS, Ponç.- Bilingüisme i discriminació	105
QUINTANA PETRUS, Josep Maria.- A los diez años del "Pacte del Toro"	433
RASICO, Philip D. - La unitat històrica i actual de la llengua catalana	121
SALORD RIPOLL, Josefina.- El nou de Juliol: la màgia de les històries	375
SASTRE MOLL, Jaime.- La salida de los musulmanes menorquines tras la conquista de la Isla por Alfonso III (1287)	475
SASTRE PORTELLA, Florenci.- Algunas notas sobre el Real Patrimonio de Menorca bajo la dinastía mallorquina	591
SASTRE PORTELLA, Florenci: El Pariatge de Menorca de 1301	573
TERRON PONCE, José Luis: El legado de Alfonso el Liberal a la historia de Menorca	529
VINENT, Pilar.- La normalització lingüística a l'Administració pública	149
ZAPATER, Alfonso.- Presencia de la Corona de Aragón en Menorca	555

BIBLIOGRAFIA

Per Salvador Castelló, Josep Manguán i Andreu Murillo	623
---	-----

PARAULES DE DESPEDIDA

Per Josep Maria Quintana	303
------------------------------------	-----

VIDA DE L'ATENEU

SALAS CARDONA, Antoni	463
SEGUI DE VIDAL, Catalina	279

ERRADES	465
-------------------	-----

CANUT, M ^a Luisa; AMOROS, José Luis.- Una base de datos para la Revista de Menorca	633
---	-----



UNA BASE DE DATOS PARA LA REVISTA DE MENORCA

María Luisa Canut y José Luis Amorós

Introducción

Pocas veces se da, en la historia de una cultura local, la oportunidad de poder celebrar la continuidad de una publicación por espacio de un siglo. Tal es el caso de la REVISTA DE MENORCA, cuyo primer número apareció en Julio de 1888 y que sigue floreciente hasta nuestros días. La importancia de esta Revista es tal que si alguien quisiera analizar la cultura de Menorca en los últimos cien años, no tiene más remedio que referirse a ella puesto que durante un siglo ha sabido mantener vivo en sus páginas un anhelo constante: la investigación y recopilación de las raíces culturales, tanto históricas como naturales, de la isla.

Llegados a este momento de su vida, parece obligado llevar a cabo un estudio del contenido de la misma. Para alcanzar este propósito, era necesario poseer una bibliografía pormenorizada del contenido de la Revista, suficientemente versátil para que pudiera responder a las múltiples preguntas de recuperación del material que pueden surgir en la elaboración del

María Luisa Canut Ruiz es Doctora en Ciencias Físicas y Profesora de Investigación del Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

José Luis Amorós Portols es Doctor en Ciencias Naturales, Catedrático jubilado de la Universidad Complutense de Madrid, Miembro correspondiente de la Real Academia de Ciencias y Artes de Barcelona y de la Academia Nacional de Córdoba (Argentina).

estudio. Como antecedente, existe el excelente trabajo de recopilación bibliográfica de la revista llevado a cabo por D. Miguel Barber Barceló y publicado por el Ateneo Científico, Literario y Artístico de Mahón [1] que comprende del año 1888 a 1955 y por la propia Revista [2], en la que comprende los años 1961 a 1980.

Estos dos conjuntos bibliográficos fueron elaborados según el sistema tradicional anterior a la existencia de ordenadores personales. Por otra parte, los índices bibliográficos de Barber acaban con lo publicado en 1980. Era necesario, por lo menos, hacer el vaciado completo de la Revista hasta nuestros días.

No obstante, la idea rectora de nuestro enfoque era acometer la creación de una base de datos utilizando un ordenador personal. El advenimiento de los ordenadores personales constituye una verdadera revolución en el tratamiento y producción de bancos de datos al hacer posible su creación y mantenimiento a nivel local, sin necesidad de depender de centros de cálculo ni requerir inversiones elevadas que, en general, quedan fuera de las posibilidades de un usuario de tipo medio o de instituciones que carezcan de presupuestos adecuados para adquirir ordenadores tradicionales, mainframe, costosos tanto en la inversión inicial como en su mantenimiento. La posibilidad de utilizar tales ordenadores personales (especialmente si están dotados de memoria fundada en la existencia de discos fijos, hoy en día de uso corriente) hace que sea necesario cambiar radicalmente la filosofía de ataque del problema que se quiere resolver. Este cambio de filosofía viene determinado además por la existencia de un gran número de programas generales, tales como las bases de datos relacionales y procesadores de textos que facilitan el trabajo con tales ordenadores. La filosofía adecuada a este tipo de instrumentos es aprovechar las posibilidades existentes y explotárlas al máximo para la finalidad que se proponga el usuario.

De esta manera se ahorra el esfuerzo inicial requerido para el desarrollo desde cero de un programa, con todos los problemas que ello implica, no sólo en cuanto al tiempo invertido, sino fundamentalmente a la necesidad de producir sistemas relacionales de gran flexibilidad y fiabilidad. Por todo ello y basándonos en la experiencia adquirida en la creación de la Aplicación sinlib - Sistema de informatización de una Biblioteca [3], se ha desarrollado una Aplicación específica que permite crear una base de datos apropiada para la Revista de Menorca. En lo que sigue, vamos a describir la filosofía que nos ha servido de norte, así como dar los ejemplos de los tipos de resultados que se pueden lograr, y que han servido de base

para la obra *Anatomía de una Cultura. 100 años de la Revista de Menorca* [4].

INFORMACION CONTENIDA EN LA BASE DE DATOS

La Base de Datos de la Revista de Menorca es, en última instancia, una recopilación de las citas bibliográficas (vaciado) de los artículos publicados en dicha Revista. Por lo tanto, como cualquier vaciado contiene las referencias clásicas del autor del artículo, del título del mismo, de la extensión dada por la página primera y última y del año en que ha sido publicado. El tratamiento de esta información no difiere, en general, de las costumbres existentes en cuanto a tales bibliografías. No obstante, existe una serie de peculiaridades en la Revista que deseábamos poner de manifiesto mediante la introducción de información adicional en cada registro que permitiera utilizarla con ventaja en cualquier análisis del contenido de la Revista de Menorca. El tipo y la manera de tratar esta información adicional se describe a continuación.

Épocas de la Revista de Menorca

Una bibliografía conforme con la vida de la Revista de Menorca debe revelar, en primer lugar, el hecho de la existencia de distintas épocas que, separadas por discontinuidades bien explicitadas en su propia vida, han sido reconocidas por los distintos directores que tuvo dicha Revista. Como es bien sabido, estas épocas son las siete siguientes:

- Primera época: de 1888 a 1890;
- Segunda época: de 1896 a 1897;
- Tercera época: de 1898 a 1899;
- Cuarta época: 1902;
- Quinta época: de 1906 a 1934;
- Sexta época: de 1943 a 1955;
- Séptima época: de 1961 hasta nuestros días.

La recuperación de los datos bibliográficos por este concepto era, por tanto, preciso, pues constituye un dato importante de referencia para el estudio del desarrollo de la publicación. En la Base de Datos se ha tenido en cuenta este concepto introduciéndolo en el número de registro de cada entrada. Para ello, se ha dado al número de registro la estructura nxxxx, donde n es el dígito correspondiente a la época. Los xxxx corresponden a

los dígitos del número de registro dentro de dicha época. Esta convención permite poder elaborar un índice de la Revista por épocas, cosa que no existe ni en la propia Revista ni en las bibliografías existentes.

Dadas las peculiaridades de la Revista, a excepción de los últimos años, según las cuales un mismo artículo aparece con frecuencia separado en partes que aparecen incluso en un mismo número o volumen o también en años sucesivos, se ha tratado cada parte de un mismo artículo como un registro independiente. Esta decisión ha sido obligada por la necesidad que nos habíamos trazado de confeccionar un índice completo de la Revista y evitar así la falta de continuidad en la sucesión de páginas en el índice.

Concepto de Sección Local

Una Sección Local (Menorquina) o Balear, tal como ha sido definida en las Bibliotecas de Menorca, implica agrupar, con independencia de los fondos generales de las mismas, las obras que satisfagan una o varias de las condiciones siguientes:

Tema Menorquín o Balear;
 Autor Menorquín o Balear;
 Editorial Menorquina o Balear.

Estos criterios han sido adoptados en la estructuración de la Aplicación revmen desarrollada para la creación del Banco de Datos de la Revista de Menorca para un ordenador personal IBM AT o compatible. Según ello, hacía falta poder separar las entradas correspondientes a temas no baleàricos de los que satisficieran los criterios anteriores.

Es evidente que todas las entradas de la Revista de Menorca, por el mero hecho de haber sido publicadas en la Isla, entran automáticamente en la tercera categoría citada y, por tanto, su clasificación por ella sería redundante, por lo que no hace falta introducirla. Por el contrario, cada entrada individual debe poder ser clasificada, bien por la temática del contenido, por la naturaleza del autor o por ambas cosas a la vez. Es decir, un artículo dado puede ser debido a un autor balear y el tema referirse a las islas; puede suceder también que el autor balear haya publicado un trabajo cuyo tema no sea de las islas. Por otra parte, puede darse el caso de un autor no balear que haya publicado en la Revista un trabajo sobre tema balear o, finalmente, que el autor no balear haya publicado un trabajo sobre tema no balear. La entrada de datos para cada artículo debe ser de tal tipo que permita la selección en cada uno de los casos citados.

Para conseguir esta selección, la información de cada entrada debe ser tal que permita independizar el contenido del tema y la naturaleza del autor. La situación se complica porque es necesario a su vez distinguir, dada la diversidad insular, entre las distintas islas. Por tanto, en cuanto a la naturaleza del autor se debe distinguir entre autor menorquín, mallorquín o ibicenco, por lo menos. Dada la peculiaridad local, también es conveniente introducir la categoría de residente en Menorca para los autores no nacidos en las islas, pero que a lo largo de su colaboración con la Revista residieran en la Isla.

Cosa similar acontece con la temática puesto que el artículo puede tratar de un tema menorquín, mallorquín, etc., o tratar de las islas en general, y en este caso, ser de tema balear. Pocas veces se trata en las páginas de la Revista temas no Baleares o generales; no obstante, por minoritario que sea el caso, debe ser previsto en la bibliografía que nos ocupa.

Tratamiento del autor o autores

El criterio tomado al establecer este concepto es equivalente al que se utiliza en Biblioteconomía cuando se define el Diccionario de Autoridades. De acuerdo con este concepto, cada entrada se refiere al nombre unívoco del autor personal, que consta de los dos apellidos (si se conocen) y el nombre (o las iniciales, si este dato se desconoce). De esta manera se evita que las contribuciones de un mismo autor, que pueden haber sido firmadas de maneras muy diversas, puedan ser recuperadas referidas a un mismo y único autor.

Precisamente para salvaguardar la voluntad del autor en la manera de firmar, o la posible existencia de colaboradores, se incluye, además, la información relativa al nombre, iniciales o seudónimo del autor e indicación de los coautores tal como aparece en el artículo.

La información referente al autor personal se completa indicando si se trata de hombre (H) o mujer (M).

Con el fin de acomodar la información relativa del autor a las reglas de Biblioteconomía y a las adicionales de Sección Local, tal como ha sido definida en el apartado anterior, se ha introducido de manera explícita la naturaleza del autor, es decir:

AUTOR MENORQUIN
 AUTOR MALLORQUIN
 AUTOR IBICENCO
 AUTOR RESIDENTE
 AUTOR NO BALEAR
 COAUTOR MENORQUIN
 COAUTOR MALLORQUIN.
 AUTOR CORPORATIVO/TITULO UNIFORME

Esta última información se refiere al caso de que el autor del artículo sea una Entidad jurídica (AUTOR CORPORATIVO) o que la autoría sea anónima, en cuyo caso figura como autor la primera palabra significativa del título del artículo (TITULO UNIFORME). En ambos casos no se adjudica, como es obvio, sexo al autor.

Tratamiento de la materia cubierta en los artículos de la Revista

La clasificación de la materia tratada en todos y cada uno de los diversos artículos publicados en la Revista se ha llevado a cabo mediante la utilización de la Clasificación Decimal Universal (CDU) en su versión de 1987 [5], publicada por la Asociación Española de Normalización y Certificación, AENOR. Esta clasificación es suficientemente conocida en sus términos generales para que necesite ser glosada aquí. No obstante, se han introducido ciertas variantes en la metodología de su escritura, que vale la pena indicar aquí.

Con el fin de aprovechar la enorme versatilidad que los métodos informáticos ofrecen en la grabación, tratamiento y recuperación de información, la CDU tradicional se considera como constituida por cuatro sectores con identidad propia. Estos sectores corresponden a la CDU materia, a las subdivisiones geográfica y cronológica de la misma y al auxiliar de forma. La estructura de cada uno de estos sectores sigue las reglas de la obra citada. Vale la pena recordar, que los grandes grupos de la CDU materia:

- 0 - Generalidades;
- 1 - Filosofía;
- 2 - Religión. Teología;
- 3 - Ciencias sociales. Estadística. Política. Economía. Derecho.
 Administración. Asistencia social. Seguros. Educación.
 Etnología;

- 4 - (Desocupado);
- 5 - Ciencias puras. Ciencias exactas y naturales;
- 6 - Ciencias aplicadas. Medicina. Técnica;
- 7 - Arte. Arquitectura. Fotografía. Música. Juegos. Deportes;
- 8 - Lingüística. Filología. Literatura;
- 9 - Geografía. Biografías. Historia.

sirven como vertebración del conjunto.

El empleo de la subdivisión geográfica de la CDU tiene gran utilidad en el caso de la Revista de Menorca, pues permite referir el contenido de un artículo a una isla específica, al archipiélago en su conjunto o distinguirlos de asuntos que no se refieran al archipiélago en absoluto. Con el fin de resaltar el localismo de los temas tratados, es conveniente poder referirse también a las localidades específicas (tales como ciudad, pueblo, etc.) dentro de una isla dada. La introducción complementaria de una palabra-clave geográfica resuelve este problema.

La introducción de la subdivisión cronológica de la CDU tiene interés especial en los casos de artículos históricos, literarios, documentales y similares, en los cuales la referencia al período cubierto por el artículo es fundamental.

La Revista contiene en sus páginas numerosas reseñas o referencias a obras recibidas por el Ateneo, lo cual por sí solo justifica introducir un auxiliar de forma del tipo

(048.32) RECENSION.

Como, por otra parte, la utilización de una única CDU puede resultar muchas veces insuficiente para definir una entrada, se debe prever la posible adscripción de una segunda CDU para el artículo.

Tratamiento singular de Personalidades

Con frecuencia las páginas de la Revista contienen referencias directas a la vida de personajes históricos de relevancia para la historia cultural de Menorca, o aquellas aportaciones que pertenezcan a documentos relacionados de manera específica con estas personalidades o a su labor. Tal es el caso, por ejemplo, de personalidades históricas como un Richard Kane, literatos como un Ruiz y Pablo o pintores como un Pascual Calbo. Con el fin de

facilitar la recuperación específica por estos nombres (independiente de la aparición del artículo correspondiente en las áreas de historia, literatura o pintura que, por ejemplo, pueda corresponderle), se ha previsto la inclusión del nombre de la personalidad, naturaleza y período de vida, cuando tal información ha podido ser conocida.

DISEÑO DE LA APLICACION

El diseño que se ha dado a la Aplicación *reymen* es tal que permite crear y utilizar la base de datos *Revista de Menorca* sobre la filosofía que se acaba de describir.

Para facilitar esta tarea se ha diseñado un acceso racional a través de menús que facilita, por una parte, la cañalización de la gestión de la base de datos y, por otra, el acceso por el lector a la información contenida en aquella. La separación de ambas funciones en la Aplicación se lleva a cabo a través de dos canales de entrada independientes. A uno de ellos se accede, a través de la consigna *DIRECTOR*, a los procesos que permiten, no sólo la grabación de la información, sino también la depuración de la misma y su estructuración en listados provisionales o definitivos que constituyen la base documental del banco de datos. La otra entrada (con consigna *LECTOR*) permite al investigador acceder a la información grabada sin que este acceso constituya peligro alguno de su posible alteración o destrucción.

Indicadas estas dos maneras de acceder a la Aplicación, pasamos a describir las dos operaciones fundamentales de la Base de Datos: la entrada de la información y su recuperación.

ESTRUCTURA DE LA ENTRADA DE DATOS

Teniendo en cuenta la filosofía anteriormente descrita, el Banco de Datos de la *REVISTA DE MENORCA* consta de un fichero principal (*Vaciado*), en el que se alberga la información conforme con los criterios ya citados, y de cuatro ficheros auxiliares: *Tabla CDU de materias*, *Tabla CDU subdivisión geográfica*, *Tabla CDU subdivisión cronológica* y *Tabla CDU auxiliar de forma*, que facilitan la entrada y mantenimiento de la información complementaria que, por repetirse reiteradamente en los datos, recomienda su entrada única.

La entrada de los datos que forman cada registro se lleva a cabo mediante plantillas específicas para cada uno de los ficheros citados. De estas plantillas, la más importante es la Plantilla Vacío. Su estructura es la de la Fig. 1.

Como puede verse, la plantilla, tal como aparece en la pantalla del ordenador, está constituida por una serie de campos. Aunque las cabeceras de cada uno de ellos son suficientemente explícitas para necesitar describirlas, se logra una mayor comprensión del significado de los mismos en la Fig. 2, donde se reproduce el aspecto de un registro completo tal como se visualiza en la pantalla.

De manera análoga, los cuatro ficheros auxiliares Tabla CDU materia, Tabla subdivisión geográfica, Tabla subdivisión cronológica y Tabla auxiliar de forma, se crean y mantienen a través de sendas plantillas, cuya estructura se ilustra con los ejemplos de las Figs. 3 a 6. La información contenida en estos ficheros corresponde a los distintos segmentos en que se ha dividido la CDU. Esta manera de operar confiere a la Aplicación gran versatilidad en la entrada y recuperación de datos. Gracias a la existencia de estos ficheros independientes, el texto asociado a cada segmento de la CDU no hay que escribirlo de nuevo en cada registro sino que la Aplicación lo busca en la correspondiente tabla de equivalencias albergada en el fichero adecuado. Esta economía en el trabajo de entrada de datos redundará también en facilitar la reconstrucción por la Aplicación de la CDU total y sus textos asociados la manera usual en biblioteconomía. Con ello se facilita la clasificación de artículos en los casos en que se deba utilizar una CDU larga y compleja. Así por ejemplo: un registro cuya CDU grabada en los distintos campos haya sido

9 46.752 12 (049.32)

aparecerá en los catálogos o búsquedas en la pantalla del ordenador como:

946.752 12 (049.32)

HISTORIA - MENORCA - S.XIII - RECENSION;

otro grabado con

902 (467.51)


```

=====
sinvac3          Biblioteca AMOROS-CANUT          sb 04-026(mca)
                  Plantilla Vaciado REVISTA DE MENORCA

E  — — — BALEAR (TEBA - AUBA - EDBA )   AU  — — — — — H/M —

AUTOR1  _____

AUTOR(S) _____
                TITULO
                _____
                _____

REV  _____ AÑO — — — PAGS I-F _____ IL _____

cdu geogr. — — — = — — — cdu cron. — — — = — — —

CDU MATERIA _____ = _____
cdu forma  _____ = _____ CDU2 _____ Años I-F _____
                Pal-Claves
                _____

Pal-Cla Geo _____ INI - F -/-/-
=====

```

Fig. 1.- Plantilla VACIADO.

```

=====
sinvac3          Biblioteca AMOROS-CANUT          sb 04-026(mca)
                  Plantilla Vaciado REVISTA DE MENORCA

Reg.E51167 BALEAR (TEBA B AUBA B EDBA )   AU  AUTOR MENORQUIN- H/M H

AUTOR1  MOLL, Francesc de Borja_____

AUTOR(S) Francesc de B. Moll_____
                TITULO
                Don Jusep Ma. Quadrado. Sa vida i ses obres_____
                _____

REV Revista de Menorca AÑO 1920- PAGS I-F 38-41_____ IL _____

cdu geogr. 12 _____ = MENORCA- cdu cron. "18"- = S.XIX_____

CDU MATERIA 849.9B-94— = LIT. CAT. [VARIANTE MENORQUINA] - BIOGRAFIAS—
cdu forma  _____ = _____ CDU2 902_____ Años I-F 1819-1896
                Pal-Claves
                QUADRADO NIETO, JOSE MARIA_____ A. Menorquín_____
                Pal-Cla Geo _____ INI mca F 01/09/86
=====

```

Fig. 2.- Ejemplo de Registro completo en la Plantilla VACIADO.


```

=====
sinvac3          Biblioteca AMOROS-CANUT          sb 04-026(mca)
                  Plantilla TABLA CDU
CDU              Materia
902.05— BIOGRAFIAS COLECTIVAS—
=====

```

Fig. 3 .- Ejemplo de registro en la Plantilla TABLA CDU.

```

=====
sinvac3          Biblioteca AMOROS-CANUT          sb 04-026(mca)
                  Plantilla TABLA CDU GEOGRAFICA
Cdg  CDUGeogr.   Isla
1-   (467.52)-  MENORCA—
=====

```

Fig. 4 .- Ejemplo de registro en la Plantilla TABLA CDU GEOGRAFICA.

```

=====
sinvac3          Biblioteca AMOROS-CANUT          sb 04-026(mca)
                  Plantilla TABLA CDU CRONOLOGICA
CDUCron.         Etapa
"17"— S.XVIII—
=====

```

Fig. 5 .- Ejemplo de registro en la Plantilla TABLA CDU CRONOLOGICA.

```

=====
sinvac3          Biblioteca AMOROS-CANUT          sb 04-026(mca)
                  Plantilla TABLA CDU FORMA
CDUForma        FORMA
(048.32) RECENSION—
=====

```

Fig. 6 .- Ejemplo de registro en la Plantilla TABLA CDU FORMA.

aparecerá como

902(467.51) = ARQUEOLOGIA - MALLORCA.

El sistema desarrollado de esta manera permite a la Aplicación poder, como se ha dicho, evitar la tediosa tarea de escribir, una y otra vez, largas secuencias numéricas correspondientes a la CDU y los extensos textos asociados. Por otra parte, facilita la tarea de recuperación de los artículos por materia, isla, lugar, siglo y si se trata, por ejemplo, de la recensión de una obra, con completa independencia, cuando así se desee. Y todo ello sin afectar a la correcta escritura de la CDU y de sus textos asociados.

ESTRUCTURA DE LA RECUPERACION DE LA INFORMACION CONTENIDA EN LA BASE DE DATOS

La recuperación de la información contenida en cada uno de los ficheros descritos como constitutivos de la Base de Datos de la Revista de Menorca se puede llevar a cabo de múltiples maneras. En nuestro caso se ha previsto dos grandes tipos de recuperación: diccionarios y catálogos.

Diccionarios

Un Diccionario constituye el análisis estadístico del conjunto de la información contenida en la totalidad de los registros que forman el fichero Vaciado, seleccionado de tal manera que permita llevar a cabo una recuperación exhaustiva de dicho material basándose en criterios selectivos específicos. La diferencia existente entre los distintos diccionarios que han sido desarrollados en la Aplicación estriba, no sólo en el criterio de selección empleado, sino también en la organización de la información a presentar. Por ejemplo, si se utiliza el criterio Autoridad, es decir, los autores que han publicado en la Revista, puede interesar conocer los años en que colaboró en la misma o las materias (CDU) tratadas en sus artículos. En otro caso, puede interesar conocer qué materias han sido tratadas en los artículos de la Revista con independencia de los autores. En fin, puede interesar llevar a cabo una recopilación de los personajes históricos que han sido tratados en las páginas de la Revista y su repercusión en la misma. Cada uno de estos casos y muchos otros que pueden ser imaginados, dan lugar a Diccionarios específicos. Lo común a todos ellos es el tratamiento estadístico que se da a la información. Con el fin de acotar las dimensiones de la Aplicación, los diccionarios que se han previsto son los que se describen a continuación.

a) Diccionario de Autoridades

Este Diccionario contesta a la pregunta qué autores han contribuido en la Revista, en que intervalo de años y en cuántas entradas? Para poder contestar a ella, el Diccionario de Autoridades muestra, listados por orden alfabético, los nombres normalizados de los distintos autores que han publicado en la Revista, con indicación del año inicial y final de su colaboración y número de entradas correspondientes a dicho período de tiempo. Como información adicional, se incluye para cada autor su filiación y sexo.

Este Diccionario (Apéndice 1) tiene el valor añadido de permitir obtener la información individualizada por autor, con lo que se puede tener la visión cuantitativa de la contribución total de un autor dado y dar una visión de la vida activa de dicha persona en la Revista.

b) Diccionario de CDU como THESAURUS

Para tener idea de los temas que han sido tratados en la Revista, se ha confeccionado el Diccionario de CDU como Thesaurus. Para mayor claridad, las distintas CDU se han agrupado en las grandes categorías de las mismas ya citadas. Para cada uno de ellas se incluye el total de entradas correspondientes a las distintas CDU del grupo, tal como se ilustra en el Apéndice 2.

Este Diccionario permite hacer un análisis cuantitativo de la repercusión que cada una de las materias ha tenido en la Revista y sirve, por tanto, para caracterizarla desde un punto de vista intelectual objetivo. Posee el valor añadido de indicar de manera exhaustiva las CDU que han sido empleadas en la grabación de los distintos registros del fichero Vaciado y servir, por tanto, de referencia en las búsquedas por dicho concepto.

c) Diccionario de Personalidades

La Revista de Menorca ha albergado en sus páginas numerosos trabajos monográficos y documentales referentes a personas importantes en la vida histórica de la isla. Debido a ello, se ha creído oportuno establecer un Diccionario de Personalidades, siguiendo el esquema descrito para el de Autoridades. Este diccionario permite darse cuenta de la repercusión e interés que ha tenido una personalidad dada en la vida de la Revista. Un ejemplo de parte de este diccionario se reproduce en el Apéndice 3.

d) Diccionario de CDU por Autoridades

El análisis de la contribución de los autores que han dado vida a la Revista no sería completa si no se pudiera visualizar de manera compacta, a la par que completa, el abanico temático utilizado por cada autor. A este fin se ha desarrollado este diccionario, cuyo interés fundamental reside en permitir el análisis de la temática pormenorizada de la contribución de aquellos autores cuya aportación ha sido significativa para la Revista. En realidad, este Diccionario está formado por el conjunto de los perfiles intelectuales de cada autor, tal como lo define su contribución a la Revista.

El Apéndice 4 reproduce el perfil intelectual de un determinado autor.

Catálogos

El concepto de Catálogo es totalmente distinto del que hemos dado para Diccionario. También en este caso se utilizan todos y cada uno de los registros que constituyen el fichero Vaciado. Pero para elaborar los distintos Catálogos, cada registro se recupera con independencia, seleccionando la información pertinente y ordenando los registros según leyes específicas. Así, se puede obtener un catálogo por años y páginas, por orden alfabético de autor, por orden numérico de CDU, etc. Los Catálogos que se han producido para nuestra Revista son los que se describen a continuación.

a) Índice de la Revista

Con el fin de poder contar con un índice general de la Revista, que no existe en la revista original, se ha llevado a cabo el Apéndice 5, del cual se da un ejemplo en el Apéndice. El índice de la Revista está estructurado por época y Años, y dentro de estos últimos, la secuencia de los artículos con su autor, tal como su firmado, aparece por orden de página.

b) Catálogo por Autores

Este Catálogo organiza la información por orden alfabético de autores y dentro de cada uno de ellos, por título, año y secuencia de páginas. Este Catálogo está formado, en esencia, por la suma de los perfiles bibliográficos de cada autor. Ni que decir tiene que permite la obtención de estos perfiles individualizados. El Apéndice 6 reproduce una página del perfil bibliográfico de un autor específico.

c) Catálogo por Materias

La clasificación de los títulos de las contribuciones de cada autor por las CDU Materia da origen a este Catálogo. Dada las exigencias de Biblioteconomía que requieren un diferente tratamiento en el tipo de información en la CDU para las áreas de Historia, de Literatura y de Biografías, diferenciándolas la normativa que se aplica para el resto de las áreas, este catálogo se obtiene por la agrupación de cuatro subcatálogos, uno para cada una de las tipificaciones citadas. Ejemplos de estos subcatálogos se dan en los Apéndices 7 a 10. Finalmente, y con el fin de hacer resaltar el carácter insular de la Revista, se ha separado todo aquello que entra en la categoría de tema No Balear, con cuyo material se ha creado un subcatálogo independiente para esta temática. Como su estructura es, por ser reducida, algo diferente de los demás, se reproduce un ejemplo en el Apéndice 11.

Otros tipos de recuperación de la información

La recuperación de la información existente en los distintos ficheros de la base de datos de la Revista de Menorca no se reduce a la obtención de los Diccionarios y Catálogos citados, ya sea para mostrarlos en la pantalla del ordenador, para ser producidos en listado por una impresora, o para ser generados en archivos ASCII para su exportación a otros programas, como, por ejemplo, procesadores de texto, o, incluso para su trasvase a otros ordenadores. En realidad, las propias plantillas sirven de vehículo de búsqueda a los artículos con sólo utilizar información parcial de uno o varios campos del registro.

BIBLIOGRAFIA

[1] Miguel Barber Barceló

- Revista de Menorca. Índice. 1888-1955.

Ateneo Científico, Literario y Artístico, Mahón (1963) 167 p.

[2] Miguel Barber Barceló

- Índice de la Revista de Menorca. 1961-1980.

Revista de Menorca (1984) p. I-XLI.

[3] María Luisa Canut y Jos Luis Amorós

- Sistema de Informatización de una Biblioteca (sinlib).
Editorial de la Universidad Complutense.
Madrid (1986) VI+224 p.

[4] María Luisa Canut y Jos Luis Amorós

- Anatomía de una Cultura. 100 años de la Revista de Menorca:
(En prensa)

[5] AENOR

- CDU. Clasificación decimal universal.
Edición abreviada española.
Quinta edición revisada y actualizada.
Asociación Española de Normalización y Certificación.
Madrid (1987) 358 p.

APENDICE 1

Ejemplo de Diccionario de Autoridades

N o m b r e	Colaboración	Naturaleza	Sexo	NE
ADAME, Matilde	(1969-1983)	AUTORA MENORQUINA	M	(2)
AGUILAR AMAT, Juan Bta. d'	(1933)	AUTOR NO BALEAR	H	(1)
AGUILO, Estanislao de K.	(1896-1898)	AUTOR MALLORQUIN	H	(4)
AGUILO, J.	(1907)	AUTOR NO BALEAR	H	(1)
AGUILO, Marian	(1896)	AUTORA MALLORQUINA	M	(1)
ALABERN, Enrique	(1906-1913)	AUTOR RESIDENTE	H	(8)
ALCINA, Juan	(1945)	AUTOR MENORQUIN	H	(1)
ALCOVER, Joan	(1908)	AUTOR MALLORQUIN	H	(1)
ALCOVER, Rafael	(1977)	AUTOR NO BALEAR	H	(1)
ALEJANDRE MONJO, Pedro	(1930-1934)	AUTOR MENORQUIN	H	(3)
ALEJANDRE, Luis	(1983)	AUTOR MENORQUIN	H	(1)
ALEMANY VALENT, Juan	(1930)	AUTOR MALLORQUIN	H	(1)
ALEMAÑY VICH, Luis	(1974)	AUTOR MENORQUIN	H	(1)
ALVAREZ NOVOA, Antonio	(1909)	AUTOR RESIDENTE	H	(1)
ANDREU FEMENIAS, Francisco F.	(1906-1909)	AUTOR MENORQUIN	H	(3)
ARAUJO, Orestes	(1906-1908)	AUTOR MENORQUIN	H	(2)
ARCO, Del	(1947)	AUTOR NO BALEAR	H	(1)
ARISTOY SANTO, Francisco	(1934-1981)	AUTOR RESIDENTE	H	(24)
ARMANGUE, José	(1915)	AUTOR MENORQUIN	H	(1)
ARTIGUES RIERA, Josep	(1928)	AUTOR MENORQUIN	H	(1)
BALANZAT, Josep	(1985)	AUTOR RESIDENTE	H	(1)
BALLESTE PERARNAU, Jacint	(1981)	AUTOR MENORQUIN	H	(1)
BALLESTER	(1906)	AUTOR MENORQUIN	H	(1)
BALLESTER LLAMBIAS, Antonio	(1910-1921)	AUTOR MENORQUIN	H	(3)
BALLESTER LLAMBIAS, Ramón	(1919-1921)	AUTOR MENORQUIN	H	(3)
BALLESTER PALACIOS, Manuel	(1971)	AUTOR MENORQUIN	H	(1)
BALLESTER PONS, Pedro	(1898-1971)	AUTOR MENORQUIN	H	(60)
BARBER BARCELO, Miguel	(1962-1985)	AUTOR MENORQUIN	H	(16)
BARCELO CAYMARIS, Francisco	(1911-1914)	AUTOR MENORQUIN	H	(18)
BARCIA TRELLES, Juan	(1909)	AUTOR NO BALEAR	H	(1)
BART, Juan	(1915)	AUTOR NO BALEAR	H	(1)
BARTOLOME, Rafael	(1946)	AUTOR MENORQUIN	H	(3)
BARTOLOME PONS, Esther	(1987)	AUTORA NO BALEAR	M	(1)
BATE, Dorothea M. A.	(1920)	AUTORA NO BALEAR	M	(1)
BAUZA RULLAN, Juan	(1962-1967)	AUTOR MENORQUIN	H	(2)
BECH, Ramón	(1973)	AUTOR MENORQUIN	H	(1)
BEER, Rodolfo	(1896)	AUTOR NO BALEAR	H	(1)
BEJARANO, Enrique	(1944)	AUTOR NO BALEAR	H	(3)
BELLISIMO, Domenico	(1927)	AUTOR RESIDENTE	H	(1)
BENEJAM SAURA, Juan	(1896)	AUTOR MENORQUIN	H	(1)
BETANZOS ACUÑA, A.	(1947)	AUTOR NO BALEAR	H	(1)
BINET, León	(1953)	AUTOR NO BALEAR	H	(1)
BINIMELIS, Juan	(1928)	AUTOR MALLORQUIN	H	(1)
BOFARULL BROCA, Antonio	(1950)	AUTOR NO BALEAR	H	(1)
BONET, Antoni	(1987)	AUTOR MENORQUIN	H	(1)
BORDETAS, Juan	(1961-1962)	AUTOR NO BALEAR	H	(9)
.....

APENDICE 2

Ejemplo de Diccionario de la CDU como THESAURUS

80	= LINGÜÍSTICA. FILOLOGIA	(1)
800.892	= ESPERANTO	(19)
800.892:82	= LITERATURA EN ESPERANTO	(8)
804.99	= LENGUA CATALANA	(5)
804.99:806.0	= LENGUA CATALANA - LENGUA CASTELLANA	(1)
804.99:849.9	= LENGUA CATALANA - LITERATURA CATALANA	(1)
804.99B	= LENGUA CATALANA [VARIANTE MENORQUINA]	(8)
804.99B:801.5	= GRAMATICA CATALANA [VARIANTE MENORQUINA]	(4)
804.99B:802.0	= LENGUA CATALANA [VARIANTE MENORQUINA] - INGLES	(6)
804.99C	= LENGUA CATALANA [VARIANTE MALLORQUINA]	(1)
806.0	= LENGUA CASTELLANA	(1)
806.0:802.0	= LENGUA CASTELLANA - LENGUA INGLESA	(2)
807.1:801.5	= GRAMATICA LATINA	(1)
82	= LITERATURA	(3)
849.9	= LITERATURA CATALANA	(15)
849.9-1	= LITERATURA CATALANA - POESIA	(22)
849.9-2	= LITERATURA CATALANA - TEATRO	(5)
849.9-3	= LITERATURA CATALANA - PROSA Y NARRATIVA	(7)
849.9-95	= LITERATURA CATALANA - CRITICA LITERARIA	(17)
849.9:804.99	= LITERATURA CATALANA - LENGUA CATALANA	(2)
849.9B	= LITERATURA CATALANA [VARIANTE MENORQUINA]	(1)
849.9B-1	= LIT. CAT. [VARIANTE MENORQUINA] - POESIA	(13)
849.9B-3	= LIT. CAT. [VARIANTE MENORQUINA] - PROSA Y NARRAT.	(13)
849.9B-7	= LIT. CAT. [VAR. MEN.] - FABULAS. LEYENDAS. NARRAC.	(47)
849.9C	= LITERATURA CATALANA [VARIANTE MALLORQUINA]	(7)
860	= LITERATURA CASTELLANA	(65)
860-1	= LITERATURA CASTELLANA - POESIA	(27)
860-2	= LITERATURA CASTELLANA - TEATRO	(14)
860-3	= LITERATURA CASTELLANA - PROSA Y NARRATIVA	(63)
860-94	= LITERATURA CASTELLANA - BIOGRAFIAS	(3)
860-95	= LITERATURA CASTELLANA - CRITICA LITERARIA	(10)
860:840	= LITERATURA CASTELLANA - LITERATURA FRANCESA	(3)
860:871	= LITERATURA CASTELLANA - LITERATURA LATINA	(1)
		TOTAL 396
9	= HISTORIA	(420)
902	= ARQUEOLOGIA	(20)
903	= PREHISTORIA. RESTOS PREHISTORICOS	(65)
904	= RESTOS CULTURALES DE TIEMPOS HISTORICOS	(23)
908	= MONOGRAFIAS REGIONALES (HISTORIA, GEOGRAFIA, ...)	(4)
91	= GEOGRAFIA	(69)
912	= IMAGENES, MAPAS, CARTOGRAMAS, ATLAS	(14)
929	= BIOGRAFIAS	(389)
929.05	= BIOGRAFIAS COLECTIVAS	(35)
929.5	= GENEALOGIA	(5)
929.6	= HERALDICA. BLASONES. ESCUDOS DE ARMAS	(9)
929.7	= NOBLEZA. TITULOS HONORIFICOS	(2)
930.25	= DOCUMENTOS HISTORICOS. ARCHIVISTICA. ARCHIVOS	(23)
930.27	= EPIGRAFIA. PALEOGRAFIA	(10)
931	= HISTORIA ANTIGUA	(1)
		TOTAL 1,089

APENDICE 3

Ejemplo de Diccionario de Personajes

.....

ANSTRUTER	S. XVIII	(1)
ANUNCIVAY, ANTONIO DE PINEDO	S. XVIII	(1)
BLAKENEY, LORD WILLIAM	S. XVIII	(2)
BYNG, JOHN	S. XVIII	(4)
CHIESA, JOSE	S. XVIII	(1)
COLLINGWOOD, LORD CULBERTH	S. XVIII	(1)
CONDE DE CIFUENTES, JUAN DE SILVA	S. XVIII	(1)
CONDE DE LANNION, JACINTO-CAYETANO	S. XVIII	(1)
DUQUE DE CRILLON, LOUIS DE BERTON	S. XVIII	(2)
GALISSONIERE, LA	S. XVIII	(1)
GUEVARA, JOACHIN DE	S. XVIII	(1)
HAGI EBRAHIM COROLAN	S. XVIII	(1)
JOHNSTON, LORD JAMES	S. XVIII	(2)
KANE, SIR RICHARD	S. XVIII	(13)
LADY HAMILTON, EMMA LYONS	S. XVIII	(2)
MARINOS ESPAÑOLES	S. XVIII	(1)
MARLBOROUGH, DUQUE DE	S. XVIII	(1)
MIR DE ESPINETA, JUAN	S. XVIII	(1)
MUJER SOLDADO "CARLOS GARAIN"	S. XVIII	(1)
MURRAY, JAMES	S. XVIII	(3)
NELSON, LORD	S. XVIII	(6)
PANEDAS MESQUIEN, NARCISO	S. XVIII	(1)
RICHELIEU	S. XVIII	(1)

Total S. XVIII: 49

.....

APENDICE 4

Ejemplo de Diccionario de CDU por Autoridad
 Perfil intelectual correspondiente a D. Francisco Hernández Sanz.

HERNANDEZ SANZ, Francisco (1863-1949) [AUTOR MENORQUIN H]		
05	= REVISTAS GENERALES	(1)
06.05	= ACTIVIDADES DEL ATENEO	(1)
256	= COFRADIAS POPULARES. HERMANDADES ACCION CATOLICA	(2)
312	= ESTADISTICA DE LA POBLACION	(1)
352	= ADMINISTRACION LOCAL, COMUNAL, MUNICIPAL	(10)
591.9(26)	= ZOOGEOGRAFIA. ZOOLOGIA MARINA	(1)
63	= AGRICULTURA. SILVICULTURA. ZOOTECNIA. CAZA. PESCA	(1)
655.1	= LA IMPRENTA EN GENERAL	(1)
725	= EDIFICIOS PUBLICOS ADMINISTRATIVOS Y COMERCIALES	(1)
725.82	= TEATROS Y EDIFICIOS SIMILARES	(3)
725.94	= MONUMENTOS. ARCOS DE TRIUNFO	(1)
726.59	= PARTES DE LAS IGLESIAS	(3)
729	= ACCESORIOS ARQUITECTONICOS	(4)
73	= ARTES PLASTICAS. ESCULTURA. NUMISMATICA	(3)
739	= TRABAJOS ARTISTICOS EN METAL	(1)
75	= PINTURA	(1)
849.9	= LITERATURA CATALANA	(1)
849.9-2	= LITERATURA CATALANA - TEATRO	(4)
849.9-94	= LIT. CAT. - BIOGRAFIAS. HISTORIA COMO GEN. LIT.	(5)
849.9C	= LITERATURA CATALANA [VARIANTE MALLORQUINA]	(1)
9	= HISTORIA	(86)
902	= ARQUEOLOGIA	(2)
903	= PREHISTORIA. RESTOS PREHISTORICOS	(10)
904	= RESTOS CULTURALES DE TIEMPOS HISTORICOS	(1)
912	= IMAGENES, MAPAS, CARTOGRAMAS, ATLAS	(1)
929	= BIOGRAFIAS	(54)
929.05	= BIOGRAFIAS COLECTIVAS	(5)
929.6	= HERALDICA. BLASONES. ESCUDOS DE ARMAS	(1)
930.25	= DOCUMENTOS HISTORICOS. ARCHIVISTICA. ARCHIVOS	(5)
930.27	= EPIGRAFIA. PALEOGRAFIA	(2)

Entradas : 213

APENDICE 5

Primera página del INDICE de la REVISTA DE MENORCA

EPOCA	El	AÑO 1888	Págs.
Juan Seguí y Rodríguez			3-5
A qué venimos			
Jaime Ferrer Parpal			5-9
El doctor Orfila			
Juan Seguí y Rodríguez			9-12
Jeografía antigua de las Baleares			
P. Porta ; trad. de Bartolomé Escudero Manent			13-14
Stirpium in Insulis Balearium anno 1885 collectarum enumeratio, auctore P. Porta			
Anónimo			15-16
Habitantes en Menorca en 31. Diciembre de 1887			
Mauricio Hernández			16
Resumen de las observaciones meteorológicas efectuadas en Mahón durante el primer semestre de 1888			
Juan Seguí y Rodríguez			17-26
Fundación de Mahón			
R.			26-27
Población de Menorca durante los siglos XVIII y XIX			
Anónimo			28
Instrucción pública en las Baleares			
P. Porta ; trad. de Bartolomé Escudero Manent			29-31
Stirpium in Insulis Balearium anno 1885 collectarum enumeratio, auctore P. Porta			
Mauricio Hernández			32
Observaciones meteorológicas correspondientes al mes de Julio de 1888			
Juan Seguí y Rodríguez			33-38
Fundación de Mahón			
Juan Seguí y Rodríguez			39-41
Carta de Jaime I de Aragón			
José Miguel Guardia ; trad. del francés de José Briones			42-43
La lengua y la literatura catalanas			
R.			43-44
Revistas. El "Noticiario"			
R.			44
Revistas. La Enseñanza Racional			

APENDICE 6

Ejemplo del Catálogo de Autores

=====

.....

CAMPS MERCADAL, Francisco.

Coberbos de la terra. Moros y Cristians. (Epigrafia popular de ses banyes d'esca) / Francesc d'Albranca.
E5 (1909) p. 253-254.

Coberbos de la Terra. Na Patarrá ; Sa ciutat de Parella ; Sa pica d'Albranca / Francesc d'Albranca.
E5 (1909) p. 188-190.

Coberbos de la terra. Sa Llantia de Plata / Francesc d'Albranca.
E5 (1909) p. 331-333.

Coberbos de la Terra. Sa Nau d'es Tudons y es Pou de Sa Barrina / Francesc d'Albranca.
E5 (1910) p. 85-86.

Cráneo trepanado de Biniatzèn / Francisco Camps Mercadal.
E5 (1912) p. 199-200.

Cueva d'es Ravella. (Son Carabassa - Menorca) / Francisco Camps Mercadal.
E3 (1899) p. 106-110.: plano.

De arqueología menorquina. Frares / Francisco Camps Mercadal.
E5 (1914) p. 33-38.

De Canostrá. Sa Creu de Sa Torra vea, i es carbó de la pilla / Francesc d'Albranca.
E5 (1913) p. 116-118.

De Folk-lore. Una obra mestra i un assàig d'aprenentatge / F. Camps y Mercadal.
E5 (1917) p. 215-219.

De los talayots / Francisco Camps Mercadal.
E2 (1896-7) p. 205-208.

Dites de s'Arc de San Martí / F. Camps Mercadal.
E5 (1917) p. 15-18.

Erratas de cartografía menorquina / Francisco Camps Mercadal.
E5 (1909) p. 22-23.

Ferrerías y su término / Francisco Camps Mercadal.
E5 (1910) p. 129-141.

Folk-lore menorquí. De la pagesia / Francisco Camps Mercadal.
E5 (1914) p. 113-128.
E5 (1914) p. 145-160.
E5 (1914) p. 185-192.

=====

APENDICE 7

Ejemplo de Catálogo de Materias (Ciencias)

MENORCA

581.9(467.52) = GEOGRAFIA BOTANICA. FLORA - MENORCA

ARISTOY SANTO, Francisco.
El Drago de Lazareto / Francisco Aristoy.
E7 (1976) p.174-177.

GOMEZ ARBONA, Josep.
Els cianòfits del Barranc d'Aljandar (Menorca) / Josep Gómez Arbona.
E7 (1985) p.61-140.il.
E7 (1985) p.261-321.: il.

SALORD BARCELO, Rafael.
Adiciones a la flora de Menorca / Rafael Salord.
E6 (1943) p.23.
Adiciones a la flora de Menorca. Ranunculáceas de Menorca / Rafael Salord.
E6 (1943) p.55-57.
E6 (1943) p.90-93.
E6 (1943) p.115-118.
E6 (1943) p.150-155.
E6 (1943) p.211-217.: il.
Adiciones a la flora menorquina / R. Salord.
E6 (1944) p.153-155.: il.
Nicotiana rústica, L / Rafael Salord.
E6 (1955) p.1-17.: il.
Resumen de Geobotánica menorquina / Rafael Salord Barceló.
E7 (1962) p.335-346.

VIDAL LOPEZ, Manuel.
Nota bibliográfica. Quelques jours a Menorca, por H. Bianor / M. Vidal López.
E5 (1920) p.121-124. (049.32) RECENSION

[Total MENORCA : 13]

(13)

IBIZA

581.9(467.55) = GEOGRAFIA BOTANICA. FLORA - IBIZA

E. C.
Bibliografía. Font Quer, P.- La Flora de las Pitiusas y sus afinidades con la de la Península Ibérica / E. C.
E5 (1927) p.123-124. (049.32) RECENSION

[Total IBIZA : 1]

(1)

BALEARES

581.9(467.5) = GEOGRAFIA BOTANICA. FLORA - BALEARES

CASTAÑOS FERNANDEZ, Emiliano.
Bibliografía. Flora balearica. Etude phytogéographique sur les Iles Baléares por Herman Knoche / E. Castaños.
E5 (1922) p.145-147. (049.32) RECENSION
E5 (1922) p.317-318. (049.32) RECENSION

PORTA, P.
Stirpium in Insulis Balearium anno 1885 collectarum enumeratio, auctore P. Porta / P. Porta ; trad. Bartolomé Escudero Manent. "18" S.XIX
E1 (1888) p.13-14.
E1 (1888) p.29-31.
E1 (1889) p.204-206.

Ejemplo de Catálogo de Materias (Literatura)

MENORCA

S.XIX

849.9-1"18" = LITERATURA CATALANA - POESIA

AGUILO, Marian.

A la mort d'en Quadrado, poesia / Marian Aguiló.

QUADRADO NIETO, JOSE MARIA 1819-1896 A. Menorquín

E2 (1896-7) p. 337-338.

(1)

849.9-3"18" = LITERATURA CATALANA - PROSA Y NARRATIVA

GUARDIA, José Miguel.

L'illa de Menorca / J. M. Guardia.

E5 (1926) p. 196-205.

(1)

849.9-95"18" = LITERATURA CATALANA - CRITICA LITERARIA

LOPEZ CASASNOVAS, Joan F.

Josep Miquel Guàrdia. Notas a un Epistolari / Joan F. López Casasnovas.

GUARDIA, JOSE MIGUEL 1830-1897 A. Menorquín

E7 (1984) p. 423-497.

MOLL, Francesc de Borja.

Don Jusep Ma. Quadrado. Sa vida i ses obres / Francesc de B. Moll.

QUADRADO NIETO, JOSE MARIA 1819-1896 A. Menorquín

E5 (1920) p. 38-41.

PASCUCHI, Marçal.

Josep Miquel Guàrdia i la Renaixença catalana / Marçal Pascuchi.

GUARDIA, JOSE MIGUEL 1830-1897 A. Menorquín

E70401 (1982) p. 405-446.

Quinze cartes del doctor Josep Miquel Guàrdia sobre la Renaixença / Marçal Pascuchi.

GUARDIA, JOSE MIGUEL 1830-1897 A. Menorquín

E7 (1984) p. 415-419.

(4)

849.9:804.99"18" = LITERATURA CATALANA - LENGUA CATALANA

GUARDIA, José Miguel.

La lengua y la literatura catalanas / José Miguel Guardia ; trad. José Briones.

E1 (1888) p. 42-43.

E1 (1888) p. 59-62.

(2)

849.9B"18" = LITERATURA CATALANA [VARIANTE MENORQUINA]

QUADRADO NIETO, José María.

Desagravi a les Literatures Regionals / Josep Maria Quadrado.

E2 (1896-7) p. 357-362.

(1)

860-1"18" = LITERATURA CASTELLANA - POESIA

COSTA LLOBERA, Miguel.

En la muerte de Quadrado (6 de julio de 1896) / Miguel Costa y Llobera, Pbro.

QUADRADO NIETO, JOSE MARIA 1819-1896 A. Menorquín

E2 (1896-7) p. 309-312.

FABREGUES SINTES, Bernardo.

Al puerto de Mahón. Soneto / B. Fábregues.

E2 (1896-7) p. 32-33.

QUADRADO NIETO, José María.

La noche de Navidad. Balada bretona / José Ma. Quadrado.

E2 (1896-7) p. 355-356.

Ejemplo de Catálogo de Materia (Historia)

.....
 946.752"12" = HISTORIA - MENORCA - S.XIII

BOFARULL BROCA, Antonio.

Historia Crítica (Civil y eclesiástica) de Cataluña. Fragmentos relativos a Menorca / Antonio de Bofarull y Brocá.
 E6 (1950) p. 32-50.

BOSCH ANGLADA, Andrés.

El Llibre Vermell. (Noticias y datos acerca del mismo) / Andrés Bosch y Anglada.

E6 (1943) p. 225-228.

E6 (1943) p. 271-273.

E6 (1944) p. 35-41.

E6 (1944) p. 138-141.

E6 (1944) p. 178-185.

E6 (1944) p. 299-303.

E6 (1944) p. 367-375.

E6 (1945) p. 108-111.

E6 (1945) p. 295-305.

CODERA, Francisco.

Menorca arábica / Francisco Codera.

E1 (1890) p. 417-431.

COTRINA FERRER, José.

Bibliografía. II Congreso de Historia de la Corona de Aragón / José Cotrina.

E5 (1922) p. 156-159. (049.32) RECENSION

Consideraciones menorquinas sobre la reconquista de Mallorca / José Cotrina Ferrer.

E5 (1929) p. 327-355.

Los valencianos en la conquista de Menorca (Siglo XIII) / José Cotrina.

E5 (1928) p. 161-183.

Menorca en la Crónica del Rey Don Jaime I / José Cotrina.

E6 (1950) p. 161-169.

HERNANDEZ SANZ, Francisco.

La conquista de Menorca por Alfonso III de Aragón, según Zurita / F. Hernández Sanz.

E5 (1922) p. 27-31.

LLABRES QUINTANA, Gabriel.

De la suerte de los moros de Menorca, cuando la conquistó Alfonso III en 1286 / Gabriel Llabrés.

E2 (1896-7) p. 383-388.

La conquista de Menorca per Alfons III / J. Llabrés Quintana.

E6 (1954) p. 18-50.

PARPAL MARQUES, Cosme.

Cuestiones históricas. ¿De dónde salió la expedición para la conquista de Menorca? / Cosme Parpal y Marqués.

E5 (1907) p. 247-249.

De la suerte de los moros de Menorca cuando la conquistó Alfonso III en 1286 / Cosme Parpal y Marqués.

E3 (1898) p. 55-58.

Donaciones de sarracenos menorquines hechas por el rey Alfonso III de Aragón en 1286 / Cosme Parpal y Marqués.

E2 (1896-7) p. 394-396.

Itinerario que siguió el Rey Alfonso III de Aragón al conquistar á Menorca / Cosme Parpal y Marqués.

E3 (1898) p. 134-136.

Mallorca y Menorca á raíz de la conquista de ésta por Alfonso III / Cosme Parpal y Marqués.

E4 (1902) p. 26-36.

Oficiales reales de Menorca después de su conquista por Alfonso III / Cosme Parpal y Marqués.

E3 (1898) p. 114-122.

E3 (1898) p. 175-181.

Sarracenos a los cuales el Rey les dió libertad sin que pagasen cantidad alguna / Cosme Parpal.

E2 (1896-7) p. 392-394.

.....

Ejemplo de Catálogo de Materias. (Personajes)

.....
 MENORCA

S.XIX-XX

RUIZ Y PABLO, ANGEL. (1865-1927). [A. Menorquín]

CASASNOVAS MARQUES, Andrés.

La raíz menorquina de Ruiz y Pablo / A. Casasnovas Marqués.

CDU 929(467.52)"18/19".

E7 (1965) p. 242-254.

Notas para un estudio de Ruiz y Pablo / Andrés Casasnovas.

CDU 929(467.52)"18/19".

E6 (1949) p. 161-175.

COTRINA FERRER, José.

Bibliografía. El final de una leyenda, por Angel Ruiz Pablo / José Cotrina.

CDU 860-3"18/19".

E5 (1922) p. 316-317. (049.32) RECENSION

Bibliografía. La metamorfosis de un erudito, por Angel Ruiz Pablo / J. C.

CDU 860-3"18/19".

E5 (1918) p. 94-95. (049.32) RECENSION

FLORIT PIEDRABUENA, Guillermo.

Es menorquinisme de n'Angel Ruiz i Pablo / Guillem Florit Piedrabuena.

CDU 849.9B-95"18/19".

E7 (1965) p. 182-192.: foto.

GUTIERREZ PONS, Juan.

Número dedicado al literato menorquín Angel Ruiz y Pablo. Editorial / Juan Gutiérrez Pons, Pbro.

CDU 929(467.52)"18/19".

E7 (1965) p. 175-181.: foto.

HOMS SEGURA, Carlos.

Presentación / Carlos Homs Segura.

CDU 929(467.52)"18/19".

E7 (1965) p. 200-204.: fotos.

LAFUENTE VANRELL, Lorenzo.

Bibliografía. Del cor de la terra. Classes passives, por A. Ruiz y Pablo / L. Lafuente Vanrell.

CDU 849.9B-3"18/19".

E5 (1910) p. 117-118. (049.32) RECENSION

Bibliografía. Episodios Ribereños, por Angel Ruiz y Pablo / Lafuente Vanrell.

CDU 860-3"18/19".

E5 (1906) p. 296-297. (049.32) RECENSION

Bibliografía. Poesies, per Angel Ruiz Pablo / Lafuente Vanrell.

CDU 849.9B-1"18/19".

E5 (1912) p. 229-230. (049.32) RECENSION

Comentario acerca de las obras del literato menorquín D. Angel Ruiz y Pablo / L.

Lafuente Vanrell.

CDU 860-94"18/19".

E5 (1928) p. 69-86.

LOPEZ CASASNOVAS, Joan F.

Algunes consideracions entorn a la producció literària en prosa d'Angel Ruiz i Pablo / Joan F. López Casasnovas.

CDU 849.9-95"18/19".

E7 (1982) p. 273-314.

LLOMPART, Josep María.

Lliçó exemple de tres escriptors balears / Josep María Llopart.

CDU 929.05(467.5)"18/19".

E7 (1965) p. 219-241.

MANENT VICTORY, Juan.

Discurso de gracias en nombre de la familia de D. Angel Ruiz y Pablo / Juan Manent Victory.

CDU 929(467.52)"18/19".

E5 (1928) p. 86-90.

.....
 =====

APENDICE 11

Ejemplo de Catálogo de Materias. (CDU = 0 / NO BALEAR)

=====

NO BALEAR

- 016
Bibliografía. Catálogo metódico de la Biblioteca pedagógica central del Uruguay,
por Sebastián Morey Otero / C.
E5 (1931) p.103-104. (049.32) RECENSION
- 025.1
Bibliografía / R.
E6 (1945) p.57.
- 027.4
Noticias. La inauguración del nuevo palacio para Bibliotecas y Museos en Madrid
/ R.
E2 (1896-7) p.51-52. (049.32) RECENSION
- 05
Bibliografía. Anuario de las conferencias y Debates del Ateneo Ferrolano /
Lafuente Vanrell.
E5 (1906) p.160-161. (049.32) RECENSION
Bibliografía. Anuario de Telégrafos de España / R.
E5 (1923) p.95. (049.32) RECENSION
Bibliografía. Revista de Huesca - Tomo I - 1903-4. Editor Gabriel Llabrés y
Quintana / F. H. S.
E5 (1906) p.161. (049.32) RECENSION
Noticias. Boletín de la Real Academia de la Historia / R.
E1 (1888) p.95.
Revistas. Revista de Ciencias Históricas / R.
E1 (1888) p.44-45.
- 06.05
Bibliografía. Rafael M. de Labra. El Ateneo.- 1835-1905.- Notas Históricas.-Ma-
drid / Acevedo.
E5 (1906) p.265. (049.32) RECENSION
Carácter de la Institución de los Ateneos en España / Enrique Alabern.
E5 (1913) p.57-69.
E5 (1913) p.73-85.
E5 (1913) p.105-112.
El Sr. Carreras en el Ateneo de Madrid / R.
E5 (1913) p.298.
Información / R.
E6 (1945) p.58-64.
E6 (1945) p.117-123.
E6 (1945) p.181-189.
E6 (1945) p.237-253.
E6 (1945) p.314-316.
E6 (1946) p.110-114.
- 061
Bibliografía. Anuario de las conferencias y debates del Ateneo Ferrolano en el
curso de 1905-1906 / Acevedo.
E5 (1907) p.123-124. (049.32) RECENSION
Bibliografía. Centro Balear.- Habana / Lafuente Vanrell.
E5 (1906) p.160. (049.32) RECENSION
Bibliografía. José Elías de Molins.- Apostolado y propaganda de las Asociaciones
y Sindicatos agrícolas / P. Mir.
E5 (1912) p.127. (049.32) RECENSION
- 061.237
Bibliografía. Manual de la Liga Marítima Española / R.
E5 (1906) p.265-266. (049.32) RECENSION
-
- =====

